

[كتبت بمناسبة مرور خمسة اعوام على منتصف ايار ١٩٤٨
الذي وقعت فيه نكبة فلسطين]

أيتها الأرض الخضراء ، أزهارها
كالنقوش على أثواب النساء ،
وتلاها تعلق وتنخفض أمواجاً كأنها ترى
من أراجيح الطفولة ، يا أرض الربيع الضاحك
سماؤها البراقة كصدفة هائلة الاتساع
تنطلق منها كل فجر فينوس جديدة مع النسيم ،
يا أرض السنايل الندية وقناديل البرتقال الذهبية ،
تتصاعد الأغاني من بين اوراقها مع نفحات الشدى ،
والاطفال يحملون في الظلال او يتلاعبون حفاة
بين أشجار الزيتون وصخور المغاور :

هكذا تمرُّ بنا الأعوام ...
بنهم صبا إبراهيم صبا

أتذكريننا ونحن نهم الآن على وجوهنا
في القفار الصفراء تحت سياط الشمس
حيث يحترق العشب ، كالحب في الصدر
يحفّ من أعين العاذلين ؟
أتنسأنا الحواكير التي ملأناها صباحاً
حين كنا نمثل فيها روايات الاصوص والابطال ،
واشجار اللوز التي كانت تنحني طيعة
لنسلب ثمارها في غفلة من أصحابها وكلاهما ؟
أو لا تذكرنا طرقاتك التي هفيناها بأقدامنا
ونحن نخترع أخبار عشقنا وملذاتنا ،
والحجارة التي اقتعدناها ، والجدران التي تسلقناها ،
والأفياء التي نمنا فيها وكتبنا الجديدة مفتوحة على صدورنا ؟

الآداب

مجلة شهرية تعنى بمؤثر الفكر
تصدر عن دار العلم للملايين - بيروت

اصحاب الامتياز

منير البعلبكي ؛ سهيل ادريس ؛ بهيج عثمان

AL-ĀDĀB : Revue mensuelle culturelle
Beyrouth - Liban. B.P. 1085

المدير المسؤول : بهيج عثمان
رئيس التحرير : الدكتور سهيل ادريس

هيئة التحرير

(حسب الاحرف الهجائية)

احمد سليمان الأحمد	قدي حافظ طوقان
علي أدهم	عبد الله عبد الدائم
ذو النون أيوب	مارون عبود
خليل تقي الدين	ابراهيم العريض
جورج حنا	عبدالله العلايلي
شاكر خصبك	توفيق يوسف عواد
رئيف خوري	نبيه أمين فارس
عبدالعزیز الدوري	شكري فيصل
قسطنطين زريق	نزار قباني
احمد زكي	صباح محي الدين
تقولا زيادة	انور المعداوي
وداد سكاكيني	نازك الملائكة
فؤاد الشايب	عبد الحميد بونس

تلك كانت يقظتنا الاولى على جمالك .

ولكن ما كدنا نفرّق بين الحلم والوعي حتى
رأينا البيوت تُنسف فوق رؤوسنا
والمدافع في الليل تبعثر اشلاءنا ،
واذا الفلوات تنبسط امامنا ، والجوع يدفعنا
الى الحقول الغبراء حيث لا نسمع اغانيك
ولا يحيينا من اخبارك الا اصداؤه نائيه
لولولاتٍ ليس من يغيثها .
ما الذي نحن فاعلون بحبنا
وتراب الصحراء يملأ افواهنا ؟

وأينا الوديان تتلوى احشاؤها
والتلال الصفراء تتفطر ، والأشواك تنحني
على جثث تنتظر مقدم الغربان .
وضحك الموت إذ رأى عظام البشر بين جماجم
لدواب ،

وبنات القدر في الظامة ترقص على رؤوس الباكيات .
وحين قيل لنا إن من تلك الاعالي قبل ألفين من السنين
رتلت الملائكة لمسرة الناس ، اصغينا
فلم نسمع سوى قهقهة الموت وراء دمدمة الرصاص .

هذا كان اول شبابنا ، ايتها الأرض التي
ضاغ منا زمردها وعقيقها ، حين فتحنا عيوننا
فلم نجد الا نقيعاً يهب في وجوهنا .
ما الذي نحن فاعلون بحبنا
وتراب الصحراء يملأ عيوننا ؟

جامعة هارفرد - الولايات المتحدة

جبرا ابراهيم جبرا

الرّبيع الكناهض

آه من حسنك العريق تمادى
في افتتان القلوب طبعاً وفنا
تبهرينا بشمس وجهك حتى
كل عين تغضّ دونك جفنا
وقوام كأنه الحلم يمشي
في ضياء ورغبة تتثنى
مست في حلة الجلالة تهباً .
واعترازاً بما حباك ومنا
أسرف الله في العطاء سخاءً
ام لأمر يريده غاب عنا
روعة في نضارة بل ربيع
ناهض في صباحه يتغنى
بوظ الشوق في الصدور ويحيي
من بقايا الحنين ما كاد يفنى .
إن تكن بسمة فدفقة نور
او تكن نظرة فقلب معنى
مهرجان للناس تنثر فيه
راحتاه على البرية حسنا
واغبتاً ونشوة ابن منها
كل ما نشتهي وما نتمنى
انت شعر الحياة ويلّ لنفس
لم تكن في نشيد شعرك لحنا

يوسف غصوب

من ذكريات عمر...

نظام مارون عبود

وبلغني ان عمر عاد من عند امه فهرعت لأهنته بالسلامة ،
فقلت لي الخادمة : معلمي في السيتال .

فقلت : والست ؟

فأجابت : معه . فكملت طريقي الى المستشفى الأميري
فلم أستطع مقابلته . وتلفتت مراراً أسأل عن صحته فكنت
الجواب برداً وسلاماً .

ثم فصل بيني وبينه الصيف ، فما ضيعت اللبن فيه . وعاد
عمر الى بيته فبحثه مستكشفاً ، فرأيت لا حياً يرجى ولا ميتاً
فيسلى . وتسقط رأيه في نفسه فوجدته عريض الأمل كبير
الرجاء . وقعدنا حيث اعتدنا ان نجلس فلم يشك عمر الداء ، بل
شكا سوء الحال وقلة الرفاء ..

رجونا ان يكون « سفيراً احمر » فاذا به يسمي شهيداً
اخضر .. وتباحثنا الغد ، فاذا بصاحبي متبرم ساخط . تعاون
عسره ومرضه على هيكله الواهي . عاف عمله في الاذاعة انتصاراً
لوطنه فذاعت القلّة في كبسه ، وخسر موردين : الاذاعة
ومعهد الآداب ، واثقل دينه ظهره . لم يبق له غير جراية وظيفته
الحكومية وهي لا تسد ثغرة العقاقير ، فاضطر الى بيع أغز
المقتني ، كانت مكتبته كبش المحرقة .

قال لي : غداً - وغداً بمعناها اللبنافي الواسع - ادع كل
هذا وانصرف الى العمل حراً .

فقلت : وما نويت ان تعمل ؟

قال : اعود الى المحاماة ، واعلم اذا اقتضت الحال .
وحدقت اليه لعلني ادرك عمق يأسه المريح ، ومدى ألمه ،
فرايت بريق زجاجتيه قد تضاءل ، وزيت قنديله قد شح ،
فقلت له : يا قليل العقل ! تعود الى المحاماة والتعليم بعدما خيمت
في الشاطئ يا ابا منذر !

فانفجرت شفتاه زهاء ميليمتر ولم يجب .. فقلت له : كفاك
الله شرهما يا عزيزي ، فالذي لم يسهل عليك عمله شاباً يعتاص

لا اظنني امنح عمر فاخوري وساماً بعد الموت إذ أكتب
عنه هذه الكلمة المغمومة . لقد تناولت عمر في ما مضى جملة
وتفاريق ، والعهد بآخر كلمة غير بعيد . كنت فيها مصوراً
ومقارناً وباحثاً جهد الطاقة .

لست آسف على سنوات عجاف يعيشها عمر ويمشي فيها ادبه
مشية السرطان في بدنه . لقد احسن القضاء صنعاً إذ جذب ثني
الطّول المرخى وأراح عمر من بقاء .

عليل في مكانين من الاسقام والدين

كما قال الجاحظ عن نفسه في آخر العمر .

عدت عمر اول مرة فخلتني امام مومياء تحدثني ، فارتعت
ثم تجلّدت لثلاث أريعه ، ولعله قد رأى ذلك في وجهي حتى قال
لي : وجهك أصفر !!

فأجبت : الدرب طويل والسلم عال ، وانا ابن ستين ،
فاصبر علي قليلاً يعد جمالي الهارب !!
فابتسم ابتسامة دميمة جداً وقال : تهكم عليك إذا لم تجد
واحداً غيرك ..

فقلت : ما وجدت ترياقاً لسم الحياة أسقى من الهزء بها
وبناسها ..

★

رأيت اليرقان قد خلع على عمر كل ما عنده من زعفران ،
فسألته عما به ، فأجاب بعد سكوت لأجد له نعتاً : قلة العافية ،
وعناء الحمية . الغمرة انجلت ، ولكن ..

قلت : دعنا من لكن . السلامة غنيمة يا أخي .

فأطرق ولم يجب ، وأطرقت مشله ألوم نفسي . وطال
السكوت فقلت له : متى تعود الى عشك ؟

فأجاب بهز شفتيه ، فعلمت ان لليرقان أحلافاً تشد أزوره في
حرب عمر . ثم مشى بيننا حديث متقطع موجه انصرف على
أثره بأمل قصير الخطى .

عليك كهلًا . اما سمعت قول المثل اللبناني: بعدما كبر وشاب
حطّوه في الكتاب ...

قال : ولم لا تقول شيخاً ؟

قلت : لكيلا اصير انا هرمًا .

فضحك ضحكة فزعتني .. ليس بينها وبين ضحكة الهيكل

العظيم فرق كبير .

كان عمر قليل الكلام معافى ، فكيف به وقد هدّ حيله

اليرقان ؟ وله كبد مقرّوحة لا يبيعه احدها كبدًا ليست

بذات قروح . كان يعاني مرضاً كالنحاس يهدّ ولا يؤلم .

وثبت عنان الحديث صوب النوادر والفكاهة فوجدته

لا ينشط لها ، فعدت الى دار المكشوف احدث صديقه الشيخ

عن الخطر العنيد .

★

وفي خطرة ثانية سألت الشيخ عن حال عمر فقال لي: بخير .

كان هنا ، فقلت في قلبي : اذن ما ابعد الموت عنك يا مارون ،

ان صحّ عمر وسكّم .

وذهبت اليه لاهنّه بالسلامة فوجدتني اقول له عفواً :

لا تخدع نفسك ، توقّ ما استطعت . ما اراك كما اشتهي .

فأجاب : ما كنت يوماً في حياتي كما تروم انت .. احسنّ

انني التحسن ، ولا ادري اذا كنت ابلغ المرتبة التي اجلس فيها

امام قدح من عرقك المثلث ، وخمرتك الدهرية .

فقلت : الله كريم .. ونظرت اليه فخلتني أرى ملامح رجل

من وراء برقع ، وانني امام شبح يمثل عمر . وقرأت ان احدهم

حمل الى عمر وسام الاستحقاق اللبناني فقلت : ولم هذه العجلة ؟

خامرني الريب فيها فسألت اصحابنا فقالوا لا ، ولكنني رجعت

الى نفسي وقلت : انه فال غير مليسح ..

وعدت من (فرصة الربيع) ومعني لأخي عمر شيء من

تلك التي شبه بها سليمان حب الشولية في نشيد انشاده وما

وضعت الأثقال لأفعل ، كما قال الأخطل عن قطار فلسطين ،

حتى حمل إليّ الأثير صوت الأستاذ رثيف خوري يؤبّن صديقنا

عمر . فضربت المكتب بجمع يدي ، وهجم الدمع الى الحدود ،

ولكنه لم يتجاوزها ، كمعاداته في المصائب الجلى .

ان حصّة عمر محفوظة وستبقى محتومة على (السدّة) ، ولا

ترى النور الا حين نشرهها في عين كفاح مع اخوان عمر

واصدقائه ، صانعين هذا لذكر كاتب عظيم مات ..

سنضع هذا لذكر ركن من أركان هذه النهضة ، لذكر

موظف عاش نظيف اليد والجيب . ما مد يده قط ولا اشتهى
مقتنى غيره . عاش لا يفصل بينه وبين الناس ذاك التعنص الذي
يتنكر به بعض الأدباء والمتأدبين لأصحابهم متى وظفوا .

كان لا طائفيًا ، ولكنه لم يتشدق يوماً بدم الطائفية

كأصحابنا الأشدّ تعصباً من الكهان ثم يتفانون غيرة على

الأوطان . كان عمر لا يصبح ولا يماحك ولا يظفيء سراجاً

مشعلا ، فظل حيث هو لأنه لا يحسن المداجاة والمصانعة

والمداهنة . لأنه أتيّ ثابت يزدرى المنافقين والزنادقة الذين

يكرون مع كل خيل مغيرة .

ترك ماترك من موارد رزق تعصباً لبلاده ، وانتصاراً لها ، ولم

يشعر احداً بما صنع ، ولو فعل ذلك غيره لأقام الدنيا واقعدها .

عاف موارد رزقه وعاش مكثوراً عليه ليتضامن مع

بلاده . فعل كل ذلك صامتاً لأنه من غير الذين يجعلون من

الحبة قبة ومن القباء جبة ، لانه من غير الذين يحزون

كالقباييط في حقل المراتب ، ويدعسون على جثث اصدقائهم

ليرتقوا درجة ويكسبوا ليرة ورقاً .

ان هذا الاستطراد يحرفني الى الكلام عن شخصيته . لم

يكن عمر حسوداً ولا حقوداً . كان على ما فيه من شمم وإباء

لا يزهى ولا يتكبر . كان محبا وإذا أبغض أعرض وازدرى ،

وخرج بالصمت عن لا ونعم كصاحبة بشار .

كان فيه نظيفا لا يتبدل حتى في المجالس الخاصة التي كنا

نعطي فيها المرح حقه . فكان يقابل تلك الذكات الصارخة بربع

ابتسامة ، ويشارك بكلمات كان يستعد لتأديتها استعداد طالب

غير واثق من ذاكرته .

ولم يكن عمر عدواً في ثياب صديق ، ولم يكن من الذين

يقتلون الرجل ويمشون في جنازته شاقين الجيوب حزناً على

الفقيد العالي . اما في الأدب فكان مؤمناً ولكنه غير ممارس

الطقوس المنظمة .. يصلي لآلهة الفن بما يدور على لسانه .. لم

يكن اديباً محترفاً بل كان اديباً هاوياً . كان كسبيّه عمر ، غفر

الله لها ، موكلاً بالجمال يتبعه . كان لعمر بن أبي ربيعة ، لذة

النظر ، كما زعم ، وكانت لعمر الفاخوري لذة العمل الفني ،

وما معشوقاته غير الكلمات اللواتي يؤلف بينهما ولا يجعلهن

ضرائر .. اولع بالجديد ولم يتنكر للقديم فكان خبير من كتب

بلسان العرب من المحدثين .

قرأت ، بعد موته ، صفحة من انشائه فكادت انكرها ولم

في طريق الحياة

طلما أدركتُ أن البرق خلاب جهام
ولحتُ القطر مجبوساً بأطباق الغمام
غير أني كلما راود أجفاني المنام
قذفت بي ظامئات من رغابي للأمام
ولقد ينجي من اليأس السراب .

★

أنخطى الصخر لا عزمياً ولكني أسير
وعلى السائر أن يمضي وإن شقَّ العبور
لم أعد أسأل ما الجدوى ولا أين المصير
ما سؤالي ؟ وفؤاد القفر مسلوب الضمير
ليس يصفي لسؤال أو جواب .

★

في طريقي كم تراءت لي جنانٌ وادعات
مقلات الدَّوح بالأثمار شتى ناضجات
يرفل الظل بها في مسرح جمِّ الشَّيات
ويمسُّ النهر في أعطافها رحب الجهات
بين أفوافٍ وألفافٍ وغاب .

★

في طريقٍ * من لقي الانضاء والصرعى صُواءً
وفضاء لم تعانق أرضه يوماً سماءً
مفرغاً ترتجع الابصار حسرى عن مداه
أضربُ الأرض طليحاً تحت أعباء الحياة
وشبابٍ لم يتبع بالشباب .

★

أغتدي في زحمة الأطماع مشدوة الرجاء
وأرود الدَّود في دنيا من الدَّود خلاء
مفرد القلب وللقلب حنين واشتهاء
ظاميء الروح وللنبع بأسماعي غناء
من وراء الغيب .. من خلف الحجاب .

★

أغتدي في مهمَّة الدنيا وما لي من رفيقٍ
غير روح سادر التجوى وقلب لا يفتق
كلما أوغلتُ في القفر تراءت لي بروق
وامضاتٌ بأمانِي كَأَطِيفِ الشروق
بعد ليل مدهمٍ وضباب .

★

* قصيدة من الديوان الذي رفضه المجمع (راجع باب النشاط الثقافي في مصر) .

ناظراً الى وراء فيمسخه الله صنماً من ملح ، اي من دموع
جوامد ، على حد قول اندره جيد الذي يزعم ان لوطاً ضاجع
ابنتيه في احدى منعطفات التاريخ ، وهو ناظر الى المستقبل ..)
اجل ، كان لعمر فصول ، ولكنها رواائع حقاً لانها ملك
صاحبها ، وعليها ماركته المسجلة .

واخيراً مات هذا النسر وعينه الى القمة ، لم ينظر قط الى
الاحوال التي يتمرغ بها بعض زراير الادب . لا اقول ان
خسارة الأدب العربي لا تقدر ولا تعوض ، فحسب الذرية
ما تركه لها عمر من نماذج ، وقد لا يصنع اجل منها لو عمر
كمتوشالغ ..
ماروت عبود

يثبت لي ذلك خطه . تسمعون ، ولا شك ، بالعملية القيصرية ..
هكذا كان عمر يضع مواليد .

اثنان كانا مقلين مجيدين : جبران وعمر ، وكلاهما كان
صائغاً متأثقاً ، وقد عرفت ذلك اثناء اطلاعي على مخلفاتها التي
لم تُسبَح كمخلفات الجيش .

كان عمر صريحاً لا يوارى ولا يوارب ، وحسبك منه قوله :
« فاذا بما يفيض من عبقرية جبران يروي بطاح المستقبل ، بينما
عبقرية شوقي مسفوحة على هضاب الماضي . شوقي من الشرق
وجبران من الغرب ، فلا يلتقيان الى يوم القيامة . ويغلب على
الظن ان هذا الشرق سيظل كمرأة لوط ، في موكب الزمان

لن أقسم الدهر فيه ويجنيّ ملال
يخزّ القلب إلى هذي الشعاب .

★

يا صحابي .. أيها الواغل لسنا من صحابك
اسع في قفرك ما شئت وهوم في شعابك
نحن من اصلاّب مجد .. امض لسنا من توابك
واذا ما مسك الضرّ فكفكف من رغابك
واترك الدنيا لأرباب الرغاب .

★

سكن الروض فما في الروض من معنى يُقدّس
لا الغدير الوادع انساب ولا الزهر تنفّس
ودجا الظلّ فخلت الظلّ في وجهي يعبس
وجدي في وهمي الخبول ان الريح تهمس :
لست يا أفتاق أهلاً للصحاب .

★

قلت يا أقدامي الحسرى إلى دربك عودي
وتأسي يالهاتي من خيالي بالوعود
واصبري للظمأ القائل يفتال نشيدي
فعداً في روضتي العذراء مجلو لي ورودي
وأرويك من الشهد المذاب

★

روضتي العذراء في الربوة لم يُطمث ثراها
خلف هذي القفرة الجرداء قد طاب جناها
ضلّ عنها الناس واستخفى عن الناس شذاها
قلبي العامر بالأيمان يوماً هيراها
وسيلقاها وإن طال الغياب .

عبد القادر القط

القاهرة

كم رأت عيني وكم قد حنّ للروضات قلبي
فتركت الدرب مهجوراً وخلت الروض دربي
وهفت للعشب أقدامي وقال الجهد : حسبي
ورفعت الكف لله أقصّي حق ربي
من صلاة وثناء ومتاب .

★

وإذا بالروض قد حفت به جند عناه
لم يبالوا حرمة الحمد ولا قدس الصلاة
صاح منهم صائح : ردّوا عن الروض الجناه
أغريب ، ملكنا المحبوب من بعض مناه
اشهروا البيض وهزوا للحراب

★

فهوت من حضرة الرب إلى الأرض يداي
وتلاشى حمدي المبتور وانجابت رؤاي
قلت : هذي الحرب يا قوم أعيدت لسواي
أنا منكم . طال في البید ثواني وسراي
كيف تلقون أخاكم كالذئاب !

★

قد صجبت الليل .. والليل على البید رهيب
ونهاراً للحصى من قيظ العاتي وجيب
منحتني البید بلواها واخفت ما يطيب
من رواء الفجر في الشرق ومن سحر الغروب
لم أنل منها سوى قبض التراب .

★

يا صحابي روضكم ربّان متمدّ الظلال
لن تضيق اليوم بي سرحاته الفيسح الطوال
فدعوني يلتئم جرحي .. ولي بعد ارتحال

أتعرف الشعور بالحيرة ؟ ..
الحيرة المقلقة المضنية التي تتغلغل في
طوايا الانسان فلا يلبث إلا ان
ينتفض كالمحموم ثم لا تلبث
الدنيا كلها .. دنيا ذلك الانسان
إلا ان تنتفض .. تنتفض بكل ما

حيرة الفن والانسانية

بقلم انور المعداوي

رؤى واحلام .. لدي كل ما
تريد .. فلماذا تغلق عينيك
المتطلعين خارج اسواري
المقدسة ؟ انا وريثك الوحيد فلا
تنجب اطفالاً سواي .. انا
منظارك الوحيد الذي لن تبصر
بدونه حقائق الاشياء ! ..

واحسست إحساساً رهيباً بان هذا الصغير انما يرسم لي خط
السير ، ويحدد الغاية والهدف ، ومن هنا ادركت في وضوح
انه يسلبني ذاتي .. ويعطيني ذاتاً اخرى .. ذاتاً قد تكون
قوية وقد تكون موفورة .. ولكنها لن تكون ذاتي بأية
حال ! ومن هنا ضقت بهذا الصغير واركتبت جريمة لا ادري
ماذا سيكون حسابها عند الله .. لقد خنقت صوته الرقيق بين
ضلوعي .. وتلك يا سيدي قصة الولد الاول !!

اما قصة الولد الثاني فتبدأ حينما حملت مشاعري بجنين آخر ،
احسست به يتحرك حين كانت تلك المشاعر توضع اثناء
الكتب .. وكان اسمه « الفن » ! ولا اكتمك انني احببت هذا
الصغير الجديد حباً جارفاً .. لقد تأملته طويلاً فماذا رأيت ؟
احلامي الخفية .. ملاحمي المستسرة .. اشواقي الحبيسة ..
اعماقي كلها .. كلها .. بما فيها من رؤى ومشاعر ، واصداء
وهوانف ، وأناث وأغنيات ! وسرت مع طفلي في شوارع
الحياة .. كانت يده الصغيرة لا تفارق يدي .. وكلانا لا
يكف عن الثثرة .. واذا احببت ان ابصر صورتني نظرت في
عينيه ! كنت لا اتركه حتى وأنا في فراشي احلم ، حتى وأنا في
الحمام اغني .. ولم اكن وحدي اغني .. كان هو الآخر يغني
لي اغنية حلوة يهدني بها حتى انام .. وكانت تبدأ بهذه الكلمة
الساحرة : انت .. انت .. انت .. اتعرف من انت ؟ انت إله صغير ،
ولكنه يخلق كائنات جميلة لا تقل روعة عما يخلق الاله الآخر ..
الاله الكبير .. لماذا تنظر الي هكذا في دهشة ؟ ألسنت من
مخلوقاتك التي ستشهد دائماً بقدرتك ، انت ايها الاله الصغير ؟
و كنت حين يتحدر النوم في جسدي الراقدا اشعر كأن الفراش
الذي انام فوقه عرش عظيم ! يا عجباً لقد بدأت كلماته تحدث
اثرها في نفسي .. انني اشعر شعوراً هائلاً بانني وحدي الذي
يحمل سر الحياة في قلبه لانه يعرف سر « الخلق » ، تلك المعجزة
التي تفرد بها الاله الكبير .. اما غيري ؟ وهنا احسست بأن

فيها من مثل وقيم ، وبكل ما تحمل من تنايل ومحاريب ؟ ..
حتى اذا استحال ذلك كله الى ركام .. ركام ثقيل يخنق حتى
الأنفاس ، تنفي ذلك الانسان مخلصاً ومن اعماق قلبه ، ان يموت ؟ !
أتعرف قصة ذلك الشعور ؟ أليس لها فصول في حياتك ؟
ألم تندس تلك الأمنية السوداء يوماً بين أمانيك؟ معذرة لكل
هذه الأسئلة لأنني اشبه برجل فقد وحيداً ، وفقد معه عقله ،
ومضى في الطرقات مذعوراً يسأل كل من يلقاه : ألم تره
يا سيدي ؟ .. ولدي .. ولدي الجميل المحبوب .. ألم يجذب
طرف ردائك وهو يسألك عن الطريق الموصل الى البيت ..
بيتي بالطبع .. ألم تره يا سيدي ؟ ! انني اشبه هذا الرجل لأنني
انا الآخر قد فقدت ولدي .. معذرة يا سيدي ! إنه لم يكن
ولداً واحداً بل كانا شقيقين .. ومع ذلك فقد فقدتهما هنا في
شوارع القاهرة .. تلك المدينة التي تسرق الأطفال !!
ولكن لماذا ابكي عليها ؟ انني لم افقدتهما يا سيدي ! لقد
اضعتها .. بل انني اشعر بانني ما زلت اخفي عنك شيئاً .. انني
.. انني قتلتهما .. واليك يا سيدي قصة ولدي :

لقد كان الولد الاول وديعاً حلواً حملت فيه مشاعري يوم
كانت توضع لبانها من امي .. وكان اسمه « الدين » ! كان
يبعث في قلبي حماسة حلوة ، وسعادة أليفة ، وكان يشعشع
حياتي بضياء شفيف ، وكان يصنع لي احلاماً رائعة عشت في
ظلمة عمري الاول .. ثم .. ثم كبرت .. ولم تكبر الاحلام !
انه يصنعها دائماً من نفس الخيوط القديمة . التي كنت أهدهد
في ارجوحتها صباي الغرير ! انه يرسم لي طريقاً تضيق به قدمي
البشرية ، ويعزف لي لحناً لا يرقص على إيقاعه قلبي .. ويهتف
بي دائماً في شبه صلاة : انا .. اتعرف من انا ؟ انا مستقبلك ..
مستقبلك القريب والبعيد فلا تنشد مستقبلاً سواي .. انا
امتدادك فلماذا تتطلع الى آفاق اخرى ؟ انا كل شيء بالنسبة
إليك .. لدي افراح سماوية .. لدي آلام مقدسة .. لدي

ذاتي تمتلئ .. تمتلئ حتى لا تتسع لشعور عابر بالضعف او اليأس او الخذلان .. واني لهذه المشاعر ان تجد طريقها الى قلبي .. قلبي الخالد في دنيا الخالدين ؟ !

وجاء يوم لا يستطيع ان انساه .. يوم عرفت فيه ضآلتي كبحلوق وتفاهتي كخالتي .. وعرفت فيه ايضاً عقوق ذلك الطفل المحبوب ! كان ذلك حين مرضت ذات مساء وتوالت عليّ بعد ذلك امسيات قاتمة ، واحسست ان كياني كله يذوب كما تذوب قطعة السكر في قدح من الماء .. رأيت الى تلك الفقاعات التي تعلو سطح القدح اذ ذاك حاملة ضراعات السكر الغريق ؟ انما يا سيدي كانت خواطري ومشاعري تطفو على السطح الخائق ضارعة جازعة .. تنشد العون والعزاء من ولدي .. ولدي الذي لم تكن تفارق يده الصغيرة يدي .. انه الآن راح .. راح بعيداً حتى انني لم أعد أراه ! واحسست ان كل ما قاله لي خرافة ضخمة .. خرافة بغيضة .. بل انه نفسه الكذوبة لا تفترق عن مجموعة أكاذيبه الماضية ! من انا ؟ غريق .. ما الخلود ؟ انه لا يساوي حتى طوقاً من الفلين .. انه عود من القش لا تناله يدي الغارقة ! ولدي ؟ انه احدى الاكاذيب التي صدقتها ببلاهة .. اوه ، ماذا قلت ؟ احدى الاكاذيب ؟ يا لي من عاق يجحد افضال بنيه .. ها هو ذا ولدي يعود مسرعاً .. انه آت من بعيد .. آت لينقذني من غير شك .. ها هو ذا يقترب .. شد ما تغيرت ملامحه ! يا عجباً .. انه .. انه ولدي الاول الذي قتلته .. انه وحده الذي استطاع ان يقف الى جانبي في تلك اللحظات ، وها هو ذا كياني يندفع نحوه كما تندفع الفقاعة نحو السطح ، وان كانت بعد قليل ستنداح !!

إنه يمنحني قوة عجيبة وأملاً عريضاً اشعر معها بانني لا اخاف الموت ولا اهرب العدم ، ولا اجد فارقاً بين العالم المنظور وغير المنظور . انني وهو الى جانبي لا اخاف الموت .. ولكن لماذا انسى ان حياتي معه نوع من انواع العدم ؟ لأنها لم تكن حياتي بحال ؟ ! انني امقتها معاً ! امقت الأول لأنه لا يقف الى جانبي الا في لحظات الضعف ، وامقت الثاني لأنه يتخلى عني في تلك اللحظات !! انني اريد ولداً آخر يا سيدي ! ولداً لا يتخلى عني في اية لحظة من اللحظات ، ولداً وفتياً لا تفارق يده الصغيرة يدي حتى ونحن في طريقنا الى القبر !

انني الآن اعيش بغير اولاد حياة مشدوهة حائرة ، حياة

يفتال الزمن لحظاتها المذعورة ويلتقي بلسانه العريض مما تبقى فوق شفتيه من أنات .. انني يا سيدي في حاجة الى مثل .. مثل اعلى يلبي اشواقي كلها ويمتص طاقاتي كلها ، ولا يتخلى عني في لحظة من لحظات الحياة ! فهل يا ترى أجده لديك ؟ !

محمد ابو المعاطي ابو النجا

يسألني القصاص المصري الفاضل ، الذي تتبعت باعجاب انتاجه القصصي على صفحات « الرسالة » و « الرواية » و « الآداب » يسألني هل عرفت هذا اللون من الحيرة ؟ هذا اللون القاتم الذي تستخدمه ريشة القدر احبائاً وهي ترمم لوحة المصير في حياة الناس ، وتعكس هذا القاتم على حواشي اللوحة فيبدو المشهد في رؤية العين وإحساس القلب وهو غارق في الظلام ؟ نعم يا صديقي لقد عرفت ، وتذوقته .. عرفت مرتين ، وتذوقته في جرعتين ، وما زال في وجودي يغص حتى اليوم بمرارة ذكراه ! ذات صباح ، وكان ذلك منذ بضعة اعوام ، سألت صاحب هذا القلم نفسه .. سألتها وهو يشهد ليلة تنطوي وفجراً يبرز : « يمكن ان تمر تلك الليلة على انسان كما مرت عليه ؟ » وسمع جواب نفسه منبعثاً من اعماقه : محال ! وكانت ليلة عيد .. ولا يذكر انه احس الفقر في حياته كما احس في تلك الليلة ، ولا يذكر انه انكر دنياه كما انكرها في تلك الليلة ، ولا يذكر انه استشعر الوحدة والعزلة والحرمان كما استشعرها في تلك الليلة .. لقد كان يشم في كل شيء حوله رائحة الموت ، الموت الكريه البشع الذي يتراءى للاحياء في الليالي السود ، ويلف الآمال في اكفانه ، ويهيل على جمال الحياة اكوام التراب !

واشرقت شمس العيد ترسل ضياءها الى قلوب الناس الا قلبه .. لقد بقي وحده في الظلام ؛ ظلام الأمان التي ذوت ، والفرحة الكبرى التي انطوت ، والدنيا التي ذهبت الى غير معاد . ولأول مرة منذ سنين شعر بدافع قوي الى البكاء .. حاول ان يبكي ولكنه لم يستطع ، لقد تجمدت الدموع في عينيه ، ثم تحدرت الى قلبه قطرات : فيها من فورة عاطفته ، وفيها من وقدة وجدانه ، وفيها من لوعة حرمانه .. وفيها من وهج أساه ! رأيت يا صديقي الى تلك الحيرة ؟ حيرة الأمس التي كانت اشبه بحيرة الفكرة الشريفة المعذبة التي لم تجد دفء خاطرتاوي اليه ؟ او حيرة الجندي الذي خرج من المعركة وهو مغمفر الرأس بغبار الهزيمة .. ثم عاد بعد ذلك ليجد احبابه تحت ركام الانقاض ! لقد كانت حيرة فيها الشعور بالقلقي ، والشعور بالعجز ، والشعور

بالضبايع ، ومصدر هذه المشاعر المتعددة واحد لا جدال فيه ، هو فراغ الحياة من امرأة .. امرأة « بعينها » يا ويحنا اذا لم نجدها ، وبيا ويلنا اذا وجدناها .. ثم فقدناها .. ثم عشنا من بعدها نفقش عن النموذج ونبحث عن المثال !!

قبل ان يجدها صاحب هذا القلم كان يعيش في مثل حيرتك ؛ هذه الحيرة التي يفقد صاحبها الايمان بكل شيء : الايمان بالنفس ، والايمان بالدين ، والايمان بالفن ، والايمان بكل مثل اعلى يدثر ايجاد الحياة بوشي الطموح !

.. « كان يسير في طريق الحياة ولا يعرف الى اين .. لم يكن له هدف يسعى اليه ، ولم تكن له غاية تسدد خطاه ، ولم يكن له امل .. كل ما يذكره انه لقي من مرارة السير في الصحراء ما لم يلقه انسان : لقي فيها الشوك ، ولقي فيها القبيظ ، ولقي فيها الصخر ، وذاق ما ذاق من سفي الرمال ولقح السائم » وحين وجدها هتف من اعماقه وهو يصور نقلة الشعور من حال الى حال : « ويذكر انه لمح يوماً على البعد واحة ، وانه وقف مشدوهاً لا يصدق عينيه ، وقال لنفسه : سراب ! ومضى في طريقه لا يلوي على شيء .. وفجأة ، قالت له قدماء تمهل ، وقالت له عيناه تأمل ، وقالت له نفسه : من هنا يا صاحبي الطريق .. لقد آت للاغب ان يستجيم ، وللمجهد ان يستريح وللسفينة الخيري في خضم الحياة ان تبلغ الشاطئ ! » ونظر الى السماء نظرة طويلة ، حار فيها دمع واضطرب بريق .. واحة في صحراء ؟ ونبع يتدفق مأوّه ؟ وزهرة ندية بالعطر فواحة بالأرج ؟ كل هذه الاشياء يارب له ؟ أين كانت وأين كان ؟! وابتسم للحياة من قلبه ، وأضفى عليها من روحه وقبس لها من حبه ، وألقى بالماضي كله في مهاوي العدم .. لقد كان يعيش في حاضره ؛ حاضره الذي داعبته رؤى من المستقبل الباسم ، ورقصت على حواشيه أطياف من الأمل الوليد ، وانطلقت من أرجائه صيحة العمر الذي بعث .. هناك حيث ينتظره المجد تدفعه اليه يد حانية ، وقلب يخفق ، وبسمة تشرق ، وروح برح بها الشوق الى لقاء روح ، وبأبعد الدنيا التي كانت في وهمه والدنيا التي تراءت لعينيه !

قال ذلك قبل ان يلقاها ، وحين لقيها ، وسكنت في وجوده اول قطرة من قطرات الايمان .. وعندما تعاهدا على ان يهب كل منهما للآخر نفسه ، ويومه ، وغده ، وكل دنياه ، لم يكن يعلم ان هناك يوماً في قبضة المجهول سينزع من كتاب العمر كل صفحة سجلت فترة البعث وحددت لحظة الميلاد ! إنه اليوم الذي فقدتها فيه وفقد معها كل ما انجبت

له من اطفال ؛ اطفال لا تلد مثلهم كل الأمهات لأنهم كانوا عباقرة .. كان فيهم طفل يهيم بالجمال ويعشق النغم ، واسمه الفن .. وكان فيهم طفل يعيش بين البشر ولكنه يتصل بالله ، واسمه الدين .. وكان فيهم طفل يسير على الأرض ولكنه يتطلع الى السماء ، واسمه الطموح .. وكان فيهم طفل يذوب حناناً ويفيض رقة ، واسمه الحب .. وكان فيهم طفل ترتسم على قسماته مخايل النبوة وبوادر المعجزة ، واسمه الالهام .. خرجت امهم من حياتي في ليلة عيـد ، وخرجوا هم وراءها يشيعونها الى القبر ، ثم هاموا بعد ذلك على وجوههم في الطرقات !! أعرفت يا صديقي لماذا فقدت أطفالك ، أو لماذا تعيش بغير أطفال ؟ إن الاطفال العباقرة لا تنجبهم غير أم عبقرية .. امرأة « بعينها » كما قلت لك .. امرأة إذا فقدنا الايمان بالنفس ، كانت هي اليد الخفية التي تدفعنا بعنف الى الامام .. وإذا فقدنا الايمان بالفن ، كانت هي الشرارة الفكرية التي تشعل النار في الرماد .. وإذا فقدنا الايمان بالدين ، كانت هي السلم الذي ترتقيه لنصعد قدماً إلى حقيقة الله !!

إنها المرأة التي « تلمح » الدمعة وهي تتحدر من حنايا الضلوع الى اهداب الجفون ، فتجففها قبل ان تنسكب .. إنها المرأة التي « ترصد » البسمة وهي تتدفق من اغوار الشعور الى اطراف الشفاه ، فتعانقها قبل ان تنطلق .. إنها تلك التي تغرس طريق الحياة بزهرة الشوق ، وترش دروب النفس بعطر الأمل ، وإذا شاءت صبت الزهر والعطر في قارورة الوجدان !!

إنها المرأة التي نصطلي دفء هواها ونخن في شتاء العمر ، فلا تصطك ايامنا من برد الوحدة ولا ترتجف ليالينا من صقيع الوحشة ، ولا تهتز نوافذ ارواحنا كلما عصفت من حولها رياح الفراغ .. إنها تلك التي تغني مشاعرنا فلا تنسول ، وتؤوي عواطفنا فلا تتشرد ، وتشعرنا ونحن بجوارها اننا لم نكون يوماً فقراء بلا ثروة .. وغرباء بلا وطن !!

هذه المرأة ، ابحث عنها يا صديقي .. فقس عنها في كل مكان .. وإذا لم تجدها اليوم فعش على الأمل الجميل في انك ستجدها غداً .. ان جمال الأمل يتمثل في قدرته على جعل الخيال واقعاً والوهم حقيقة .. وإذا وجدتها يوماً ما ، فهنيئاً لك . عندئذ ستشعر بكبرياتك كمخلوق ، وبعظمتك كخالق ..

وعندئذ لن يحار الفن ، ولن تجار الانسانية !!

انور المعداوي

القاهرة

شجرة القمر

للآنسة نازك الملائكة

على قمة من جبال الشمال كساها الصنوبر
وغلقها أفق مجليّ وجوّ مُعْتَبَرٌ
وترسو الفراشات عند ذراها لتقضي المساء
وعند ينابيعها تستحم نجوم السماء
هنالك كان يعيش غلام بعيد الجبال
إذا جاع يأكل ضوء النجوم ولون الجبال
ويشرب عطر الصنوبر والياسمين الحُضِل
ويملاً أفكاره من شذى الزنبق المنفعل
وكان غلاماً غريب الرؤى غامض الذكريات
وكان يطارد عطر الربى وصدى الاغنيات
وكانت خلاصة أحلامه أن يصيد القمر
ويودعه قفصاً من ندىّ وشذى وزهر
وكان يقضي المساء يحوك الشباك ويحلم
يوسّده عُشْب باردٌ عند نبع مغمغم
ويسهر يرمق وادي المساء ووجه القمر
وقد عكسته مياه غدير برودٍ عَطِرٌ
وما كان يغفو إذا لم يمرّ الضياء اللذيذ
على شفتيه ويسقيه إنغماء كأس نبيذ
وما كان يشرب من منبع الماء... إلا إذا
أراق الهلال عليه غلائل سكري الشذى

وفي ذات صيفٍ تسلل هذا الغلام مساء
خفيف الخطى، غاريّ القدمين، مشوق الدماء
وسار وثيداً وثيداً الى قمة شاهقه
وخبئاً هيكله في حى دوحه باسقه
وراح يعدّ الثواني بقلب يدقّ.. يدقّ..
وينتظر القمر العذب والليل نشوانٍ طلق
وفي لحظة رفع الشرق أستاره المعتمه
ولاح الجبين اللجيني والفتنة الملهمة



وكان قريباً ، ولم يرَ صيادنا الباسما
على التلّ ، فانساب يذرع أفق الدجى حالما
... فطوّقه العاشقُ الجبليُّ ومسّ جبينه
وقبّل أهدابهُ الذائباتِ شذى وليونه
وعاد به ببحار الضياء ، بكأس النعومه
بتلك الشفاه التي شغلت كل رؤيا قديمه
وأخفاه في كوخه لا يملّ إليه النظر
أذلك حلمٌ؟ وكيف وقد صاد .. صاد القمر
وأرقده في مهاد عبيرية الرونق
وكلّله بالأغاني ، بعينيه ، بالزنبق

- ٣ -

وفي القرية الجبليّة ، في حلقات السمر
وفي كل غابٍ تنادى المنادون : « أين القمر ؟ »
« وأين أشعته الخملية في مرجنا ؟ »
« وأين غلائله السُحبيّة في حقلنا ؟ »
« ونادت صبايا الجبال جميعاً : « نريد القمر ! »
فرددت القنن السامقات : « نريد القمر ! »
« مُسامرُنا الذهبيُّ وساقى صدى زهرنا »
« وساكب عطر السنابل والورد في شعرنا »
« مُقبّل كل الجراح وعاصرُ لون الورود »
« وناقل شوق الفراش لينبوع ماءٍ برود »
« يضيء الطريق إلى كل حلم بعيد القرار »
« ويُسمي جدائلنا ويريق عليها النضار »
« ومن أين تبرّد أهدابنا إن فقدنا القمر ؟ »
« ومن ذا يرقّت أحنائنا من يغذي السمر ؟ »
ولحنُ الرعاة تردّد في وحشة مُضنيه
فضجّت برجع النشيد العرائش والأوديه
وثاروا وساروا إلى حيث يسكن ذاك الغلام
ودقوا على الباب في ثورة ولظى واضطرام
وجنّوا جنوناً ، ولم يبقَ فوق المراقي حجرٌ
ولا صخرة لم يعيدا الصراخ : « نريد القمر »

وطاف الصدى بجناحيه حول الجبال وطار
إلى عربات النجوم وحيث ينام النهار
وأشربَ من ناره كل كأس لزهرة فلّ
وأيقظ كل عبيرٍ غريب ، وقطرة طل
وجمّع من سكبرات الطبيعة صوت احتجاج
تردد عند عريش الغلام وراء السياج
وهزّ السكونَ وصاح : « لماذا سرقت القمر ؟ »
فجنّ المساءُ ونادى : « وأين خبأت القمر ؟ »

- ٤ -

وفي الكوخ كان الغلام يضم الأسير الضحوك
ويُمطره بالدموع ويصرخ « لن يأخذوك ! »
وكان هُتاف الرعاة يشق إليه السكون
فيسقط من روحه في هوى شرسات الجنون
وراح يصلّي لمعبوده في أسمى وانفعال
ويخلط بالدمع والملح تسبيحهُ للجبال
ولكن صوت الجماهير زاد جنوناً وثورة
وعاد يقلّب حلم الغلام على حدّ شفره
ويهبط في سمعه كالرصاص ثقيل المرور
ويهدم ما شيدته خيالاته من قصور
وأين سيهرب ؟ أين يخفي هذا الجبين ؟
ويحميه من سورة الشوق في عين الصائدين ؟
وفي أي شيء يلفّ أشعته يا سماء ؟
وأضواؤه تتحدّى المخايء في كبرياء !
ومرّت دقائقُ منفعلاتٍ وقلبُ الغلام
تمزّقه مدّة الشكّ في حيّرة وظلام
وجاء بفأس وراح يشقّ الثرى في ضجرٍ
ليدفن هذا الأسير الجميل .. وأين المفر ؟
وراح يودعه في اختناقٍ ويغسل لونه
بدمعه ، ويصب على حظه الف لونه

- ٥ -

وحين استطاع الرعاة الملحّون هدمَ الجدار
وتخطيم بوابة الكوخ في تعبٍ وانبهار

تدفق تيارهم في هياج عنيف ونقمه
فماذا رأوا؟ أي يأس عميق وأية صدمة!
فلا شيء في الكوخ غير السكون وغير الظلم
وأما الغلام؟ فقد نام مستغرقاً في حلم
جدائله الشقر منسدلات على كتفيه
وطيف ابتسام تلكاً يحلم في شقيقه
ووجه كان أبولون شرببه بالوضاء
وإغفاءة هي سر الصفاء ومعنى البراءة
وحار الرعاة... أيسرق هذا البريء القمر؟
ألم يخطئوا الاتهام ترى؟ ثم... أين القمر؟
وعادوا حيارى لأكوأخهم يسألون الظلام
عن القمر العبقري: أتاه وراء الغمام؟
أم اختطفته السعالى وأخفته خلف الغيوم
وراحت تكسره لتغذي ضياء النجوم؟
أم ابتلع البحر جبهته البضة الزنبيقية
وأخفاه في قلعة من لآلى بيض نقيه؟
أم الريح لم يبق طول التنقل من خفتها
سوى مزق خلقات فأخفته في كهفها
لتضع خفتين من جلده اللين اللين
وأشرطه من سناه ليهكلها الزنبيقي؟

- ٦ -

وجاء الصباح بليل الخطى قري البرود
يتوج جبهته العسقية عقد ورود
يجوب الفضاء وفي كفته دورق من جمال
يرش الندى والبرودة والضوء فوق الجبال
ومر على طرقي قدّمه بكوخ الغلام
ورش عليه الضياء وقطر الندى والسلام
وراح يسير وينجز أعماله في السفوح
يوزع الوائسه ويشيع الرضى والوضوح
وهب الغلام من النوم منتعشاً في انتشاء
فماذا رأى؟ يا ندى! يا شذى! يا رؤى! يا سماء!

هنالك في الساحة الطحلبية حيث الصباح
تعود ألا يرى غير عُشب رعته الرياح
هنالك كانت تقوم وتمتد في الجو صدره
جدائلها كسبت خضرة خصبة اللون ثره
رعاها المساء وغذت شذاها شفاء القمر
وأرضعها ضوؤه الختفي في التراب العطر
وأشرب أغصانها الناعمات رحيق شذاه
وصب على لونها فضة عصرت من سناه
وأثارها؟ أي لون غريب واي ابتكار
لقد حار فيها ضياء النجوم وغار النهار
وجنت بها الشجرات المقلدة الجامدة
فمنذ عصور وأثارها لم تزل واحدة
فمن أي أرض خيالية رضعت؟ أي تربة
سقتها الجمال المفضض؟ أي ينابيع عذبة؟
وأية معجزة لم يصلها خيال الشجر
جميعاً؟ فمن كل غصن طري تدلى قمر
... ..
... ..
ومرت عصور وما عاد أهل القرى يذكرون
حياة الغلام الغريب الرؤى العبقري الجنون
وحق الجبال طوت ذكره وتناست خطاه
وأقاربه وأشباهه وأندفاع مناه
وكيف أعاد لأهل القرى الواهين القمر
وأطلقه في السماء كما كانت دون مقر
يجوب الفضاء وينثر فيه الندى والبرودة
وشبه ضباب تحدر من أمسيات بعيدة
وهماً كأصداء نبع تفجر في عمق كهف
يؤكد أن الغلام وقصته... حلم صيف..
... ..

نازك الملائكة

حاشية الخطوط الاساسية في القصة التي تصورنا هذه
القصيدة مقتبسة عن اصل انكليزي ضاع في ذاكرتي منذ
سنتين. على ان القصيدة ليست ترجمة عن أي شيء، وكل ما
فيها من تفاصيل ومشاهد ورموز لي أنا وجود له في الأصل.
[ن.م.]

عيش الكفاف في إنتاجنا الفكري

بقلم الدكتور نقولا زباد

من الغذاء والسعر العقلية اللازمة ، لم يستطيعوا مجاراته . وعيش الكفاف في الحياة العقلية يقتضي ، بالإضافة الى ما ذكرنا من قلة الدسم الفكري ، ان يكون الانتاج الفكري ، إذا صحت تسميته ، ابن يومه ؛ يعالج المشكلة من يوم الى يوم ، دون ان يتطرق الى القضية من حيث هي أمر له جذور في صميم الحياة والفكر والأدب . وهكذا بدل ان تعالج القضية وقد أنضجتها نار الروية ، تبعرض وقد لوحتها نار البدية .

ومن هنا كان الانتاج الفكري ايضاً يهتم بالسك لا بالكيف . فالسك ينتج عن الرغبة في تمكين الناس من الحصول على عيش الكفاف . يكون كبيراً ضخماً لأن القش فيه كثير والورق فيه أكثر . أما الكيف فهو نتيجة سبر الفور والتعمق والدقة . وهذا لا يتأتى إلا لمن أعد نفسه لذلك ، ثم بذل من وقته وجهده ما يمكنه من الانتاج الصحيح الصالح .

وعيش الكفاف العقلي يبدو كذلك في التفكير المحدود ، لا السطحي فحسب ، بحيث نلاحظ ان الكثير مما تدفع به المطابع يدور حول نقط صغيرة في دوائر تكاد تكون محدودة . مع ان قضاياها ، والفكرية منها خاصة ، بحاجة الى ان تعالج في أفق واسع . ولكن اتساع الأفق لا يتيسر إلا لأولئك الذين سمحوا لأنفسهم بان يكون اطلاعهم كبيراً ، وتفكيرهم حراً من قيود الحياة الاجتماعية .

ولعل من اكثر الأمور دعماً لظاهرة عيش الكفاف في حياتنا الفكرية هو هذا النقص في الاخلاص العقلي الذي يتجلى في الكثير من إنتاجنا الفكري . فنحن ينقصنا الاخلاص العقلي ولذلك يبدو هذا الذي ينتجه الأدباء والمفكرون خالياً من نبضات الحياة وما فيها من قوة دفع وإنبات وإحياء .

يخيل إلينا ان الكثرة من منتجنا في الحياة الفكرية يصلون يومياً « خبزنا كفافنا أعطنا اليوم » . وليتهم يغيرون هذه الصلاة .

نقولا زباد

كثر التحدث عن الانتاج الفكري في العالم العربي ، وما يتخبط فيه من اضطراب وفوضى ، وما تحيط به من أزمات مستحكمة خانقة . وتشعب الحديث بين ايدي الكتاب ، واستغرقوا في شعابه . ولعل هؤلاء الكتاب يكونون قد استوفوا من البحث نواحيه ، او لعلمهم يكونون قد نفذوا الى مغلفاته فاستجلوها ؛ ولكن يخيل إلينا ان هذا الموضوع له من تعدد جهاته ، واتساع جبهاته ، ما يتيح الخوض فيه مرة بعد مرة ، ومحاولة سبر غوره من غير زاوية واحدة .

وثمة ظاهرة بدت لنا حرة بان تكون موضوع حديث وجدل ، والجدل احب إلينا من الحديث . إذ انه سبيل تبادل الرأي ، وصل الفكرة ، وتركيز المشكلة ، بحيث يمكن ان تتضح وتتبلور . وهذه الظاهرة هي ان الانتاج الفكري تكاد تطغى عليه فكرة « العيش الكفاف » . فنحن عندما نستعرض هذا السيل من الانتاج الذي تقذف به المطابع ، والذي يبدو لنا ، في الظاهر ، كأنه يكاد يفرق الجميع بخصبه - هذا السيل عندما نستعرضه مدققين باحثين دارسين نجد على غير ما يبدو ظاهراً . ظاهره الخصب - على أساس انه كثير - ولكن واقعه العقم . قد يبدو انه دسم ، ولكنك عندما تحاول ان تعتصر منه ما فيه تجده يكاد يكون خلوّاً من اي دسم .

إذا صح ما ذهبنا اليه فليس من الغرابة في شيء ان يكون هذا الذي يصح ان يسمى خصباً من القلة بحيث انه لا يكفي إلا لاشباع القليل من رغباتنا العقلية ، وجوعنا الذهني . ولذلك نحن دوماً في جوع . وإنتاجنا الفكري يمثل حالة العيش الكفاف . والعيش الكفاف يكاد يكون دوماً قليل الأدام ، قليل السّعر (كالروي) الغذائية . وهكذا إنتاجنا الفكري . إدامه قليل ، قيمته الغذائية محدودة ، ولذلك يتركنا في حالة من الجوع المستمر .

وقد ارتفع مستوى الممثلة العقلية في العالم العربي ، وازداد جوع القارئ العربي ، لكن أولئك المشرفين على إمداده بحاجة

الدعوة التي تملوكل دعوة
اخرى في عالمنا العربي اليوم
هي هذه الدعوة الى القوة ، في
كل مجالات الحياة المادية

القوة والحرية

بقلم الدكتور شكري فيصل

نحو وفيها كل طلائع الهبة وعفويتها
وطواعيتها من نحو آخر .
إن نداء القوة يجب ان يحاطه
دائماً صوت الحرية ، وإذا

كنا نؤمن بالقوة كأول مفهوم يجب ان يسود حياتنا المادية
والمعنوية فاننا نؤمن كذلك ان هذه القوة هي قوة الفرد الحر
الذي يقدم بكلتا يديه ، رافع الرأس ، رضي النفس ، طروب
الضمير - كل ما يجب ان يقدمه في بشاشة وإسماح ..

★

وهذه الحرية التي نؤمن بها ليست غريبة عن القوة التي ننشدها
ولا بعيدة عنها .. إنها هي هي .. هي التي تفجر فينا مكان
قوانا ، وتطلق ما استمر من إبداعنا ، وتقوم بهذا التفاعل
الغني الحصب بيننا وبين الحياة .. ومن غير الحرية نعبث الطريق
بين الولادة والموت دون ان يكون بيننا وبينه أي تجاوب ..
نعبث بسداجة الصبي المغلق ، وتصلب الجندي في الصف ،
لا يملك ان ينظر الى امام او وراء .. لا يستمتع ولا ينتج ،
لا يأخذ ولا يعطي .. ولكن الحرية هي التي تمد ساحة الرؤية
امامنا وتوسع اطرافها ، وهي التي تنقلنا عبر الاجواء البعيدة
نقيد منها ونقيدها ، نعطياها ونأخذ منها ، نتفاعل بها ونتفاعل
معها .. هي التي تجعل وجودنا الداخلي الصغير يضم هذا الوجود
الخارجي الكبير ويطويه .. إنه حيث تكون الحرية المبصرة
تكون القوة القادرة .. قوة لا تتألف من جمع الارقام واحداً
بعد واحد ، بل من تضامها وتوابعها في سلسلة هندسية لانهاية لها .
وإن ضمائرنا هي التي يجب ان تنفخ في هذه الحرية وان
تنمو في ظلها .. فالضمير الحر هو القوة التي لا يتطرق اليها
البلى ولا يدركها الفناء .. هو هذه القوة التي لا تني تتألق عند
الانسان نوراً من بين يديه ومن حوله ، وهو بهذا النور يسير .

★

إنها في الظاهر مفهومان : الحرية والثوة .. يتجادل حولها
هؤلاء وأولئك .. لا يرون ان في وسع احدهما ان يقوم إلا ان
يعطل الآخر أو يجلله .. ولكن قوميتنا التي نؤمن بها
ونعمل لها لا تحتاج ان تعاني هذه المشكلة ، ولا تواجه هذا
الازدواج الخاطيء .. ان اصلتها في نفوسنا وفي تاريخنا .. في
الواقع وفي الماضي .. وإن حتميتها في المستقبل .. إن كل
اولئك يجعل من الحرية والقوة عندنا مفهوماً واحداً .. وجهين لحقيقة
واحدة ، تجليل احدهما لا يساعد على قيام الآخر ولكنه قد يذهب به .

شكري فيصل

دمشق

والمعنوية .. إلى تحصين مجتمعاتنا وتحصين حدودنا .. إلى إيقاظ
روح المجتد في المواطن العربي جديداً كان ام عاملاً ام استاذاً ..
إن كل مناحي حياتنا الحاضرة ثغرات يستطيع ان ينفذ منها
اعدائنا الاقوياء ، في السياسة والاقتصاد ، في العلم والفن ، في
ال عمران والاجتماع .. ومن مهماتنا الرئيسية ان ننقذ وطننا الكبير
واوطاننا الصغرى من هذه الاخطار التي ترحف اليها من هنا وهناك .
إن نداء القوة ، الذي يتمثل في هذه المراحل المتتالية من
البقطة والتنبه والوعي وعمق الادراك والعمل ، كان اثرأ بعيداً
لحياة هذا الشعب العربي الفلقة منذ اوائل هذا القرن ... وكان
اثرأ قريباً لهذه الكارثة التي اصابته فأفقدته كما يصيب الرمح
المسموم جنبم البطل فينفذه .. ولقد حملنا على اكتافنا وفي
قلوبنا هذه الكارثة كما يحمل البطل رمحاً ثم يسعى به الى قاتله ..
يعمل ليرد اليه الضربة بأقوى منها .. ومن بين أيدينا ومن
خلفنا اشباح الشهداء وأطراف المغاوير الذين تبعثرت اسلاؤهم
على ثرى فلسطين ولوت دماؤهم ازهارها .. وفي اذهانتنا
وآذاننا هذه الاصداء التي تحوم كل ليل .. تقول : اسقوني
ونحن ، كل عربي في كل قطر ، نؤمن ان كل ارادتنا يجب
ان تلتقي في الاستجابة لهذه الاصداء والتأثر بها .. وان كل
قواتنا يجب ان تسخر لهذا النار الذي يملأ كياننا الحاضر لأن
كياننا المقبل لن يقوم إلا به ولن يبنى إلا عليه .. ومن اجل
ذلك نستسيغ كل حرمان ، ونقبل كل تضحية .. ومن اجل
ذلك نرضي ان نجانب كل ترف وان نحتمل كل شظف وان
نتلقى كل كيد .. إن الحياة عندنا ليست حياة الحاضر ولكنها
القدر الذي يمكن ان يهبه هذا الحاضر للمستقبل ..

غير اننا حين نستجيب إلى هذا النداء العالي ، نداء القوة ،
وحيث نلتقي حوله نسخر له قوانا ونهب له نفوسنا ، نؤمن ان
هذا الالتقاء يجب ان يكون التقاء حراً .. التقاء ارادات
واعية مطلقة مدركة ، تندفع بهذا الفيض المتدفق الداخلي الذي
يجيش في اعماقها .. وان هذا التسخير يجب ان يكون تسخيرواً
ذاتياً ينبع من داخل ولا يأتي من خارج ؛ تثيره النفس وتخلق
الاحساس به ، ولكنها لا تشعر بظله من فوقها ولا باشباحه
من حولها .. وان هذه الهبة ، هبة نفوسنا لهذه الأجداد التي
نسعى اليها ، انما هي محض هبة ، فيها كل الايمان بانها حق وواجب من

لننته على الطنفة

[الى خليل مطران : اكبر شاعر عربي رمى بصواعقه الطفاة والطفان]

وأبا الفن، أو السحر، الذي تعرف النفس به السكر الخلالا
جئت فذ الدهر في الوصف على طول ما اعطت لياليه الحبلى
صوّر الشيء زهيداً قدره تعطه منك يد الفن جلالا
صوّر الشمس فيمتد سنى ضوءها في مشرق اللفظ حبلا
صوّر الزهر فيلقى عطره

فاح في الحرف ويلقى اللون سالا
صوّر العشاق تخطر كلم طين كالعشق عتاباً ودلالا
صوّر الثوار تتقدح أسطر بشرار النار، او توشق نبلا
أحرق روما فمئت لنا، كالذي يلمس، ما مر خيالا
كلم من وهجا إن لامست خاطراً، ينفجر الحرف اشتعالا
دقة في الوصف لو قارنتها لم تفتها صورة الاصل اكتمالا
مُسهب لا مُسهم او ربما توميء الایاء كالفكر انتقالا
صوّر لا ابن جريج خالها في اوالينا ولا الطائي قالاً
جددت أفقا وفكت دونه بعض ما كان على الشعر عقلا

★

يا ابن لبنان وأعني جبلاً، خصه مذ توج الحسن الجبالا
سافر الشعر فلم شامه حط في ذروته الشعر الرحالا
إن تعش عن ارضه في غربة ربما كنت بها اسعد حالا
فأب اليوم إلى تربته،

واكتحلها مغمض العين اكتمالا
وأثر جارا للاقاحي في الربى والدوالي، والعناقيد الطفالى
لا يعق الفكر لبنان وان عى حكام وآذوه نكالا !

رثيف خوري

خلد الآثار حقاً وجمالاً، واسحب السبعين للقبر ثقالا
ملوها الذكر، وما استجديته، لا ولا احتلت على المجدا احتيالا
انت من ألقى بذوراً حرة في قوافيه، زكت نبتاً رجالا
انت من صاح على الظلم سؤالا وأرى الثورات يُبدأن سؤالا
انت من قال البراكين، إذا خست الأمة والطغيان صالا
لم يكن نيرون روما وحده لك مرمى يوم سددت النصلا
نسك الطغيان نسلأ فاجراً ركب التاريخ وامتد وطالا
الف نيرون كثيرون الذي شئت للظلم، وعقباه، مثالا
الف قوم كالأولى عض بهم نيرون وما ضاقوا احتمالا
كلما صال عليهم غاشم زحفوا وابتدلو النفس ابتذالا
وأمالوا أوجهاً لو صلحت رفقوا منها لمن داس نغالا
لا أسمي، تشهد العين إذا هي جالت، ان للعين بحالا

★

قيل حقرت بني الشعب بما أثم الظلم، ولم تأمن ضلالا
وهو أفا لجرح في الشعب الذي ضيم جرح فيك ما هان اندمالا
وهو ! لم تهين الشعب، ولم تحتقر، إلا نعا جاً وسخالا
ساسها الذئب مشيت في ركه خانعات ومشى الذئب اختيالا
فاذا ثارت بما استنهضتها، واذا استنبتت الناب نضالا،
واذا ردت على الذئب النكالا واذا المظلوم للظالم كالا،
فلقد نلت الذي كنت به تحلم الحلم، وتشاه منالا
ثم ما يؤذك قول الناس غالى؟ كم غلو لم يكن إلا اعتدالا !

★

أي خليل الشعريبيك في قصرت عنك قوافيه الشكلى
وأخا الروح صفت جوهره واخا الاخلاق يرشفن زلالا

(١) ابن جريج هو ابن الرومي . والطائي هو ابو تمام او البحتري

(١) ولد مطران سنة ١٨٧٠ وتوفي سنة ١٩٤٩

البقاء للبذور والخمار

بفهم صدر الدين سرفالدين

يُدْمِغني ، على انه يزكّيني ، أفجع عندي ، وأشق علي ، من رزء يدميني ، ولا يبلغ ان يبكييني .

رأيتك بعيني هاتين تتخطى سماواتك العلى ، على صهوة : صهوة (براق) والارض تحتك كفة غربال ، تتطلع اليك ثقبه عيون حب ، وتمتل ، واعجاب .

ثم رأيت (البراق) يطلع تحت غرمك الجبار ، ثم ينهار ، وانا مع الناس - يا للهول - نحار كيف نتلقاك ، ثم نحار ! لا تسلم يا سيدي عن فؤادي ، فقد ضللت يومذاك ، وضلني في زحمة الشجون ، وها انا انتظره منذ عشرين عاماً ، ولعله كان ينتظرني .

وانى يخلص إليّ من عتمة ؟ أو اخلص اليه من ظلمة ؟

انه لن يعود ! . له الله فؤاداً ما اوفاه !

وحسي منه انه اهتدى اليك . حين ضل عني .

أرأيت الى رزئك : اي معانيه كان بكراً ... ايها كان البكر في مضارع الاخوان ؟

في رزئك عنصران رشحا لهذه الاولوية : محنته الشديدة ، بعد امكاناتك العظيمة ، ونفعك المرجو المحترّم .

ومن هنا كنا لا نبكي بك فرداً ، وإنما نبكي بك امة : أمل امة ، ولا نبكي بك جثثاً ، وإنما نبكي روحاً ، لا نبكي حدثاً ، وإنما نبكي حياة ، واي الناس تسأله عنك ، ثم لا تجده كان ينتظر بك الربيع في الاخضرار والافترار ، ويرقب منك التقدم في الانعتاق والازدهار ؟

فما انا اول فاقداً حقاً ، ولا انت اول اخ مفقود ، في ظاهر الواقعة وبجملها ، ولكنها الواقعة الاولى ، او التي توسك ان تكون الاولى في حقيقتها وتقصيها .

ولكن .. ومع ذلك .. لا انت مفقود ، ولا انا فاقداً في القديم . فقدت امرأة عبقرية ، اخاً سرياً ، فراحت تربيته ما بقيت ، وما اطول ما بقيت ! وظلت تحييه حتى يومك ، وكان مما خلّدت فيه قولها :

ولولا كثرة الباكين حولي على اخوانهم لقلت نفسي

أي امتحان هذا ان أقف على رمسك يا أخي ؟

وماذا يقول اخ وهو يدلي باخيه الى المستودع الرهيب ؟

ماذا يعطي الفاقد غير السلب الأبله والوجوم الخائر ؟

ترى أرزؤك يكثر هذه السنّة ؟ أنت اول اخ مودّع ،

وأنا اول اخ مودّع ؟

ان لك عندي اكثر من واحدة . لك عندي حق الأخوة ،

ولك عندي يد التربية والتعليم ، ولك الصداقة ، وإذا لم يكن

لي قبّل بوفاء هذه الديون الجسام جملة ، فهب لي وفاءها اقساطاً .

لقد علمتني كثيراً ، فهلا علمتني كلمة يومك الحارم الواهب ؟

هلا علمتني كيف ارد عليك بعض عطائك ؟ واعيد اليك

بعض وفائك ؟

بلى لقد طهرتني بالنار من وجدك ، وريشتني بالأجنحة

من جرحك ، وعلمتني من بعدك أضعاف ما علمتني من قريبك ،

فانت في كل احوالك - والله - ينبوع تترأخ انا بيده بالفيض ،

والحصب ، والسقاء ، وجذوة تنشعع انوارها بالهببات ،

والعطايا ، والثراء ! .

علمتنيها كلمة تنسع ابعادها ، ما شاء الاتساع ، لأكرم

المعاني الانسانية وارحبها وانداها . وليست دموعي الغزار

المنهمرات الحرساوات هذه ، سوى نقط تعجم كلمتك في ،

فتلون معطياتها خصالاً . وتنشئ دلالاتها افعالا . وتعكس

انفعالاتها اتصالاً وانفصالاً .

في هذه الدموع حنينك ووجدانك . وفيها ألمك وحرمانك .

وفيها إياؤك وحنانك . وفيها تواضعك وغفوانك .

ولست انا منها الا كماء السحاب من السحاب ، يوجد البحر ،

واكبر جوده انه أعاد .

لم أعرف الدمع : هذه اللوعة المرنة الناشجة ، إلا في

يومك يا سيدي ، وانت تعلم انني امرؤ جمّ الهموم ، موفور

الحظ من الكوارث ، والحمد لله ، وتعهدني جليلاً صبوراً

لا تتعاطيني الأحداث ، ولكنك لا تعلم ان يومك إنما هو

القذى ، وغيره اشواك تدمي ، ولكنها لا تدمع ، ورزء

مسابقة « الآداب » للقصة

تقيم « الآداب » مسابقة للقصة يحق لجميع ادباء البلاد العربية ان يشتركوا فيها بالشروط التالية :

(١) ان تكون القصة موضوعة غير مترجمة ولا مقتبسة ولا منشورة .

(٢) ان تعالج موضوعاً يهمّ الجماعات العربية او الفرد العربي .

(٣) ان تكتب كاتبها باللغة العربية الفصحى .

(٤) ألاّ تتجاوز ثمانين صفحات من « الآداب » .
اما الجوائز فثلاث :

الاولى : ٣٠٠ ليرة لبنانية او ما يعادلها .

الثانية : ١٥٠ « « « «

الثالثة : ٥٠ « « « «

تقبل القصص حتى اول شهر آب (اغسطس) من العام الحالي ١٩٥٣ .

وستألف لجنة محكمة تملن اسماء اعضائها فيما بعد . اما القصص الثلاث الفائزة فتنشر ابتداء من عدد تشرين الاول (اكتوبر) من « الآداب » .

ولعل اولى من هذا وذاك بمنطق العزاء والتأسي ، أن نعود الى حقيقة الحياة ، فهل مت حقاً يا اخي ؟ وهل الموت ان تنضو هذا الالهاب ؟ ان تفارق هذا الجسد ؟ ان تخلع هذا الثوب ؟ لا . وان مصابك على فداحته لا يخدعنا عن الصواب . الحياة في دار الفناء هذه ، مساهمة في العهل والتوليد ، وفعالية من آثارها التجدد والاستمرار ، وتمتاز في الانسان عن غيره من الاحياء بالتجربة التي تعطيه اطول من أعمار الاغصان ، بانه يعيش مع التجربة سراجاً ينير الشباب في طريق القافلة الصاعدة ، بيدد بين يديها الظلمات عن المنعطفات والاخايد .

ثم هي في دار البقاء استقرار : خلود استقرار ، متنوع على وجه أفضل وأتم .

واين الفناء منك على ضوء هاتين الحقيقتين ؟ الذين يموتون هم الذاهبون في غير عمل صالح ، ولا علم نافع . انما تموت الاحطاب ، اما البذور والحائز فلها البقاء الدائم ، والحياة الخالدة .

صدر الدين شرف الدين

وكدتُ - على شبه بينك وبين صخر - ان اتهم الحنساء بالانانية ، انها تنحل نفسها العذر بالتاسها الاسوة . بيد انك علمتني حزناً متفانلاً ردني الى أبعد مما يفهم مفسرو هذا الاعتذار ، ففي صميم الانتساء ينهض قدس الحياة ، الذي اكرم (صخرأ) وكل صخر ، واسماهم ، وفضلهم ، وأعزهم ، وهو المعنى المستقر وراء تحرفها في التعبير عنه ، بانخاذها القدوة من كثرة الباكين لا كثرة الباكين بالذات .

ولست اخالفها بهذا ، فالحق ان الحياة في ذاتها كريمة ، فلا تهون بفقد فرد منها عظم ، بل لا تهون بفقد امة وان عظمت ، ذلك بان الافراد والامم جميعاً انما يتفاوتون كرامة ونباهة ، وضآلة وخمولاً ، بتفاوت حظوظهم من الحياة ، او بتفاوت حظوظهم من فهمها وخدمتها وتأصيلها وتنظيمها ومدھا وتوريثها . وانت يا سيدي أقرب الامثلة ، فإن فقدك لم يهل ولم يوجع ، الا لأن حظك من الحياة كان كبيراً عظيماً ، والا لأن الذي يرتجى على يدك من تأصيلها وتأثيلها كان كبيراً عظيماً .

الحنساء على حق فيما ذهبت اليه من قدر الحياة ، والاعتراف بعدالة الموت ، والاكتفاء من اللوعة بالحزن الدافئ الكريم الحاشع الباعث . الحزن الذي لا يتصلّف فيتنكر ، او يتنكر به الهوج العاطفي لقانون التطور والاستمرار القائم على سنة (الموت) : هذه السنة الهادمة البانية .

هي على حق في هذا المذهب . وكادت النزعة العاطفية تغلبني فتحملني على الاساءة الى الشجرة : شجرة الحياة ، حزنا على غصن ناضر وريق مشمر من اغصانها ، وكادت تولني زلة (الحكاية) في مثل قول الجاهلي :

وما كان قيس فقدته فقد واحد ولكنه بنياب قوم تهدماً ولكن الحزن المتفائل الذي علمتني ردني الى ما بدر للحنساء في عفويتها السابجة المتأملة ، فرحت اضيف الى اللقاح العقلي في مذهبها العاطفي :

— اننا منك على لقاء موعود ، فنحن اليك على الطريق .

— ثم اضيف انها رغبتك في الخلاص من عالم الكثافة القدر ، والاندماج بالعالم الشفاف الشريف ، عالم النور المشرق بنور ربه . وليس لنا أن نأبى ما ترضاه ، ولقد اعلم انك منذ عشرين عاماً تراض رياضتك الشاقة ، لتنضو هذا الالهاب ، هذا الجسم ، وتصف جناحيك مع الملائكة ، بعيداً عن دنيا تضيق بكل راشد ، وتنجهم لكل حر .

جواب الدكتور شارل مالك

وزير لبنان المفوض في الولايات المتحدة

ان هذا السؤال اجل واخطر من ان يرد عليه بكلمات او سطور او صفحات . ان مستقبل ثقافتنا العربية كله رهين بكيفية مواجهتنا ومعالجتنا لهذا الموضوع . ولذلك

اعيدكم من ان تستغفروا عما يتطلبه من دراسات عميقة كاملة شاملة باستفتاءات عابرة تطلى فيها الآراء تسرعاً وارغالا . انه موضوع استغرق من فكري واهتمامي وعنايتي الكثير ، الكثير الذي لا يجوز لي ان امسحه في كلمات . وسأكون سعيداً بالتقدم بما بلغته من رأي حوله في الوقت الملائم للقارىء العربي بالصورة الملائمة التي تتجلى فيها ما لشؤون الفكر من جدية بالغة ومن حرمة ليس بعدها حرمة .

جواب الاستاذ سلامه موسى

ربما لا تكون الكتب التي اعجبت بها ، او بالاحرى التي ربتني وارشدتني وربت ذهني ونظمت ثقافتي واعطتني برنامجاً لحياتي ، ربما لا تكون هذه الكتب هي خير ما ينتفع به قراء الاطوار العربية . فاني تأثرت باندريه جيد ، وبرنارد شو ، وه . ج . ولز ، وغاندي ، وكارل ماركس ، وجيته ، ونيشه ، ودستوفسكي ، وفولتير . وروسو ، وغيرهم . وكان تأثيري بهم في ظروف قد لا تشبه الظروف الحاضرة ، وقد يكون في ترجمة بعض مؤلفاتهم نفع كبير .

ولكن شعوبنا العربية تحتاج الى ما احتاج اليه الشعب الفرنسي قبل ثورته الكبرى في ١٧٨٩ وهو موسوعة عربية تنظم ثقافتها وتنقلها من التقاليد المظلمة الى القرن العشرين لقد استنار الشعب الفرنسي بموسوعة ديدرو وزملائه . ولو اننا نقلنا الى العربية « الموسوعة البريطانية » بمجلداتها الثلاثين تقريباً (أنيسكلويديا بريتانكا) بعد حذف

او اختصار الموضوعات المحلية (الانكليزية والامريكية) لو فعلنا هذا لأحدثنا نهضة في العالم العربي كله .

وكان يجب على وزارات المعارف ان تفكر في الترجمة اكثر مما تفكر في تأليف ما تسميه المجامع العلمية والمجامع اللغوية .

اني احب ان ترجم لنا موسوعة عربية . وهذا يجب ان يكون عملاً دفاعياً لنا في الثقافة .

والى جانب ذلك احب ان يترجم لنا بلا حذف او ايجاز هذه الكتب :

الانسان والسيرمان لبرنارد شو .

ثلاث او اربع درامات لهنريك ابسن .

بعض قصص مكسيم جوركي .

بعض قصص اندريه جيد .

بعض مؤلفات نهرو .

ثم يجب ان نذكر ان الحضارة المصرية هي حضارة الصناعة .

ويجب ان نذكر ان اوروبا تختلف عن الامم الشرقية بالصناعة وترقي

عليها بها ، وليس هناك سبب آخر لارتقاها وتفوقها علينا . وكل ما يقال عن

روحية الشرق ومادية الغرب هو لعب البلاهة وخرافات الرجعيين اعداء

النور والرقى .

هذه الكتب .. يجب ان تنقل الى العربية

وعلى هذا الاساس يجب ان نترجم مائة كتاب على الاقل في العلوم المصرية التي تستطيع ان تقشع عنا الغيبات والخرافات ونجعلنا ناساً عقلاء مفكرين .

جواب الدكتور عبد الحميد يونس

لم يحيرني سؤال ، كما حيرني هذا السؤال :

« ما هي الكتب الاجنبية التي اعجبت بها وتودون ان تنقل الى اللغة العربية ، اذا لم تنقل حتى الآن ؟ » ذلك لانني من الذين يشتغلون بالترجمة منذ اكثر من عشرين سنة ، فأمنت كما آمن غيري من المثقفين ، بان النهضة العقلية العربية لا يمكن ان تصل الى غايتها الا اذا انتخبنا لها العناصر القوية الصحيحة التي يتألف منها زاد الانسان المتحضر المتفوق في هذه الايام . ولا بد من توافر شرطين اساسيين في انتخاب هذا الزاد : اولها ، صحة ادراك الناقل لما يقع عليه اختياره وملاءمته لمزاجه وعلمه وقدرته على النقل . والثاني ، ملاءمة النص المنقول للذين يتلقونه بحيث يستطيعون مثله والافادة منه . ولست اقصد بذلك اثارة الاعجاب ، فقد يثار هذا الاعجاب بموامل مفتعلة سطحية تتصل بالعرض اكثر مما تتصل بالجوهر .

واضنكم توافقوني على ان النهضة العقلية للشرق العربي ، وهي النهضة التي يعيش فيها حيلنا ، انما هي في حقيقتها فترة انتقال من التطور الغبي الى التطور

العلمي التجريبي . وقد اخذنا نصطنع المنهج العلمي في بعض الفروع ولما نزل بعيدين عنه في الفروع الأخرى . وكان طبعياً ان تحدث فترة الانتقال هذه صدعاً بين العقل المحافظ والبيئة المتطورة الآخذة بسباب الانتاج المصري . وكان طبعياً كذلك ، ان يشغل القوامون على الفكر العربي أنفسهم رباً هذا الصدع قبل ان يستفعل امره وقبل ان يحول النهضة عن الطريق السوي او يعوقها عن السير . ولست اكنتم ان هذه الحطة حددت

مطالماتي وكتاباتي جميعاً . وهأنذا أثبت بمؤلف واحد ، وان كان قد فارق الدنيا ، وأثبت بكتاب واحد له ، وان كان قد صدر قبل اندلاع الحرب الكبرى الثانية بشهر . فأما الكاتب فهو ه . ج . ولز ، وأما الكتاب فهو « مصير الانسان » The Fate of the Homo Sapiens .

ولز كما يعرف الجميع ، من اعلام الأدب الانكليزي المعاصر ، ولكنه افاد من العلم التجريبي فائدة كبرى ، وكانت الجامعة قد اهلته لتدريس علم الحياة . وان نظرة واحدة الى عنوان الكتاب ، تربنا الى اي حد تأثر الكاتب بالمنهج العلمي واصطنعه . فقد تغير الاصطلاح اللاتيني المستعمل في التاريخ الطبيعي للدلالة على الانسان ، ايماناً منه بمكان الانسان من التاريخ الطبيعي عامة ، ومن صور الحياة الراقية خاصة ، وان كانت صفته التي تميزه على سائر الأحياء ، هي صفة العقل Sapientia .

ولما كان الكتاب اللاجع في نظري هو الذي يثير الانتباه المتجدد المستمر ، فأنا اقر بأن هذا الكتاب لم تنقطع صلتى به منذ صدوره الى الآن . فقد تجاوز مجال المطالعة العابرة الى الدراسة المستأينة وبلغ من اهتمامي به انني لخصته لمجلة « الكتاب » عام ١٩٤٦ وكت اتوقع ترجمته ، وسيكون له لو ترجم ، اثر فعال في ربأ الصدع القائم بين العقل العربي المحافظ والبيئة العربية المتجددة . فقد ألح ولز الحاحاً شديداً على وجوب الملامة بين الانسان وبين



- 6) La Nausee - Sartre
- 7) La Montagne Magique - Thomas Mann
- 8) L'Adieu aux armes - Ernest Hemingway
- 9) Lumiere d'Aout - FaulKner
- 10) Le Procès - Franz Kafka
- 11) Lord Jim - Conrad
- 12) Les Vagues - Virginia Woolf
- 13) Ulysse - James Joyce
- 14) Gude l'obscur - Thomas Hardy
- 15) Le Journal Métaphysique - Gabriel Marcel.

جواب الاستاذ فؤاد حبش

الكتب الاجنبية التي اعجبت بها وكنت ولا ازال اود لو تنقل الى اللغة العربية لأكثر من ان تحفي . ففي اللغات الاجنبية عشرات بل مئات من المؤلفات يمتاز كل منها بناحية تثير الاعجاب ، وتحمل على التفكير ، وتكشف عن آفاق مجهولة من المتع .

ولا تحضري الآن اسماء هذه الكتب التي اعنيها . فاكنتي بذكر بعضها ولا ادري هل امتدت اليها يد التعريب ام لا .

ومنها في الرواية : « ايلويز الجديدة » لجان جاك روسو ، و « الرجل البتول » لمارسيل بريفو ، و « الاوذية » لهومبروس ، و « آخر بني سراج » لشارل بريان ، و « ساتيريكون » للشاعر اللاتيني بترون ، و « الفراميات » للشاعر اللاتيني اوفيد ، و « الجبل السحري » لتوماس مان ، و « افروديت » لبيير لويس ، و « تاييس » لاناطول فرانس ، و « زنبقة الوادي » لبلزاك ، و « مدام بوفاري » لفلوبير ...

ومنها في الترجمات : « بوشكين » و « دوستوفسكي » لهزري تروبا ، و « ميكال الجبل وعصره » لهرمين غريم ، و « جورج صند » و « بيرون » لاندري مورو ، و « تيودورة » لشارل ديال ، و « بريان » لجورج سواريز ...

ومنها في الاعترافات والذكريات : (اعترافات) روسو ، و (اذا لم تمت الحبة ...) لاندري جيد ، و (مذكرات) كزانوفا ...

ومنها في التاريخ : (تاريخ الامبراطورية البيزنطية) لفاسيلياف ، و (تاريخ الحروب الصليبية) لرينه غروسه ...

ومنها في السياسة : (في السلطان) لبرتران دي جوفيل ، و (الملك الاسير) و (الحرفة البرلمانية) لاندري تارديو ...

وسواها وسواها في مواضيع متنوعة مما يستغرق ذكره صفحات (الآداب) كلها .

واني اعتم هذه الفرصة لأعلن رأيا اعتنقه من زمن بعيد ، ألا وهو ان خزانة الكتب العربية فقيرة جداً جداً . ويجدر بكل من يفسر حقا على سمة الشعوب العربية وعلى مستقبلها ان يبذل جهده في توفير مطالعات ماثمة ومفيدة للقارئ العربي الذي يجبل اللغات الاجنبية . ان القارئ في الامم الناهضة يكفيه أن يعرف لغته كي يتاح له الاطلاع على ارووع ما انتج وينتج الفكر الانساني في مختلف لغات الارض .

اجل ، مسكين القارئ العربي الذي لا يعرف سوى لغته ! انه تفوته لذات ذهنية عميقة لا يعوضها عليه المتنبي ولا الجاحظ ولا ابو نؤاس على روعة ما يمتاز به نتاج هؤلاء الابدان في آدابنا العربية .

البيئة . وأبان ان البيئة فلما تجمد على حالها ومن ثم تسلمت الحياة بالقدرة على التكيف وفقاً لهذه البيئة المتغيرة ابدأ ، وهي في هذا التكيف إما تميل من صور أحيائها وإما تغير في هذه الصور وفقاً لما يصيب البيئة من تحول او تغيير . والحياة العقلية تخضع لهذا التاموس الطبيعي نفسه ولا تخرج عليه . فالجنس الانساني واحد من المجموعة العظيمة التي يمكن ان تسمى : « الحيوان النحوي » وقد جعلها هذا المنح أقدر على الملازمة بينها وبين البيئة المتطورة ، ومعنى هذا ان التطور وظيفة حيوية ضرورية ، والتوقف عنها قصور وعجز وموت ، وزادت قدرة الانسان بارتقاء عنه واستطاعته التفاهم بالكلام والاشارة . ومن هنا كانت الوظيفة الاجتماعية للغة أولاً والوظيفة الفنية لها ثانياً . وادراك هذه الحقائق يصحح كثيراً من المفاهيم الشائعة في عالمنا العربي . ويردها الى ما يجب لها من الصحة والفاعلية .

وما أريد ان استعرض الكتاب فليس هذا مكانه ، ولكن الذي اريده هو ان هذا النظر العلمي ينبغي ان يكون الاساس الذي تقوم عليه نهضتنا ، ومثل هذا الكتاب يدفنا الى إعادة النظر في كثير من الظواهر والاعمال والمشروعات ، ويجعلنا ننظر حولنا نظراً واقعياً يدرك العلاقات الصحيحة بين الاشياء ويغير حتى من العمل السياسي لأن من شأن هذه النظرة العلمية ان تحثقر استقلال الخدمات العامة وتراها تطفلا يجب ان يعامل معاملة التطفل في قوانين الصحة والعلاج . والسياسة عند ولز واشياعه فرع من علم الحياة .

وأخشي أن اكون قد خرجت عن السؤال او اكون قد وقفت عند كتاب واحد ، ولكن ما ذني اذا كان الكتاب الواحد يرجع على الكثرة ويمكن ان يقوم بنفسه زاداً صحيحاً ملائماً للشرق العربي في نهضته الحاضرة ؟

جواب الاستاذ جورج شحاده

ارى ان تنقل الى العربية الكتب التالية التي تمثل عبقرية الادب الفرنسي الحديث :

- 1) Le Soulier de Satan - Paul Claudel
- 2) L'Espace du Dedans - Henri Michaux
- 3) Capitale de la Douleur - Paul Eluard
- 4) Eloges - Saint-John Perse
- 5) Alcool - Guillaume Apollinaire
- 6) Sous le Soleil de Satan - Bernanos
- 7) Nadja - André Breton
- 8) La Condition humaine - André Malraux
- 9) La Nausée - Jean-Paul Sartre
- 10) Le Chant du Monde - Jean Giono
- 11) Un Amour de Swan - Marcel Proust.

جواب الاستاذ غابتان يكون

مدير مدرسة الآداب الفرنسية ببيروت

- 1) Les Faux - Monnayeurs - André Gide
- 2) Nadja - André Breton
- 3) La Condition humaine - André Malraux
- 4) Journal d'un Curé de Campagne - Bernanos
- 5) Le Grand Meaulnes - Alain - Fournier (1)

(١) « الآداب » نذكر ان الدكتور سبيل ادريس كان قد نقل هذا الكتاب الى العربية منذ سنوات ، وكان مقدراً له ان يصدر في منشورات « دار الكاتب المصري » .

[مهداة الى كل شهيد ، في كل بلد عربي ...]

شَقَّ عَنْكَ الْكَفَنُ

ثُمَّ نَحَّ الصَّخُورُ

وَقَدَّذَ - فِي الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ ثَوْبٍ عَارِيًّا عَارِيًّا - عَلَى كُلِّ جَنْبٍ
قَدْ زَرَعْنَاكَ فِي التُّرَابِ وَكُنَّا فِي نَدَاءِ الْحَيَاةِ إِخْوَانَ دَرْبِ

يَوْمَ كَانَتِ الْمَسِيرُ

فِي دُرُوبِ الْوَطَنِ

★

شَقَّ عَنْكَ الْكَفَنُ

أَنْتَ فَوْقَ الزَّمَنِ حَفْنَةٌ مِنْ زَهْوَرِ

إِنْ تَقُلْ لِي : - لِمَنْ

قَدْ جَمَلَتْ الْجُرُوحُ ؟

فَتَذَكَّرُ أَرْضًا دَفَنَّاكَ فِيهَا وَتَبِينُ مَرْجًا وَسَفْحًا يَلِيهَا
وَتَأْمَلُ دَهْرًا وَدَهْرًا سَبِيضِي وَتَأْمَلُ رَهْطًا غَوِيًّا سَفِيهَا

لَمْ يَعْذُ فِيهِ رُوحٌ

مِنْ وَدَادِ الْوَطَنِ

★

أَنْتَ فَوْقَ الزَّمَنِ

لَا تَقُلْ لِي : - لِمَنْ

كُنْتَ أَنْتَ الثَّمَنُ

الْأَنْتَ فَاضِ الْبِلَادِ

فَزَرَعْنَاكَ فِي التُّرَابِ وَسِرُّنَا خَلْفَ ذَلِكَ النَّدَاءِ مَا تَبْنِي
لَسْتَ تَلْقَى - إِذَا أُرِدْتَ دَمُوعًا - غَيْرَ جَرْحٍ فِي الْأَرْضِ أَنْبَتَ غَضَا

مِنْ بَقَايَا الْجِهَادِ

لَا تَنْصَارُ الْوَطَنِ

★

لَا تَقُلْ لِي : - لِمَنْ

فِي ظِلَالِ الْوَطَنِ

كُنْ هُنَا لَا تَمُنْ

لَسْتَ إِلَّا شَهِيدَ

وَالضَّحَايَا 'نَذُورُنَا ، وَتَلْقَى هُنَا فِي التُّرَابِ رَمَزًا وَعِرْقًا
قَدْ عَصَرْنَاكَ فَا مَتْلَى وَسَيَاتِي غَيْرُنَا يَعْصُرُ الَّذِي قَدْ تَبَقَّى

مِنْ دَمَاءِ الْوَرِيدِ

لَا رَتَوَاءَ الْوَطَنِ

عَدْنَانُ الرَّائِي

بَغْدَادُ

التي هي

قصة جديدة بقلم الدكتور سهيل درسي

[مهداة الى اميل شويري : بعد خمسة اعوام من الفاجعة]

العرب جميعاً، مختلطة متضاربة.
لا يميز منها حرفاً ، ولا يدرك
الا انها ذات لهجة مزقة كأنها
تشم المستمعين، وتنبس الناس .
او كأنها اصوات الزعماء العرب
تعلن النصر العظيم .. او
كأنها اصوات الاعداء تعلن
النصر الاعظم ، نصرهم هم
وهزيمتنا نحن .. يا الهي . إن

رأسي يكاد ينفجر . كلمة واحدة . نغمة امل . همسة رجاء .
أترام غير كذابين ، هؤلاء المراسلين الكذابين ؟

وقتل مفتاح الراديو بشبه لا وعي . وسرعان ما تلاشى في
سمعه ذلك العالم الصاخب بالضجيج ، فخرست الاصوات ،
وساد غرفته الصغيرة صمت حزين ، كهذا الذي يشعر به الحي
حين يودع عروسين حبيبتين ذهاباً الى لقاء السعادة ، او كهذا
الذي تشعر به المقبرة بعد ان تضم اليها جسد الميت ، ويخلفها
اهل الميت عائدني الى دورهم صامتين .

وتلبث لحظات حتى تمحي من عينيه آخر ظلال الموكب ،
وحتى تمحي من اذنيه آخر اثار الضجيج ، ثم التفت بالمصادفة
الى طاولته ، فافى الكتاب فاغراً فاه يدعوه . واقبل على
الكتاب في إخماس من عزاء . ولكن سرعان ما اهتزت تحت
عينيه الكلمات ، فاذا الصفحة كلها سوداء ، ثم اذا هي كلها
بيضاء . عبثاً تحاول . يجب ان تفقد وعيك قبل ان تستطيع
التفكير بشي ، آخر .

واطفأ النور ، وخرج من غرفته ، وهبط السلم . وحين
بلغ منتصفه فقط تساءل الى اين هو ذاهب . وبالرغم من انه لم
يسمع الجواب استمر في الهبوط . ثم تكون هذا الجواب
إحساساً غامضاً . ينبغي ان اخرج الى لا مكان . يجب ان
اخرج من جلدي ، من نفسي ، من وعي .

وسار الى لا مكان ، وألم بناس كثيرين ، وألم به ناس
كثيرون ، ولكنه لم ير منهم احداً . وهو لم يدرك انه لم ير
احداً إلا حين رأى بائعة الصحف ، على كتف مقهى « ديبون » .
رأى تلك المرأة القصيرة الدميعة وهي تصيح : « فرانس
سوار ، لوموند » . وشد ما كان صوتها نقاداً الى اعماقه ، حتى
ظن انها لم تكن تقصد في صياحها سواه . وانتفض من غيبوبته .

كلهم هنا كذابون .
المحطات والمذيعون ووكالات
الانباء . الصحف والحررون
والمراسلون . كلهم كلهم
كذابون . حتى المذيعون
العرب في المحطات الاجنبية .
ولكن ماهي الحقيقة يا الهي .
صحيفة عربية واحدة ، بتاريخ
اليوم ، او بتاريخ امس ، او

بتاريخ اول من امس . رسالة من صديق . كلمة واحدة
تصرخ بأنهم .. هناك .. ماضون في زحفهم ، جادون في
زحفهم . ان كل هؤلاء الناس هنا كذابون .

وعاد الى الراديو يعالجه من جديد ، فينقل إبرته بدقة وبطء
تارة ، وبسرعة وعصبية تارة اخرى ، متمسكاً صوت مذيع في
اذاعة عربية وطنية ، مستجدياً صوتاً يقول ان الجنود العرب
قطعوا كيلومتراً آخر نحو تل ابيب ، انهم لم يقفوا ، لم يترددوا ،
لم يتراجعوا .. يا الهي . اين صوت القاهرة ، اين صوت القدس ،
اين صوت دمشق ، بل حتى صوت بيروت ، اين هو ؟ لماذا هي
اليوم غائبة ، هذه الاصوات كلها ؟ رداءة الاحوال الجوية ؟ بل
إنها لرداءة هذا الراديو اللعين . يوماً يحكي وعشرين يحرس . ما
اروع الصوت الذي كان ينطلق منه ، منذ اربعة ايام ، من
القاهرة ، ينشر على الدنيا صفحات مجيدة ، صفحات كثيرة
ملأت صدره بفرحة كبيرة لا تتسع لها الدنيا كلها . الزحف
مستمر بقوة . العاصمة على بعد ثلاثة عشر كيلو متراً . الجيوش
العربية توسك ان تلتقي . الكهاسة يضيق طرفاها . يضيقان ، يضيقان .

ويضيق صدره هو ، حتى ليوشك من فرحه ان ينشق .
فاذا هذأت النشوة ، انطلق بصره الى الافق البعيد ينسج
الآمال ويرسم خطوط المستقبل . وإذن ، فسوف تنتهي المهزلة
عما قريب . سيندأ وعينا بوجودنا ، سنركز قدماً ثابتة في ارض
صلبة . ثم نمشي . وقد نكون في مشينا مبطلين . ولكننا لن
نبقى واقفين هكذا ، كصخرة ميتة ، والنهر من حولها متدفق
صاخب . ستحيا الصخرة ، وستتحرك ، وستنقلب الى موجة ،
وستنصهر الموجة في مياه النهر ، لتتدفق مثلها ، حية ، فتية ، رائعة .

وظل الراديو اخرس ، إلا من اصوات صفير واشتات انغام
واصداء كلمات أجنبية . ثم ضجت في سمعه فجأة اصوات المذيعين

يدها للزواج ؛ ألا انها كانت قد استسلمت بين ذراعيه الى الرقاد .

★

واستمرت هذه الغيبوبة طوال اليوم التالي الذي قضاه بصحبة انطوانيت . فقد انطلق بها في الصباح الباكر الى « فرساي » فزارا قصرها العظيم و « التريانون الكبير » و « التريانون الصغير » ومتاحف الرسم والنحت ، وعاشا ساعات طويلة في تاريخ فرنسا .

ولكنه ادرك عند الأصيل انه لن يستطيع طويلا ان يكذب على نفسه . او لعله قد استنفد السعادة التي بين يديه ، فطلب العودة الى واقعه .

وعاد الى هذا الواقع ، ساعة وصل الى حيه في باريس ، واشترى « فرانس سوار » فقرأ فيها ان الحكومات العربية امتثلت لقرار مجلس الامن ووقعت الهدنة مع اليهود .

قرأ ذلك هادئاً ، مطمئناً ، كأنما هو اجني ، او كأنما شعوره قد تعطل وتبلد . وتابع تفاصيل الاخبار بدافع الاستمرار .

— يظهر انك نسيت يا عزيزي انني هنا .

حقاً نسيت يا عزيزي . عفوك يا انطوانيت . انت اغلى عندي من كل شيء . ليس غيورك من يستحق الاهتمام . تعالي الي ايتها الحبيبة ، وهات شفتيك . ان قبلةً منها تعدل كل شيء في الدنيا . تعدل اولئك كلهم . تعدل الزعماء والقادة والجنود . تعدل العرب جميعاً . ان في قبلك مذاقاً . اما هم فليس لحياتهم كلها اي مذاق . ليس لحياتنا كلها نحن العرب معنى بعد . تعالي الي . ما انضر هذا الجسد ، وما اشهى هذا الصدر .

وتركته انطوانيت محتضنها وهي تضحك بجذل . ثم تناول الصحيفة ، ومرت سريعاً بعينها على العنوان الرئيسي :

— لقد وقف القتال إذن في فلسطين؟ ولكن لماذا يا عزيزي؟

اما كان العرب منتصرين ؟ لماذا قبلوا بالهدنة ؟ ألا تعتقد ...

وازعجه هذا السيل من الاسئلة ، فأشاح بوجهه وهو يقول :

— دعك من ذلك يا عزيزي . انه لا يستحق الاهتمام ...

فألحّت عليه وراحت تسأله :

— بل قل لي . هل انت راضٍ بذلك ؟

فاغتصب ضحكة :

— انا ؟ وأي شأن لي بذلك ؟

صحف المساء . وانقتل مسرعاً يبتعد . صحف المحبرين والمراسلين الكذابين . صحف يملكها اليهود ، ويغذيها اليهود باكاذيبهم . صحف عاهرة . وابتعد وابتعد ، في اتجاه اللكسمبورغ ؛ ولكنه حين ألمّ بمقهى « الكابولاد » انفجر في اذنه صوت ، لا يدري أهو صوت بائعة « ديون » يلاحقه ، ام صوت هذه التي تبسط الصحف امام « الكابولاد » . انفجر في اذنه الصوت متحدياً عنيفاً : « فرانس سوار ، لوموند . »

ابن المفرّ بعد ؟ الى اين يمضي ؟ لقد غرق في الاصوات . وعادت الجلبة والضجيج ترافقها هذه المرة صفحات كثيرة من صحف عديدة ، تتطاير حوله ، وتصفق وجهه وعينه وضميره . ثم ضغط على اعصابه ، وانقتل مرة اخرى ، ووعى انه 'يلم' ببائعة الصحف عند كتف « ديون » ويتنازع الجريدتين ، ويطويها برفق تحت ذراعه ، وتقوده قدماه من جديد نحو الفندق .

وعند باب الفندق ، التقى بانطوانيت خارجة ، فتذكر فجأة انها كانا قد تواعدا على اللقاء عند الساعة الثامنة . ونظر فاذا هي الثامنة والثلاث :

— معذرة يا عزيزي ... لقد اضطرت الى التأخر عند صديق .

وقرأ في عينها انها لم تبتلع الكذبة . ولكنه اصطنع اللامبالاة ، واخذ بذراع انطوانيت ففرق بها السلم الى غرفته . وكان شعوره المباغت بالسعادة يتفاقم كلما ارتقى درجة . ولم يدرك إلا بعد وقت طويل ان مبعث هذه السعادة انما هو خروجه من نفسه . لقد انتزعته انطوانيت من دنياه ، وجذبته الى دنياها ، دنيا شفتيها الملتهبتين وجسدها الحار . ما كان لمثل ذلك العذاب ان يزول ، لو لم تقتله لذة جسدية طاغية . لذة يحجب طينتها في السمع كل صوت داخلي . لذة تستقطب حولها كل إحساس ، وكل فكرة وكل وجود .

وشعر بانه 'يلج' على انطوانيت ، كما لم 'يلج' من قبل قط ، بان تبيت الليلة عنده ، كأنما كان يخشى ، ان هي غادرته ، ان يستغرق من جديد في دنياه . ولعله شعر للمرة الاولى ، منذ ان كان يعرف انطوانيت ، ان حبه لها يتعدى الصلة المادية ، ويتسامى بصلة روحية نامية . لقد أحسّ بذلك ساعة ذوّب في عينها نظراته ، واوشك ان 'يفلت' من بين شفتيه تلك العبارة التي كانت تترقبها انطوانيت بانتظار مسعور . لقد كاد يطلب

فقلت ، وقد اتسعت عينها من العجب :

— كيف ؟ من له اذن شأن بذلك ؟

فانفجر ضاحكاً وهو يقول :

— هتار ! هتار الذي كان ينبغي ان ينتصر !

فانتفضت الفتاة ، وتخلصت من ذراعيه ، وحين نظر اليها ، كان الاحمرار يصبغ وجهها .. وان هي الا لحظات حتى انفجرت غاضبة :

— ليس لك الحق بان تتحدث عن هتار .. انك لم تعيش هنا في المقاومة لتدرك إجرام النازية .. وانك تهين كل فرنسي حين تشير الى هتار اشارة مدح ، او تمنى ان يكون قد انتصر ... وما كان بحاجة الى من يثير اعصابه . فهو منذ يومين يحاول ان يربط هذه الاعصاب الثائرة ، وهو يشعر بانه من جراء ذلك يخون . وقد نهض ، فأمسك بذراع انطوانيت بقوة وهو يقول : — هدئي اعصابك ، وحاولي ان تفهمي مقصدي . ان لك مطلق الحرية في ان تعتنقي الرأي الذي ترين . وان لي مثل ذلك على ما اظن . انك تنظرين الى القضية من زاوية قوميتك ، وانا انظر اليها من زاوية قوميتي . تكرهين هتار لأنه سام الفرنسيين العذاب والهوان ، واجبه لأنه اضهد اليهود ... وكنت أحبه اكثر لو تمكن من ان يتابع عمله في اجنثات اصول هذا العنصر الذي يفسد الدنيا كلها !

وقاطعته انطوانيت بلهجة من يرفض الاقتناع :

— انني امنعك مرة اخرى من ان توجه لنا نحن الفرنسيين اية اهانة بمدح هتار او النازية المجرمة . انه سواء لدينا ان ينتصر العرب او اليهود في فلسطين !

ولم يُطق صراخ هذه الفتاة . ما اقبح المرأة إذ تصبح . ونهض على مهل ، فرجاها بان تدعه وتخرج حتى تهدأ اعصابها او تهدأ اعصابه هو ، ولكنها نفرت منه وقذفت وجهه بعبارتها : — سوف اخرج .. ولن اعود اليك على الاطلاق . ولكن هذا لا يمنعني من اقول انك شرقي متوحش !

وصفها صفعتين ، ثم حملها بين ذراعيه ودفع بها الى الخارج . وظل صراخها يتعالى خلف الباب الموصد بضع دقائق ، ثم سمع صوت اقدامها تهبط السلم . وجلس على كرسيه ملثاث الفكر .

ليتني كنت متوحشاً . ليتنا جميعاً ، نحن الشرقيين ، متوحشون . إذن لاستطعنا ان ندرأ بوحشيتنا هؤلاء الذين

اقبلوا يغتصبون بلادنا ، واولئك الذين يظاهرونهم على هذا الغتصاب . ولكن اي هذيان هذا ! اصحيح ان كل ذلك قد وقع ؟ اصحيح ان القتال قد توقف ؟ اصحيح ان الامر قد انتهى ؟ اصحيح ان الاحلام كلها قد ضاعت ؟

ومرة اخرى ، وقع بصره على الصحيفة . لا ، ليسوا بكذابين ، وانا اولئك هم الكذابون . انهم في اهلي وعشيرتي وقومي ، معظمهم جبنا ، معظمهم خونة .

ثم اظلم كل شيء في عينيه ، وشعر بان جدران غرفته تضيق حوله وتضيق حتى تخنقه ، ثم تتسع وتتسع حتى يداخله خوف شديد من اتساعها . واحس بان رأسه ثقيل ثقيل يكاد جسمه كله يروح تحت عبثه . ولم يكن يفهم ما الذي يضطرب الآن في ذلك الرأس . كان يود لو ان باستطاعته ان يشقه ويقف على ما يفكر به . وبات لا يدري اهو فارغ ام مثقل ، وهل هو يعمل ام انه معطل .

ثم اعتراه في صدره ضيق شديد ، وشعر ان بوده ان يمزق ثوبه ، ويجرح جلده باظافره ، ويلطخ يديه بدمه . ثم ضاقت الجدران من جديد ، وامتلاّت عيناه بالظلام .

وافاق على يد تهزّ كفته ، ونظر فاذا هو حمدي ، واقف فوق رأسه ، وفي عيشه القلق والضيق ، وسأله إن كان يشكو شيئاً ، فلم يجب ، ورأى حمدي فجأة ينحني فوقه ويحاول ان يرفعه من كفتيه ، وحين استوى في سريره ، نظر الى حيث كان حمدي ينظر ، فرأى ان غطاء سريره كان ملطخاً بالدم .

وسرعان ما انفجر باكياً كالطفل .

وتلقاه حمدي بين ذراعيه ، وادرك هو ان صديقه العراقي كان يردّ على كلامه حين كان يقول :

— لا .. انك مخطيء .. اتنا لم نخسر .. ان فلسطين لم تضع . سيستأنف العرب القتال ، وسيتمون النصر الى آخره . هديء روعك ايها الصديق . انك تبالغ في يأسك .

ثم شعر بيد صديقه تضمد جراح رأسه ، فشعر إذ ذاك فقط بألم في رأسه ، في كل جزء من رأسه ، كأنما سقطت عليه اثقال من حديد ، او كأنما دق هذا الرأس دقاً عنيفاً بجدران ضيقة ، وشعر بان دموعه ما انفكت تسيل على خديه ، بالرغم من انه كان يجهد في امساكها . وشعر بان دمعة تبلغ شفثيه ، فأحس لها بمذاق مريء لم يذهب به الا مذاق النبيذ الذي استحضره حمدي لتوّه ، وأنشأ يصب له ولنفسه منه الكؤوس .

المنظر...

صلي لأجلي !
عبر أسوار
وطني الحزين ، الجائع ، العاري
وعلى رصيف المرفأ انتظري
— يا كوكبي الساري
وحديث سماري —
قلبي مياه البحر ، تحملهُ
تفاحة حمراء ... كئذكاز
وعبر آذار
ورفاق أسفاري
يتلمسون طريق عودتهم
ورسائي وأني وأزهاري
وكلمنا الضاري
يعوي ، وعينا شيخ حارتنا
مصلوبتان ، على لظى النار
وشجيرة الليمون يسرقها
مها. تعالت ، صبية الجار
وكقبرات الصبح ، هائلة
والموت والثار
ستظل افكاري
تعلو وتعلو عبر أسوار
وطني الحزين ، الجائع ، العاري
وانا واطفاري
في غربة الدار
وحدي بلا حب وتذكر

[بغداد] عبد الوهاب البياتي

وقد شرب مع حمدي تلك اللبلة كؤوساً كثيرة ، فثملاً
وعربدا . ثم رأى حمدي يتقياً على بساط الغرفة ، فشعر بأنه
لم يكن هو نفسه الا نقطة رشاش من هذا القىء الكثير .

★

وضعف اهتمامه بعد ذلك بسائر فصول الرواية ، فراح
يتابعها بنفسية لاعب خاسر ينظر الى اللاعبين يتسلّون فيما بينهم .
وظلّ جامداً حين بلغته انباء استئناف القتال ، انباء مضي الزعماء
في تدجيلهم على شعوبهم ؛ وظلّ جامداً حين بلغته انباء الهدنة
الثانية ؛ وظلّ جامداً حين بلغته انباء هزيمة الجيوش العربية .
واي شيء كان جديراً بقتل جموده ، وهزّ ضميره الميت ؟

كان يشعر بالحجل اذ يمشي في شوارع باريس ، ويشعر بالحجل
اذا رأى عربياً من بعيد ، او التقى بعربي عن قريب ، ويشعر
بالحجل إذا رأى اجنبياً ، كأن كل اجنبي كان ذلك اليهودي
المنتصر . وزهد في كل شيء : في اللقمة والفرحة والحب ، وحتى
في الحرف الذي أضنى بسواده عينيه طوال اربع سنوات ..
ما نفع هذا الحرف في بلاد مات فيها كل شيء ؟ حبذا لو لم
يأت الى الغرب ، وظلّ في بلاده ، يسوق الحياة التي يسوقها
الناس جميعاً ، بل تلك التي يسوقها الزعماء .. ما كان يمنعه من
ان يصبح زعيماً بينهم ؟

ولكن الامر لم يكن بيدم . فهو قد اتى ليقتح في حياته
افقاً جديداً . وها هو الآن قد انهى دراسته ، ونظر الى المستقبل
يستشرف افقه المرتجى ، فاذا المجرمون قد حطموا له مستقبله ،
مستقبل ملايين الشباب ، واطفأوا مصباح امله ، امل ملايين
الشباب .

ورجع الى وطنه بالطائرة دون ان ينيء احداً بمجيئه .
وحين نظر الى قومه حوله يروحون ويحيئون ، اشتد شعوره
بالحجل من نفسه .

وحين دخل الى غرفته في بيته ، في مسقط رأسه ، عزم
على ان يبدأ صراعه . وكانت المرحلة الاولى في هذا الصراع
ان يميت نفسه القديمة ، ان يقتلها بكل اجوائها ، بكل معتقداتها ،
بكل ما كانت يعيش فيها ، بكل من كان يعيش في كنفها .
وكان ينبغي له قبل كل شيء ان يقتل الثقة بزعمائه وحكامه ،
ليقتل نفسه القديمة .

ويوم يحقق ذلك فقط ، يستطيع ان يولد من جديد .

سهيل ادريس

غرناطة

بقلوصباح محيي الدين

... ووجدتني فجأة وجهاً لوجه مع جبال مدينة كاسنان
التنين جلها الثلج حتى سفوحها ، تسد الاقن من كل جهاته في
منظر بديع ، يحسب الانسان معه انه في اعالي جبال الألب ،
لولا هذا الزيتون بالآلاف . ويقول لي جاري : هذه جبال
السييرا نيفادا Sierra Nevada المطلة على غرناطة ، اما غرناطة
ففي الوادي الحبيب !

★

غرناطة شامية في موقعها . وهذا الجبل المطل عليها -
سنام من الثلج - لعله جبل الشيخ ، والترام الصاعد في شارع
الملوك Calle de los reyes catolicos ما شبهه بالترام الصاعد
الى المهاجرين . وحتى اهلها ، ففي نساءها نعومة خاصة بهن ،
وفي بشرتهن بياض مشبع بالحمرة الجميلة ، مما لا يراه المرء في اية
مدينة اخرى وهذه الأنهر الثلاثة المحيطة بالمدينة ، والحياة
المتدفقة فيها من كل صوب ، تذكرني بحبي الاكراد في
دمشق ، بسوته القديمة المتهافة .

★

تجولنا - انا وكاف * - في المدينة ، واكثرها قديم إلا
هذه الساحة التي يطل عليها فندقنا ، وبعض الشوارع التي شقت
في قلب البيوت العتيقة .

ودخلنا المدينة القديمة ، وتجولنا في الشوارع الضيقة المتلاحمة
كمثلها في اية مدينة شرقية صغيرة . وفجأة ، وجدنا انفسنا في
عالم كثر بنا عصوراً الى الوراء ، فاذا بنا في احدي
اسواق القرن الثالث عشر بطابعها الشرقي العريق .
والواقع اننا كنا قد دخلنا قيسارية غرناطة - وقد
احتفظت باسمها العربي - وهي تتألف من ازقة جد
ضيقة مرصوفة بالبلاط ، تنفتح على جوانبها اقواس في شكل
الحافر مزينة بالنقوش العربية التي تتعاقب في اشكال هندسية لا
نهاية لها ، وداخل الاقواس حوائط صغيرة تباع منتجات
غرناطة من الاقمشة والجلود والحز والقلادات والمواسي .

* كاف : رفيق السفارة الاندلسية .

من المدن ما تحيط به هالات من الاشواق ، وتهب في
تضاعيف اسمه انسام الجمال ، تملأ القلب منذ يتفتق للحياة ،
والسمع منذ يتذوق جرس الكلمات وموسيقاها . وهذه المدن
مراكز السحر تنهاوي اليها النفوس وواحات يحن اليها ظمأ
الروح . فمن لا يحلم بان يسير يوماً في ربيع باريس الفتي ، او
يستسلم لجو ساحة سان مارك في البندقية ، او يتيه في التلال
المحيطة بفلورنسا ، او يتأمل ما آذن استانبول من مقبرة ايوب ؟
فتلك قمم تهب عليها انفاس الروحانية ويتنشق المرء فيها هواء
يختلف ، عرفاً وشاعرية ، عن اي هواء آخر . لقد عاشت
الانسانية هنالك ساعات فريدة من عمرها ، ووصلت فيها
المدينة الى اوجها في عصر ذهبي مضى فلن يعود ، فالمرء امامها
في تهيّب وحنين وتسام ، يواجه ذاته في حوار رائع اصيل .
وكذلك غرناطة - وان كانت للقلب العربي اقرب ،
واوغل في الروحانية ، من باريس والبندقية وفلورنسا
واستانبول .

لقد اقبلت على غرناطة بقلبي وخاطري المشبع بتاريخ
الاندلس النير ، ولم يكن مقامي في برشلونة وبلنسية ومرسية
إلا مراحل اجتزتها على طريق حجي الى غاية شوقي .

★

يجتاز الآتي من مرسية الى غرناطة مسافات شاسعة لا رفيق
له فيها سوى جبال جرداء يضطرب لونها بين الحمرة الدكناء
والصفرة الغبراء ، وانهار جافة لا تعرف الماء إلا في الشتاء . اما
في الربيع والصيف فيستعملها القرويون طرقاً لدوابهم
وعرباتهم . وليس للبشر من اثر في هذه الجبال القاحلة الا في
بعض البيوت المنفردة الموحشة ، او بعض المغاور المنقورة في
الصخر ، لا يبدو منها سوى مداخن نبتت على سطوح التلال
كأنها سوق لأشجار متحجرة ألفية .

ويعتاد النظر - كارهاً - هذا الاقن الاجدب ، وان
تكن النفس تظل ظامئة الى الحضرة ، فتتعلق ببعض اشجار
السنديان القائمة - بين حين وآخر - كرعاة لقطعان
التلال الجمر .

وغاب عنا ، ونحن نجول في هذا القفير من الحوانيت ان الترام يدرج على بعد امتار قليلة ، واخذت اعيننا ترقب السابلة ، وتعجب لالبستهم الغربية . وكانت هذه اول مرة - منذ مقامي في اوربا - اشهد فيها قطعة من الشرق حية تنفّس ، وعاد بي الفكر الى « المدينة » في حلب ، وهي مثل هذه القيسارية تعج بالباعة والشارين ، ويقبع تجارها في حنايا ضيقة نفوح منها رائحة الجلود والافاويه .

وتحتفظ غرناطة بكثير من الآثار العربية التي انقلبت الى مساكن وكنائس اسبانية ، كما ان بين شوارعها ما يحمل اسماء عربية صرفة ، فهناك « العقبة » La Cuesta Del Alhacaba ، وهي شارع يصعد الى تل البايسين ، وهناك حدائق الكرمن Los Carmenes . وقد عجبت ، باديء الامر ، من ان يكون في غرناطة هذا العدد من الاديرة لأن كلمة Carmén تطلق عادة على دير الكرملين ، ثم علمت ان هذه « الكرمن » ليست الا بقايا الكروم التي كانت تغطي سفوح تل البايسين وغيرها ، ثم طغى عليها البناء وبقيت آثار الشجر والزهر ، احتفظت باسمها الاصلي محرفاً بعض الشيء . او ليس الامر كذلك في بيروت حيث « كرم الزيتون .. وفي حلب حيث « كرم الجبل » ؟ وهذه الآثار العربية - على كثرتها - ليست الا كشمس اذار قبل الربيع . اما الربيع فهو « الجراء » ، القائمة على تلها المطل على واحة غرناطة ، كأنها الحارس الغيور او الشرع المنفرد على سفينة التاريخ .

★

بين وبين الجراء موعد منذ الازل ، كموعد الروح مع

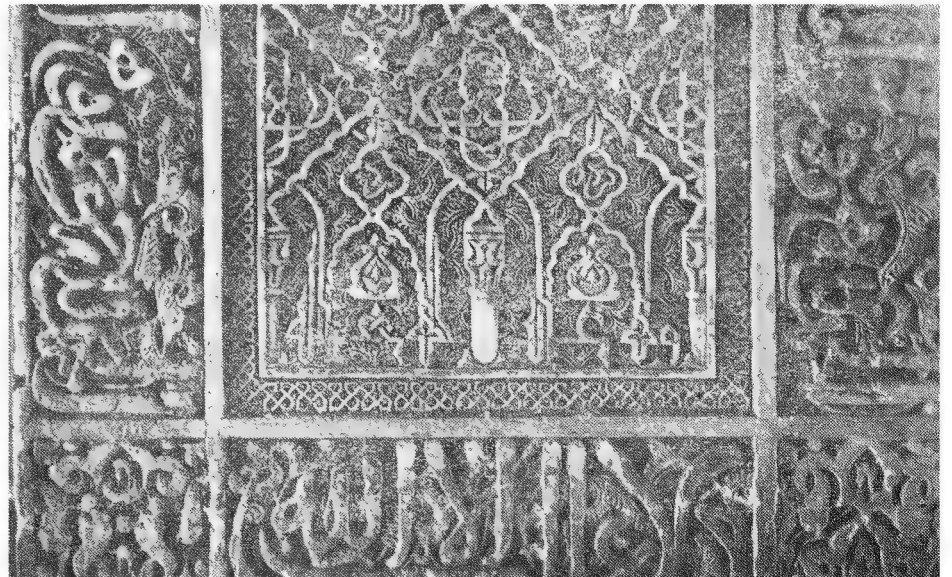
مدينة الله ، يتشوق اليها المتعب ويريق على طريقها المتصوف وجوده ، وقد لا يعودان ، احدهما والآخر ، الا بال خادع او ببرق خلب غير راعد . اما من تتفتح له الابواب .. وقد انفتح امامي الباب هذا الصباح .

ولقد سعدنا اليها - ورفيق السفر - في صباح نسوي الطراوة ، متهيئين نكاد ان نكون جزعين ، من ان يكون الواقع اقل مما تصوره الخيال . ودرجنا الى تل الجراء في طريق ضيق لا يميزه عن غيره من الازقة شي ، ثم عبرنا قوساً من بناء محدث ودخلنا نطاق الحديقة المحيطة بالقصر من كل جانب ، وما كدنا حتى هبط علينا سحر محيط جذبنا فوقنا وكنا آذان وعيون ، وشوق وتطلع .

وطغى على حواسنا ، مثل موج البحر او فيض الرؤيا ، خيرير المياه يغمرنا من كل صوب ، من جوانبنا حيث تنحدر ساقيتان تربدان مسرعتين نحو الوادي والمدينة ، ومن فوقنا إذ تحيك الشلالات نسيجاً عنكبوتياً من البلور . فقد دخلنا بملكة المياه بملأ وجودها الجو ويفيض على النفس فيغسلها بما قد تكون المدينة قد خلفته فيها من ضواء وحركة وادراة ، واحسنا كأننا قد احتسنا خمرة الهية صعدت الى رؤوسنا ، ففتوت اعضاؤنا وتحدرت مشاعرنا الا عن هذا العالم المغلق المسور علينا . ثم سعدنا في الطريق المؤدية الى القصر بين منحدرين تترأخم عليها الاشجار السامقة التي لم يكسها الربيع بعد بحضرته ، القائمة كجبن الغابات على بساط من اللبلاب والبنفسج والزهو الصف والبيض .

وكانت الشمس مريضة هذا النهار ، فأضفت على الطبيعة غلالة من النور الباهت لم يزد إلا جمالاً هذا الغاب الذي ضم كآبة الشتاء وعنفوان الربيع . وكنا في كل خطوة نتوقف وننثني لننظر خلفنا ونقتع اعيننا بسرادق الشجر وبساط الزهر ، ثم نجلس على احد المقاعد ونستسلم لموسيقى المياه الغالبة على كل ما عداها فنشعر بالسلام ينزل على قلوبنا ، وبطمأنينة عظمى تنتقل بنا الى عوالم خفية لا زمنية من الهناء الصرف .

ولما وصلنا الى المنعطف المؤدي الى باب القصر ، لم نجد في انفسنا العزم الكافي



« ولا غالب إلا الله » - شعار بني الأحمر بناة الجراء

للدخول وغلبنا التهيّب، وشعرنا بأننا قد
نلنا من الشجر والماء والنور زاد الروح
لهذا اليوم، فقفنا وراجعين الى الفندق،
مرجئين زيارة الحمراء الى اليوم التالي.

وقضينا بقية اليوم ونحن نستعيد جمال
الطريق وأشجارها الحانية، ونسترجع
خبر المياه ونعلن النفس بلذة زيارة الحمراء،
كالصائم ينلّظ لحيال العشاء او كالعاشق
الولهان يؤخر ساعة اللقاء لا عن خوف او
عزوف، بل تقنناً في مضاعفة لذة اللقاء.

★

... ودخلنا الحمراء من « باب
العدل »، وهو برج مربع ضخم

سامق، لوحته الشمس بلون احمر داكن، تضم جوانبه
باباً مقوساً على شكل الحافر يعلوه مفتاح حفر فوق الباب،
ويتلوّه باب آخر على مسافة قصيرة داخل البرج، تعلوه يد
مبسوطة الأصابع، اجتزناه الى ساحة واسعة تعرف بـ « ساحة
الأجباب » Plaza de los Aljibes، تطل على أروع ما يتمناه
النظر: واحة غرناطة تتمطى المدينة البيضاء في احضانها وجبال
الثلج كسوار من لجين.

ويلج الزائر قصر الحمراء عن طريق ردهة في قصر ضخم من
الحجر، سقيم المنظر، تفوح منه ريح الملل والكآبة، وهو من
بناء الملك شارل الخامس الذي هدم قسماً غير يسير من الحمراء
ليشيد هذا العنوان للذوق المريض والهمجية الفنية وجنوت
العظمة. وقد قال لنا الدليل - وكأنه يعتذر - ان شارل
الخامس كان المانياً لا يمت لاسبانيا بسبب !! وهو نفس ما قيل
لنا في اسبيلية ونحن نزور القصر العرزي وننظر الى الطابق العربي
الذي اضافهُ شارل الالماني، فجاء صورة حية لما يتخيله المرء من
فنادق الدرجة الثانية في اية بليدة ضائعة في الريف !!

اما قصر الحمراء في ذاته، فان منظره الخارجي لا يوحي
بشيء عن جماله الداخلي، فقد شيد بالآجر الذي تأكل وتهلّهل
على مرّ الزمن، وسقف بالقرميد الذي اسودّ على تتالي الامطار
والشموس، ولقد يمر المرء بالقصر فلا يلقي عليه اكثر من نظرة
واحدة، دون ان يحظر له ان هذا الثوب الخلق يضم اجمل جسم
وأروع، فان جدران العصر من الداخل وسقوفه تأخذ بالالباب
لدقة صنعها وجمال تراويقها التي لا يمل النظر منها، ويضيع الفكر

في تعاريجها وتلافيفها.

وان القلم ليتوقف - جاهدًا - ويتحاشى آيات المديح،
ولكن العين قلّ ان ترى شيئاً في جمال قاعة السفراء او في روعة
باحة الريحان على بساطتها المتناهية او في لطف صالة الاختين -
اما السقوف المصنوعة من خشب الارز المطعم بالعظم الابيض
والمزين بالالوان التي لم تحل منذ قرون، فهي اقرب الى ضياعة
الذهب منها الى صناعة الخشب.

★

... الحمراء سنقونية لازمتها خبر المياه، البسيط ظاهراً،
الرتيب لغير المتعمّن. ولكن الأذن إذ تنصت اليه، تتبين في
ثنائيه من المقامات ما يرضي السامع المتعمّن ذا الذوق الرهيف
وتكتشف فيه من النبرات المختلفة ما يتزاج ويتسق فيأتي بالنعم
المعجب الحبيب.

وكذلك بنيان القصر، أبعد ما يكون عن الضخامة
والجبروت، فهو ضيق إذا قيس بالأذرع والامتار، وان الزائر
قد يدهشه - إذ هو قد أمّل أكثر - ان لا تكون باحة الريحان
اوسع مما ترى العين، وساحة الاسود اعظم قدراً وجلالاً وقاعة
السفراء اضخم واكثر فسيحة، الا ان الاهاء والردهات والقاعات
قد شيدت في نظام فريد، بحيث يفتح بعضها على بعض وتلتف
جميعها حول الساحات فيخيل الزائر انه يقطع مسافات واسعة
في حين انه يدور في فلك صغير. وكذلك الاقواس نصبت -
بعضها تلو الآخر - بحيث يكون كل منها أوطأ من سابقه فتوى
العين، في حينّ ضيق، ستة اقواس او سبعة، يعلّق النظر
بكل منها على التوالي، وإذ يصل الى آخر قوس يتوهم انه قد

اجتاز عشرات الامتار ، وان امامه صالة شاسعة ، ويمتلئ حسه بشعور السعة في مجال قصير .

وقد يبدو ان الباحات والابهاء والاعمدة والاقواس تتكرر في نمط رتيب - ولكن تلك الرتابة ليست إلا ظاهرية ، إذ ان كل باحة وبهو ، وكل عمود وقوس ، هو في الواقع نبذة وضعت في مكانها عن عمد لتسهم في النغم النهائي . وكذلك التزاويق

التي قردد الشكل الهندسي ذاته مئات المرات ، او بيت الشعر عينه والآية القرآنية نفسها في غير نهاية . قد تتعب النظر السطحي او نظر الزائر الغربي الذي يتوقع لكل شيء مهمة معينة ونفعاً . اما الذي يقبل على الحمراء بروج غير نفعية ، تحب الفن للجمال ، فيجد فيها ذات المتعة التي يمنحه اياها سماع كشرف او تقسيم جميل .

وكما يتكسر النور في زوايا غير مرتقبة على سطح الماء الجاري ، كذلك ابنية الحمراء شيدت على غير نظام ظاهر للعين العابرة ، سوى ذلك النظام الأوحده الذي يقتضيه الجمال وعلمه

★

... والحمراء معجزة خارجة عن الزمان . فهنا وقف الوقت فلم يتحرك منذ قرون وعلى هذا التل اقامت الانسانية نصباً بديعاً على طريق الجمال الاسمى . وإذا كانت عبقرية الاغريق قد خلفت لنا البارثينون على تلال اثينة ، فلقد خلفت لنا الروح العربية «القلعة الحمراء» ، نسيج يد الانسان

الذي بناها لبنة لبنة وزوق جدرانها ستيماً ستيماً ، واتى اليها بالماء من اعالي الجبال فأحيا قحطها والبسها ثوباً من الهندسة الفريدة ، والشجر والزهر والسواقي الجارية .

ولقد تجسد الفن العربي في الحمراء باروع صفاته فجاء على طرف النقيض مما يراه الفن الغربي غودجاً للجمال المثالي . فبين الحمراء وتين كاتدرائية بوفيه Beauvais من الفرق نفس ما بين سنفونية

بتهوفن التاسعة وبين تقسيم على العود او لحن يقيم على الناي ، وما بين لوحات روبنز Rubens الضخمة العارمة وبين تزاويق الفرس او الترك على اصبعين او اقل من الورق او الرق .

فان الناظر ليلمس هنا لمس اليد اختلاف الروحين ، روح الغرب وروح الشرق ، وتباين فنيهما .

والفن - في غايته - مغامرة الانسان للانطلاق من

حمأة انسانيته ونزوع الى مشاركة الالهة صفاتها الخلاقية ، وهو - في جوهره - ابداع وكشف ، ومنافسة للآلهة على سلطانها ، وسبيل الانسان الى مقامات الروحانية .

وقد اختار الغرب ان يكون فنه صورة عن النضال بين الانسان والقوى المهيمنة عليه ، فانفتح على العالم الاوسع الاكبر يحاول ان يغزوه ويخضعه لسلطانه ويطاول الآلهة وينازعها جبروتها ، وبروميثيوس - سارق النار من السماء - يمثل هذا الاتجاه خير تمثيل ، وهو نتاج الخيال الاغريقي الذي تعيش المدينة الغربية على تراثه وصورة للانسان الغربي في تطلعه الى دنيا الروح . ولذا كانت الفن الغربي فن القوة المنطلقة تتجلى في الكاتدرائيات والسنفونيات واللوحات والملاحم ، واذا وجد بين الفنانين من يخرج عن هذه القاعدة فأصوله الشرقية - أو بالأصح اصوله البعيدة عن الغرب -

تتضح للفاحص المتعمق . فموسيقى دبوسي Debussy ورافيل Ravel ، مثلاً مشبعة

بالروح الاسبانية العربية ، والشعر الصوفي في اوربا كلها سليل محي الدين بن عربي وابن الفارض واتواها ، وفي التكعيبية كما فهمها بيكاسو Picasso وخوان غريس Juan Gris واضع للتزاويق العربية Arabesques ، وكذلك الشعر والموسيقى الاسبانية بكاملها . اما الشرق فلم يشأ ان يحاول التساوي والآلهة ، واختار



وكذلك الاقواس نصبت بعضها تلو الآخر ...
(ساحة الاسود)

الديوان الأخير

متى تنتهي ؟

لقد تعبت شقة ترجف
تقص حديث الهوى .. تهرف
تصور اوهام حلم شهبي
تغني .. تعربد .. تستنزف
تموت على نعم ابله
وما برحت ترمي الاحرف
على مثل لون بهي
جماليته .. ذكريات تهبي !

★

متى تنتهي ؟ ويموت الزمن
وتجمد في الأغل
وفي الوتر المفرد
بقايا نعم
وخصب شجن
وتذوي على كل فم
على منقر البلبل
أغاريد لم تنشد
أغاريد .. طاب الغرام
على مد آهاتها
وكم هفت : هاتها ..
عرايا الظلام
وجنية لا تنام

★

ليالي الهوى .. انا صورتها
خرافته .. انا مثلتها
وكنت الضحية
مأسية ؛ منها خططت البقية ..
غداً .. ويعود الغريب
وتشرق بالحلم اهدابه
وتنأى ديار الحبيب
ويبقى من الورد أطيا به
غداً .. ويطيل الغد ..
فلم الشفاء اختناق الوداع

وتشير يد

بمديها ويلسح ذراع
الى الملقى .. نعم ضائع
شروء وراء صدى المستحيل
يعله الأمل الحادع
وماذا يعلل بعد الرحيل ...
غداً .. وأطير الى المشرق
أقص لديه جناح غدي
سأضي .. ولن نلتقي
على ذلك المبكر الموعد
نشق اليه الضباب
وبعض رذاذ

ويناك تحوي الكتاب

ويتأني أسهى ملاذ ..

سأضي .. ولن تنظري

هناك .. لدى المنحنى

خيالاً .. يمد خيوط السنى

لكي تسفري ..

ويسألني عنك .. هذا الفؤاد

فتخبره وحشة المرقد

وتخبره الذكركر اللاهية

وتخبره النغم المحتق

وتخبره العودة الحائبة

وتخبره شمة تحترق

وتخبره الحلم المستعاد

بأن عروس الحيال

تناهت .. وحالت رؤانا حاد

فيا مأتما للجمال

ويا لهفة المجتدي ..

فلا الشعر في النسمة الراجفة

تسرحه موجة من فتن

تمر عليه يدي الراجفة ..

وأنشق منه عير الوطن

★

هناك بعيداً وراء الظنون
على الشاطئ الأبيض الحالم
الى صخرة كم حملت الشجون
الى قلبها الصامت الراجم
هناك شاعرك الملم
بأسواق نظرت الشاردة
تلمم أحلامه الانجم
لتنثرها ادمعاً جامده ..
و « اوندن » عذراؤه الخالده
وشقراء شاطئه الابيض
ومن بردي كالرؤى الشاهده
تهف على جفنه المغض
وزورقه الهائم السائح
على موجة من هوى ورؤى
شراع بلج المنى سابح
وهيئات أن يبلغ الشاطئ

★

وما زال في سبحات الحلم
يواكب آمانه البغاربة
تعلق في شفتيه النغم
فيا صاحباً لم يخن صاحبه
... ويحلم .. ابن مناه الحبيبه
وأي الخنان .. وابن الجمال
ولا شيء غير ظنون مريبه
ومأساة حب اراد الكمال

بونس ايرس احمد سليمان الاحمد

تلك ساعات هنيئة كنت
أمني النفس بها منذ من
بعيد ، ساعات كلها
صفاء وخيال مجنح ،
ينقلك الى الجوّ الموسيقي
الرائع والالحن الشجية

أبو القاسم الشابي

شاعر الآلام ...

وكلومه ما تزال تنفذ
دماً ، ولم يحاول بعد
واحد منا ان يعرف
مواطن هذا الألم ،
ليخفف عن القلب الكبير
بعض ما يعذبه ويلهب

بقلم سمار ابراهيم

التي يعزفها ناي نسج الألم اوتاره فارسل الانعام ترجمات
للآهات ، وبعث الالحن صوراً للمآسي واصداء للأذنين .
اجل هي ساعات هنيئة بحق ، فياضة بشتى الخلجات وبمختلف
الصور الكئيبة ، تلك التي عشتها مع شاعر الالم والاحزان ،
شاعر تونس الخضراء ومجدد حياة الادب فيها ، ابي القاسم الشابي .
اذكر ابا القاسم الشابي ، فاذا ذكر معه اللحن الحزين الذي لم
يتم !! وترسم في خيالي لدى التفكير به لوحات رائعة الجمال
للطبيعة الفتانة ، تحنو على الشاعر العاني ، وتنظر اليه بعين تفيض
امومة وحداً ! واذا ذكر ابا القاسم الشابي ، تملأ اذني انغام
القيثار وآهات الاعواد ، وترايم الطير وتغاريده الرعاة ، وهمسات
النجوم واهازيج الانهار ، وكلها تسبح الطبيعة وتحيي الغاب
بمجددة في الحياة آلامها ، مكبرة في الشاعر وجومه ، مقدسة فيه
احزانه وجراحه .

ابو القاسم الشابي شاعر عرفت مقطوعاته الحزينة سبيلها الى
نفسي منذ زمن بعيد ، يوم كنت تلميذة تلتهم عيناها صفحات
المجلات ، وتستوقفها اني قرأت العبارات المبكية والألحان
الحزينة ؛ فتستظهرها وتطمئن لها ، وترددها حتى تعيش في الجو
الذي ترسمه تلك الابيات . ولا ادري لم كانت للموسيقى
الحزينة هذه المكانة في قلبي ، ولم كان للابيات الناطقة بالآلم
الراسي في قرارة النفس هذا التأثير في .

ومرت الايام ، فلم نعد نلمح لأبي القاسم الشابي ، شهيد
النشاط والاخلاص للأدب ، مقطوعة في مجلة ! ولم نعد نقرأ
كلمة فيه للذكرى . ذاك لان الشاعر الخالد الذي واكبه تنكر
الزمان له في حياته القصيرة ، ما زال حتى اليوم ، يعاني الكثير
من آلام هذا التنكر ، ويتألم لهذا الجحود تقابل به
اعماله الخالدة .

ها قد مرت على وفاة الشابي تسع عشرة سنة ، ولم ينشر
بعد على الشباب العربي اثر من آثار هذا الشاعر الفذ ،
فمخلفاته ما تزال مطوية تتعرض في كل يوم لنسيان جديد ،

آلامه . ان روح الشاعر في عليائها ما تزال تتأوه وانها في
الجو الشعري السباوي الذي تسبح فيه ، ما تزال تتألم ، ولعلها
تردد ساعة تنظر الى الارض الجميلة التي احبها الشاعر بكل
ما اوتي من قوى : « ما اعطاك ايها الانسان ! »

ولد الشابي في تونس وفي ناحية جميلة . من ارجب نواحيها
واجملها ، تلك هي بلاد الجريد . ونشأ الشاعر وترعرع ، ونفسيه
الرفيقة يملكها حبان عفيفان : هما حبه لتونس الخضراء الجميلة
وحبه للعلم والمعرفة . وعاش سنواته القليلة المتعبة بالاحزان ،
موزع القلب بين حب تونس وحب العلم والتحصيل ، فانكب
على الاطلاع يغرف منه بنهم ، غير مكترث باعصاب تتعرض
للارهاق ، وبفؤاد تثنخ جراحه الصدمات العنيفة . وعرف ان
حبه لتونس ان لم يكن مبنياً على العلم والمعرفة ، وهادفاً الى
رفع مستوى شعبها ، هو حب غير مجد ، ولذا فقد كان شعاره
في حبه لبلاده الجهاد المتواصل ، لكن الشعب التونسي مكبل
باغلال الاستعمار وباغلال غيرها هي اشد خطورة وآلم لنفس
الشاعر المفكر ، لانها اغلال معنوية بعيدة الاثر في حياة
الامم ، الا وهي اغلال الجهل والفقر والتقاليد البالية والمعتقدات
الرجعية .

وأقدم الشاعر متجنّداً للجهاد ، وسلاحه فكر نير ونفس
منفتحة وشاعرية خلاقة مبدعة ، وثقافة عالية تسبت فيها
ثقافات عديدة .

لم يكن الشابي يتقن لغة اجنبية ، لكنه كان يقرأ كل
ما يترجم عن ادب الغرب ويتأثر به الى ابعد حد ، ولم يكن
الشابي يعرف الرحمة بنفسه ، ولذا فقد كان يرهقها بالسهر والعمل
المستمر ، سعياً وراء المعرفة وتغذية لنفس ثائرة القابلية الى المزيد
من الغذاء الروحي .

ولشد ما كان الشابي يتحسر ويتألم حين كان يرى الشعب
التونسي مفكك الاوصال يتنكر للجديد في الأدب ، ويشور ،
ثورة تقليدية رجعية الأسس في وجه كل جهاد يذكيه الشباب

يسمع الاحزان تبكي بين احشاء الكئيب
تم لا يتلو على الفجر اغاريد النجيب
بحشوع واكتئاب

كانت حياة الشابي على قصرها ، منتجة مثمرة فياضة بالآلام
زاخرة بالحسوية ! ونحن اذ نحاول ان ندرس شاعراً حالت
المنون العاشمة بيننا وبينه ، كما حال بعد الديار ونأبها بيننا وبين
الوقوف على آثار ادياء المغرب العربي المجاهد ، نود لو كانت
لدينا من آثار الشاعر الادبية ما يشبع رغبتنا في معرفته في
مختلف ألوان انتاجه ، فنسبر غور تلك النفس التي كفتها الآلام
وصهرها العذاب المبرح والارق المميت ...

ان كل ما لدينا من مراجع هو
الكتاب القيم الذي اصدره مؤخراً
الإستاذ الاديب ابو القاسم محمد كرو ،
وفيه لمحة عن حياة الشاعر ومجموعة
من قصائده قسمها المؤلف الى قسمين
فضمن القسم الاول منها ، الاشعار
التي نظمها الشاعر قبل العشرين من
عمره ، وفيها ما فيها من التحرق
والزفريات ، ومن موجات اليأس
ونفحات القنوط ، ولا غرو فالشاعر
شاب في مستقبل العمر ، تأثر بالمدرسة
الرومانطيقية تأثراً بعيداً ، فألفت
بينه وبين لامرئين وشائج شتى اهمها
الارزاء المتشابهة ، والاطمئنان الى
الوحدة وموت الحبيب وحب الوطن
والثقة بالطبيعة ! كما تضمن القسم الثاني

من الكتاب ، الاشعار التي نظمها الشاعر بعد العشرين من عمره ،
وهي بعض نتاج الشاعر الادبي للسنوات الخمس الاخيرة من
حياته القصيرة .

ان شعر الشابي بمجموعة شعر غني بالموسيقى رائع بصورة
ومعانيه . تقرأه فتسبح مع الشاعر في اجواء كلها آهات اعواد
محطمة وهديل حمام باك وانين قلب عصره الاسي ومزق ثنياه
الالم الشديد . فهو يملأ اذنيك بالشكوى ويريك الحياة في صور
قائمة ملتاعة تقضي على آمالك وتدمي مشاعرك وفؤادك ، لكنك
تحس انه صادق فيما يقول فتطرب لموسيقى نواحه ، وتشعر انه

الخلق في عزائه وطموحه .
ويتطلع بعد ذلك ليروي المجاهدين من اخوانه يصارهم الى
الموت او الى ظلمات السجون ، كلما قام منهم مطالب بحق او
تأثر في وجه ظلم ! فيبكي شاعرنا ذو القلب النابض والنفس
الكرمية ؛ لا بكاء تقليدياً عرفه شعراء العرب منذ القدم ، ساعة
كانوا يقفون على الاطلال ، بل بكاء الكرام الذين جدت في
طلبهم المحن ! وهو اذ يخاطب تونس الجميلة يقول :
لست ابكي لعسف ليل طويل او لربع غدا العفاء مراحه
انما عبرتي لحطب ثقيل قد عرانا ولم نجد من اراحه
كلما قام في البلاد خطيب موقظ شعبه يريد صلاحه
اخذوا صوته الالهي بالعسف



ابو القاسم الثاني

اماتوا صداحه ونواحه
البسوا روحه قميص اضطهاد
فانك شائك يرد جماحه
وشديد على النفس العزيزة ان
تتحمل الضيم والا يكون لديها من
وسائل المقاومة ما تملك به الدفاع عن
نفسها .

كان الشاعر ما يزال غض الالهاب
عندما كان يرسل نفاثاته الملهبة ناطقة
بالشكوى زاخرة بالحسرات ، على محرك
في النفوس تبار الثورة ليعود فيقول :
انا يا تونس الجميلة في لجج الهوى

قد سبحت اي سباحة
شرعتي حبك العميق واني
قد تذوقت مره وقراه

لا ابالي وان اريقت دمائي فدماء العشاق دوماً مباحة
لقد احب الشاعر بلاده حباً اراد به لو يستطيع ان يجعلها
تحيا ابية ، واحبها ليمزق بحبه ستائر الاوهام التي كانت تحجب
عنها انوار الحقيقة ، واراد لها حياة سعيدة عزيزة فاصطدم
بالعقبات . وكان في جهاده المستمر يتعرض للصدمات العنيفة
فيستسلم للقنوط والحسبة ، وتترامى له عرائس الشعر متشحة
بالسواد ، فتغمر نفسه القتية موجة من الحزن العميق ويستمرسل
قائلاً : ليت شعري

اي طير

متألم حقاً فترثي لنفس معذبة احرقها شدة الآلام . وتصبح اليه بكل جوارحك وهو يقول بصوت ابج .

صاح ان الحياة انشودة الحزن فرتل على الحياة نجحي
ان كأس الحياة متوعة بالدمع فاسكب على الحياة صبي
ان وادي الظلام يطفح بالهول ، فما بعد ابتسام القلوب
لا يعرفك ابتسام بني الارض فخلف الشعاع لذع اللهب
انت تدري ان الحياة قطوب وخطوب ، فما حياة القطوب ؟
ان في غيبة الدهور تباعاً ، لخطيباً يمر اثر خطيب

ورغم انني لا اقر الشاعر في نظره الى الحياة ، ولا اومن
بفلسفته هذه ، لانني أمقت الضعف واليأس ، واعتقد مخلصه ان
بذور الرومانطيقية الباكية قد افسدت نفوس الناشئة ، وسيرتها
في طريق الانحلال الفكري حين طبعت الادب بهذا اللون
القاتم وحولته الى نشيج ودموع وآهات ولوعات ، رغم هذا
كله اراني آنس لشكوى الشابي ، واطرب لسماع شعره نظراً
لما فيه من تحليل لتلك النفس المضطربة التي تغت بجبال القبور
وزهدت في حياة الناس لانها ملوثة تفوح منها روائح الآثام .
ان الشابي كما قلنا قد تأثر كل التأثر بالمدرسة الرومانطيقية .

والحقبة التي عاش فيها الشاعر هي الحقبة التي كان الادب العربي
فيها يحاول ان ينفلت من قيود التزامية عرفها في العهد العثماني
لينطلق في آفاق جديدة حرة ، ويشق له بين الآداب المعاصرة
طريقاً سويماً .

أعجب الشاعر بادب المهجر ، ونهل منه كل ما وصل اليه
من ادب جبران ونعيمة وابي ماضي والقروي . وتأثر الشاعر
بالادب المهجري باد في اسلوبه في النظم والنثر وفي طريقة
تعبيره ! لقد تأثر نثر الشاعر بأسلوب جبران وبعض نظراته الى
الحياة . وجمعت بينه وبين القروي النقمة على المستعمر ، ولكنه
بقي بمنأى عن التأثر بنظرة ابي ماضي الى الحياة . ففي حين كان
ابو ماضي يدعو الى التفاؤل والضحك ، ويقول لصاحبه المتشائم :
اضحك فان الشهب تضحك والدجى متلاطم ولذا نحب الانجما
كان الشابي يقول :

كن كما كانت السماء كئيلاً اي شيء يسر نفس الاديب
انفوس تموت شاخصة بالهول في ظلمة القنوط العصيب
ام قلوب محطمت على ساحل لج الأسى بموج الخطوب
انما الناس في الحياة طيور قد رماها القضا بواد رهيب
يعصف الهول في جوانبه السود فيقضي على صدى العندليب

حياة الشابي كما ذكرنا حياة خصة منتجة ، تفتحت عن
شاعرية مبدعة ألفت جوقاتها عرائس الشعر وربات الحسن
والفصاحة ! ولو ان القدر كان رحيماً ، فلم يتصد للشباب
الغضب ، ولم يسكت التثارة الشجية ، لكان اللحن الذي بدأه
الشابي قد تم ، ولكان الادب العربي الحديث قد خصص
للشابي صفحات كبيرة في سجل الخالدين ، ولكان الشابي الشاب
الذي بكى كثيراً وناح بقلب هالته الآلام قد رجع عن نظره
الواجفة الى الحياة ، بعد ان وعى التيارات الفكرية الخطيرة
فقد بعزم صفوف المناضلين في سبيل الادب ، وشهد بعينه
بلاده الحبيبة الى قلبه تهب للجهاد ، وتنظم صفوف ابنائها عاملة
بما دعا اليه شاعرها الخالد ابو القاسم .

هذه الحياة القليلة سنواتها ، حافلة بالانتاج الادبي فصولها ،
والشابي في كل مراحلها شخصية نيرة يتفجر الشعر عذباً سلسيلاً
من حناياها وتلافيفها . فهو في مستهل حياته طالب في الكتاتيب
في بلدته الشابية يحرص ابوه على تحفيظه القرآن الكريم . ويتم
الشاعر حفظ القرآن في التاسعة من عمره لينصرف بعد ذلك الى
درس اللغة العربية بأدائها وفلسفتها منكباً على المطالعة والتحصيل
ونظم الشعر . وتفتح بواعه عبقرية وهو ما يزال بافعاً يطلب
العلم في احدى كليات العاصمة ويؤلف مع رفاقه الجمعيات الأدبية
والمنظمات التي تهدف الى اصلاح مناهج التعليم والادارة
في الكلية .

ولئن تتبعنا المراحل التي مرت بها عبقرية الشاعر متأثرة
بالاحداث التي طبعت نفسه باللون الحزين الذي تميز به وهو
ما يزال في شرح الصبا وفجر الشباب لوجدناها اربعاً كان لكل
منها تأثيرها الخاص في انتاجه واذكاء نيران الاحزان في قلبه
المعذب الذي عصره الأسى الطويل فسال ادمعاً وابيئاً شجية .
فاما المرحلتان الاوليان فهما اللتان شهدتا الشاعر تلميذاً
جاداً منكباً على التحصيل تفتح بواعه الحياة في نفسه الحرة
ومجيش قلبه المرهف الشعور بفيض من الأحاسيس المختلفة كان
يضمم سعيها شباب متيقظ ونفس تواق الى مرأى الجمال
والانعتاق في اجواء الحرية . ثم نراه بعد ذلك خريجاً لامعاً
لاحدى كليات العاصمة التونسية يقبل على الحياة بنهم ، ويرتل
صلوات الحب في هيكल حوائه الخالدة ، متعرضاً تارة للأزمات
النفسية الناشئة عن ظروف مادية ، وطوراً لهزات مريرة من
(البقية على الصفحة ٦٤)

الدرب

« الليل ؛ يقسم ، لا يحول . والدرب ؛ ألاّ ينتهي .
« وتقسم الانسانية ؛ ان تشق الليل ، وتخط الصبح ، وان تصل .
« نضال ابدى ؛ منذ وعى الانسان ، عوامل الاستبداد ، والظلم الاسود .
« والشعار واحد :

في سبيل الحرية ، والغزب - نحو غد أفضل .
« والضحايا ، منذ مدينة افلاطون الطوباوية ، حتى الماركسية الحية ؛ تساقط على الدرب ،
والشعوب تسير ، ابدأ تسير ، في درب صاعد ، تشق الجحيم .
« والحى ، من الاحرار ، والشهيد ؛ على سؤال واحد ، كله عطش وشوق :

« كم خطونا ؟
« ورجعُ الجواب ، عبر التاريخ ، واحد ؛ كله إيمان ، كله تطلع :

« إنا نسير - غداً نصل . »

« آمنت بالانسان ؛ آمنت بالصبح . »

« ونحن الطريق ؛ ونحن الغد . »

وصفي

نداء ، ومنطلق لا يعي ؛ وشوق سرى ، مغلقاً ، وانعقد
ودرب ، طويل ، بلا آخر ؛ يصعد ، في التيه ، خلف الأبد
تلمّظت النار ، فاجتاحها ، وهوّم ، في شدقه ، يبتد
إذا طأطأت كبرياء اللهب ، أراق الدماء ، وقال : انقذ .
وسار ؛ بعض على جرحه ؛ ويمضغ ، في ناجذيه ، الكبيد
على شفتيه ، ظلام القبور ، وفي مقلتيه ، ظلام أشد
وخلفها ، قبس مؤمن ، تلامح ، صبحاً ، وغاراً ، وتند
يريد . أيعرف ماذا يريد ، تراه ؟ وهل كان ، لو لم يريد !
تعلّق بالغيب ، يفتضه ؛ فظل تشطى ، وظل شرّد
عتل ؛ كأن عويل الجحيم ، بأذنيه ، حاد ، وصنج غرّد
دماء تفيح ، وعزم يلح ؛ يصكّ ضلالاته ، بالرشد

نداء ، 'يرن' ؛ وراء الجراح ؛ وراء الطريق ، مع الصبح ؛ غد

وصفي قرنفل

حصص

الشيخ مبروك

أطل عليّ جاري بوجهه العتيق وقال : « أليس عجيباً ان لا نرى الشيخ مبروك لأيام ؟ » قلت وانا لم ارفع يدي عن شعر الزبون الذي اعملت فيه مقصي :

— لقد اقتدته انا الآخر ، ولا ادري ماذا ألمّ به .. لعله مريض .

— عجيب ، ظننت الشيخ مبروك لا يمرض .

— ولم ؟ أليس يبشر مثلي ومثلك ؟

— بلى ولكن ..

— ولكن ماذا ؟

ولم يجد جاري ما يقوله ، فاستدار وتركني افكر في الشيخ مبروك الذي لم يزرنّا مؤخراً وهو الذي لم يعودنا على التخلف قط ، اذ دأب على المرور بنا يومياً منذ عشرة اعوام ولم يعفنا إلا في ايام العطل والاعباد .

كان الشيخ مبروك شخصية فيها الكثير من وجوه الغرابة .. وكان عهدي به منذ عملت صيباً في دكان الحلاق التي آل اليّ امرها فيما بعد كما هي العادة ، وكان يلذ لي كثيراً ان اأمل قامته الفارعة ووجهه القسيم الملتحي وتلك المسبحة الطويلة السوداء ، فتروح عيناى تنتقلان من عمته الحائلة اللون الى جلبابه القديم الذي كان ابدأ نظيفاً ، الى خفين ينتعلهما ويمشي بها مشيته الخفيفة . ولم اكن اعلم في بادىء الامر سر زيارته اليومية المنتظمة ،

فقد كان لا يجلس ولا يتباطأ ، يدخل فيلقي السلام بصوت خفيض ثم تمتد اليه يد معلمي بقرش واحد يلقيه هذا بجيبه ثم ينصرف عنا الى جارنا ، وبعد الى صف طويل من حوانيت الحلاقين والمنجّدين وباعة الملابس القديمة يجمع منهم القروش . وحرّت في ماهية الشيخ مبروك واستثار فضولي : أهو شحاذ ؟ كلا ، ليست له هيئة الشحاذين ولا نفسيّتهم ولا تكلفهم لما يستدر العطف ويحرك الحسنة .. ففيه نظافة دائمة وفيه كبرياء تلجم لسانه فلا يفوه بكلمة الشكر إلا بصوت خفيض .

ولم يدعونه (الشيخ) ؟ . ما اكثر المتمشّخين ! ولكنه ايضاً لا يشبههم . عهدي بهؤلاء يجلسون فيتلون من آيات الكتاب الكريم ما تيسر منها . ثم يشربون من القهوة قدحاً او اثنين

ويقبضون بعدها ما تيسر ايضاً وهم يدعون للمعطي بان يترد له قرشه قروشاً

ون يوسع الله له في الرزق لتنبسط كفه بالعطايا .. اجل ليس الشيخ مبروك رغم العمة واللقب واحداً من هؤلاء .. وهو في شكله العمومي اشد ما يكون شبيهاً بالمغاربة الذين يتعاطون حرفة فتح البخت واشياء

اخرى الى جانبها . إذن لِمَ يواظب الرجل على هذه الزيارات

اليومية ولِمَ يمنحه معلمي وجيرانه قروشهم راضين ؟

واستحييت ان اسأل معلمي ، وكان الاولى ان ادرك ان

الثروة من مستازمات الصنعة . فلا استحي ولا يقف على لساني

السؤال ، ولكنني تشجعت يوماً وسألت فقال معلمي : « والله

يا ابني لا ادري ما اقول ، نحن نتبارك بالرجل ، ففي طلّعه بين

وبركة ينزلان على المحل . لقد اسميناه مبروكاً فضاع اسمه

القديم وقد يكون محمداً او علياً او خميساً ولكن ما علينا .

مبروك هو الاسم الذي اصطليحنا على مناداته به . اما الشيخ

فهو من متمات الجبة والعمة والمسبحة .

هو لا يطلب قط ولا يثقل علينا ، فاذا اعطيناه اخذ وإذا

امسكنا انصرف غير لاثم .. ان في وجهه قناعة غريبة ، فكأن

الدنيا لديه ليست باكثر من لقمة تقيم الاود وصحن مسجد

ياوي اليه إذا جن الليل .

وسألته وقد شاقني امر هذا الانسان : « اما من زوج

له وابناء ؟ »

وقهقه معلمي قهقهة اهتزت لها عروق رقبته وقال « زوجة ؟

زوجة للشيخ مبروك ؟ وهو الذي لا تذكر امامه النساء إلا

ويطرق في إعراض . لا يا ابني ، هذا رجل زهد في دنياه

ليشتري آخرته . »

وسكت معلمي حين دخل زبون رمى بنفسه على الكرسي

الحشن واسلم رأسه للمقص وفتح اذنين كبيرتين لحكايات معلمي .

وظللت اعمل في دكان الحلاق او (صالون السرور والانشرآح)

كما كان صاحبه يسميه سنين عديدة ، ولا اذكر ان وجه الشيخ

مبروك غاب عنا خلاها يوماً واحداً الا في ايام التعطيل .

وكنت اتوقّب بحبّه بشوق ، يدخل فيحيي ويقبض وينصرف

لا يلوي على شيء .. كدأبه منذ دخلت « الكمار » صغيراً الى

ان صار اليّ امر (صالون السرور

والانشرآح) بعد ان مات معلمي .

بقلم سميرة عزام

قصص مبروك

اذن فليس بالكثير لو افقدت الشيخ مبروك وعراي قلقي
خفيف لا تقطعه اسبوعين بكاملها . ولكنه جاء بعدها . جاء
وكان الوقت عصراً فحيتاً واقترّب مني فمددت اليه يدي بالقرش
ولكنه ابتسم ابتسامة حائرة قلما رأيتها على وجهه وقال « لا لم
اجيء لهذا .. ولا قروش بعد اليوم »

ولم افهم ما يعني اذ لم اسمعه قبلاً يتقوه بهذا القدر من الكلام
دفعه واحده فقلت « لم نرك لا يام .. » فاجاب - كنت مشغولاً
ثم غير نغمة صوته وقال : الا تحلق لي لحيتي ؟
قلت - اخلق لحيتك ؟

- اجل لحيتي ، انهم يريدونني حليقاً كالافندية . وضحك
ضحكة خلتها تخرج من بطنه .

- من هم ؟ عن تتكلم ؟
- انها امرأة سأ تزوجها .

- انت تزوج يا شيخ مبروك ؟ وهل تفعلها ؟
وعاد يبتسم ابتسامة كشفت عن صفين من الاسنان البيضاء
وقال - مكتوب .

ووقفت اصدق الى وجهه لم اصدق عيني ولا اذني ، وخلت
الرجل يهذي . قال وهو يستحني :

- انت لا تصدقني يا حسن .. لعلك تظن بي الجنون .

قلت - تماماً ، اقترح يا شيخ .

- لا والله بل سأ تزوج .

- بمن ؟



مهارة الى

بلد المحربات الزائفة

تساؤل...

« راح طفل زنجي يستصرخ امه ، أكلت الغيلان البيض أباه ... »

لما اقتربت منه لأمس بدلته الزرقاء ،
لأن قلبي هف لها ، لأن تكون لي مثلاً :
حذار أن تفعل ، اليك عني أيها العبد القبيح ،
حذار أن تدنسي ! وبصق في وجهي !
أحقاً أني قبيح يا أماه ؟
هيا قولي لي .. قولي
وعندما قلت له : هل آذيتك يا أخي ؟
ماذا يفضبك مني يا أخي ؟
يربك ماذا ؟
إني انساني المولد !
ألسنتُ مثلك ؟
ألسنتُ افضل من كلبك الأسود ؟
الكلب الذي تحتضنه امك ؟
فاذا به يهيج و كالبلبل يرفسني ويلطمني !
أماه ، أكانت كلماتي قاسية معه ؟
إذن لماذا اعتبر كلامي إهانة له ؟
أماه ، وعندما مر أبي ،
ورآني أعرج وأبكي ارتعش غضباً ،
لانه ما كاد يشرع بتعنيف الصبي ، ترومان
الغضبان مني ، حتى احتاطته البهائم البيض ،
فلم أعثر من بينهم على أبي
وكأنه كان ليلاً أطبق عليه نهاران ؟
* * *
وهنا رفعت الأم الصامته وليدها
الى صدرها تخنقها النشيج الكظيم !
ومن خلل الدموع أطلت عيناها
الكسيران إلى إله البيض ،
المحارب من وحشية البيض إلى السماء !
فالح العسكري بغداد

اماه ، لماذا ولدتني بهذا اللون المهيئ ؟
بهذا اللون الزفتي اللعين ؟
اللون الذي ترصف منه شوارع المدينة ؟
لقد هشت قارورة احلامي البيضاء يا أماه !
لماذا ابتلعت حبة سوداء يا أماه !؟
هل الطبيب أشار عليك بابتلاعها ؟
هذا الخلق الذي لا وجود له في عالمي ،
إلا في القاموس ، كما قلت لي ..
لكن يقال انه يعالج المرضى البيض ..
لماذا ، يا أماه ، حين فار جسمي بالسخونة ،
بالأمس لم يزرني ؟ هيا قولي لي لماذا ؟
حتى ولم استطع ان احلم به ..
أكان يا أماه ، يخاف ظلمة وجهي ؟
أخشى على نفسه ان يعلق به لوني ؟
ولا أحد بعد بوسعه ان يقرأ
اسمه في القاموس ، إذ يمر به ..
فيموت ويندثر كلفظة قديمة !
أليس كان بمقدورك يا أماه ،
بعد الذي فعلت ، ان تصبغي
بشرتي بدهان ابيض كحليب عزتي ؟
حتى لا تسخر مني هذه البهائم البيض !
أماه ، أماه ، هل ولدتني في سرداب مظلم ؟
فامتصت بشرتي الظلمة القاتمة الملعونة ؟
هل خفت علي من النور لئلا يلامس جلدي !
فيصطبغ بكساء ثلجي تصنع منه اردية الموت
تلك الأكفان الخيفة المقرقة البيض
أترورك حقاً إلى هذا الحد ؟
أماه ، إن الصبي ترومان قال لي ،

— من واحدة لا تعرفها ، اما انا
فمعرفتي بها قديمة ، كانت فتاة صغيرة ،
وكنيت احبها ، ولما شئت ان اتزوجها
أبى علي أبوها ذلك وأعطاه لابن اخيه ،
وكان رفضه صدمة لم احتملها فهمت على
وجهي كالصعاليك . شعرت بانني رجل
لا صلة له بالناس او الحياة فعشت كما
عرفتني .

وسكت مبروك قليلاً وبلل شفتيه
بلسانه وقال :

وخلتني نسيتها ومات حبها في قلبي
إلى ان رأيتها قبل شهر من الزمن بعد
ان عرفت ان زوجها قد مات وترك لها
طفلة ، وشعرت يا حسن بانني لا زلت
احبها ذلك الحب الذي لم يعيش سواء في
نفسي ، فما رفعت قدمي من العتبة قبل ان
اعرض عليها الزواج ..

وقبلت بالطبع إذ انها ستجسد في
حماتي ما يعصمها عن التشرد ، ولا يذل
لي من عمل الآن .. سأكون صاحب
عيال .

هذه هي الحكاية يا صاحبي .. مالك
ألا تقص لي لحيتي ؟ كيف اعمل بها ؟
قلت وانا بين مكذب عيني واذا في
ومصدقها : غريب . ولم أزد بل حملت
الموسى وراحت لحية الشيخ مبروك
تتناثر امامي على الأرض سوداء كرش
الغراب ، وشعرت وانا ازيل عنه لحيته
بانني امسح عنه الاسطورة .. اسطورة
البركة .

سميرة عزام

مطبوعة دار الكتب - بيروت - بناية الغازارية

للطباعة والتجليد المتقن

الغازارية ٩٩٠

علامة واحدة تميز
العصر الحديث عن العصور
التي سبقتة الى الوجود
وسبقتة الى تنظيم نفسها ،
ومعارفها ، وحياتها العامة :
هي شدة شعوره بالتبعة

نحو ادب عراقي هديد

السبب الادبي

بقلم عبد المحسن المحكم

واحتاله المسؤولية .. وإذا لم تكن هذه العلامة ملحوظة في
قوانينه وقواعد اخلاقه ونظمه ، فلا بد له منها قبل ان نضفي
عليه نعوت التقدم والارتقاء ، او نحسب انه الزمن الذي
حقق للانسان غاية وجوده في كشف مغالقات الطبيعة والاستيلاء
على اغلب اسرار الوجود .. لان العصور سواء في جهلها وعلمها
باصول الاشياء وقوانينها إذا لم تستفد من علمها بتلك الاصول
طريقة للحياة تكفل خلوها من الحيف والجور على الحقوق
والاقتتات على الواجبات .

وليس اكثر خطأ من تمييز العصر الحديث بكثرة علومه
وتوسعه في المعارف وهو لا يتميز بنظرته الى الفرد ، وتعيينه
وظيفته في الحياة الاجتماعية والحياة الانسانية بوجه عام ..
وعندي ان العلوم ليست شيئاً على الاطلاق إذا لم توجه الفرد
نحو الجماعة ، وتطوعه للنهوض بثقافتها الذهنية ووسائلها في
المعاش ، وان التقدم الحق هو قدرة الفرد على احتمال قسطه من
التبعة إزاء مجتمعه من غير إهمال لمطالبه هو بالذات في العلم
والحياة والتفكير .

ومهمة الاديب من ثمة غاية في الصعوبة .. إذ قدر له هو
خاصة ان يتفهم الاتجاه العام للجماعة ، ويرقب ببصيرته النافذة
سيرها نحو خيرها او نحو شرها ، ويرى من كتب قابليتها على
تغيير نغمتها او لجأيتها في الاحتفاظ به على رغم الناقدين
والمنكرين .. فيتعين من هنا نصيبه الكبير من المسؤولية ..
لانه دون سواء يستطيع ان يحذر الأمة من اتجاهها حين يرى
المزائق الكثيرة التي تنتظرها فيه ، او يشجعها عليه حين يرى
اتفاقه مع المثل الأعلى الذي تتغنيه النفوس المثقفة ، والعقول
النيرة ، وطبيعة الأمة نفسها .

وبعض المذاهب الفكرية المعاصرة يرسم للاديب هذا النحو
من المسؤولية دون ان يعتدي على حريته في اختيار موضوع
تفكيره ، ونوعه ، وسيله اليه . إذ يعد مسؤوليته الادبية جزء
جزءاً من حريته يقوم بها الاديب او يجب ان يقوم بها كما يقوم

العضو الحلي بوظيفته في
البنية الحية .

وقد اتسع مذهب
هؤلاء مفهوم التبعة او
الالتزام - كما يعبر اغلبهم -
بقدر ما رتبوا على آثار

الأديب من نتائج .. مما يضطر الأديب ان يغير مذهبه في
التعبير عن آرائه ومجوده ، وإرسالها أحياناً او في اكثر الاحيان
في غير تحفظ ولا احتياط .. ويخجل الي ان حاجتنا نحن خاصة
الى الالتزام توجهها اليوم اسباب متعددة لا سبيل الى حصرها
.. واهم هذه الاسباب جميعاً - او من اهمها - اننا في بداية
نهضة فكرية مهمة يلعب اليها هذا القلق البادي في ادب المنتجين
الناشئين ، ويبدو بصورة خاصة في اتجاه معظمهم الى الرمز
والشعر المرسل الذي تلقفوه من بعض القائلين في لبنان ..
وهذه الظاهرة توشك ان تحتاج بعض من عولنا على ادبهم في
إقامة اسس جديدة لأدب جديد .. فرأينا اخيراً الشاعرة
المجيدة نازك الملائكة التي استبشرنا بظهور ديوانها « عاشقة
الليل » ايما استبشار تنصاع هي الاخرى لآفة الرمز والشعر
المرسل فيطغى هذا اللون الجهم من الشعر على ديوانها « شظايا
ومواد » وعلى آثارها جملةً بعد ظهور هذا الديوان .

وتعليل هذه الظاهرة بالظروف المتأزمة التي يمر بها العراقيون
اليوم لا تفيدنا شيئاً بقدر ما يفيدنا إرجاعها الى عامل القلق الذي
تستوجبه مراحل الانتقال في الامم ذوات التاريخ والأجداد ..
ولا شك ان الصراع بين الموروثات القديمة وبين اسباب الحضارة
الحالية يبلغ اشده اليوم في ضواير العراقيين وعقولهم وقلوبهم ..
وإن كانت آثاره اقل خصباً مما كان للمصريين في اول هذا
القرن لأسباب موضعية لا مجال لذكرها الآن .

وقد نشطت بعض الفئات الى استغلال ذلك القلق في الشباب
لتحويله عن موضوعه ، وتضليله في سيره .. وكانت سبيلها الى
ذلك بالغة الحساسية .. إذ خاطبت فيهم عواطفهم التي لم يتم لها
التعقل فوجهتها نحو بعض المشاكل اليومية المثيرة ، واغرتها
بها .. فأصابنا من جراء ذلك حصر في الذهن ، وضيق في
الآفاق ، واغراق في واقعية لا حدود لها .

ومن هنا عظمت حاجتنا الى ادباء يقدرون مواقع كلامهم ،
ويشتدون على انفسهم قبل ان ينشئوا ادبهم ويذيعوا اعمالهم

دار بيروت للطباعة والنشر

بناية الساندرية، تلين، بيروت - لبنان

صدر حديثاً

زين العابدين

علي بن الحسين عليه السلام

للأستاذ عبد العزيز سيد الأهل

الثن ليرة لبنانية

من الزاوية العربية

للدكتور نبيه امين فارس

الثن ليرة لبنانية

هذه هي القومية

ترجمة الأستاذ محمد عيتاني

الثن ليرة ونصف

تطلب هذه الكتب وغيرها من منشورات الدار من

وكيل الدار في عموم افريقيا السيد محمد خوجه - تونس

وكيل الدار في عموم العراق السيد محمود حامي - بغداد

اطلبوا جميع منشورات

دار الفكر العربي بمصر

كتب ادبية - وعلمية - وفلسفية

وجميع كتب القانون

من الوكلاء العموميين

لسوريا ولبنان وشرقي الاردن

دار الثقافة ببيروت

شارع السور - بناية الغراوى - ص.ب ٥٤٣

تليفون ٣٥ - ٦٧

فيه .. ويجرّصون على ان يكون ادبهم خلافاً ، منبثقاً من طبيعة المجتمع وروحه العامة ، مليئاً في الوقت نفسه حاجته الى التطور وطموحه الى الارتقاء .

ويعوزنا في هذا الطور الفلق من حياتنا الادبية حاسة الاقتباس .. بمعنى ان تتجه فئة من الجامعيين الذين يعول على اذواقهم الفنية وفهمهم لشؤون الفكر الى الغرب لدراسة آثار اقطابه في الفترات القلقة من تاريخه .. للاستفادة من مناهجهم في التفكير وطرقهم في تناول دراساتهم للقضايا الفنية والاجتماعية والفلسفية إذ ذاك .. وفي تاريخ مصر الادبي الحديث امثلة كريمة يمكن الاستفادة منها والاعتماد عليها في هذا الموضوع .. خاصة حيوات قسم من اعلامها امثال الدكتور طه حسين ، والعقاد ، وتوفيق الحكيم .. وقد قام كل من هؤلاء بحظه من التبعة الادبية في اروع صورها .. فاضطهد الدكتور طه وقبوم من قبل السلطات اشد مقاومة ، وصودرت بعض كتبه وكادت احياناً ان تصادر حريته هو في الكتابة والنشر .. كما أسيء الظن بالاستاذ العقاد من اجل آرائه الجريئة .. فلفظ اصحابها بامر الايدي الاجنبية التي تحته على الانتاج ، وتعين له مجاله فيه .. وكان التزام توفيق الحكيم من نوع آخر .. التزم من ناحية الفن ومن ناحية المجتمع معاً فسجل صراعه في سبيل فنه في كتابه الرائع « زهرة العمر » كما سجل التزامه الاجتماعي في عداوته للمرأة وتخوفه من حركتها منذ ثلاثين عاماً تقريباً .. وقد صمد هؤلاء على مذاهبهم في القول على رغم القوى التي كانت ترصد افكارهم وتناهض مناحيهم فيها .

وفي الشعور بالتبعية الادبية مزية اخرى نلاحظها ، ونحن نقرر ضرورتها للاديب ولزومها له ، هي تأكيدها على الجانب الذاتي في الفرد ، وعملها لاطهار قوته في نشاطه وسلوكه .. ومن ثمه نقدر ان تسلم اعماله الفكرية من الزغل ، وتتجرد آراؤه من الاستخذاء لدواعٍ لا صلة لها بفنه وادبه .. وقصارانا في هذه السطور ان نلاحظ ان ظهور شخصيتنا الادبية موكول الى مدى فهمنا للواجب الادبي ، وتقديرنا للتبعة باوسع معانيها فيما نكتب وفيما نقول في سائر الموضوعات .

عبد المحسن الحكيم

بغداد

على الرصيف ..

يعثر المارة ، ليل نهار ، بأجساد اللاجئين
والمشردين العوب ... وتتجدد مأساتنا
المفجعة باستمرار .

ودنوت .. ياللمشهد المقدود من كبد الشقاء !
أيكون افجع ، او اشد تعاسة ، تحت السماء ؟!
شيخ .. وأربعة من « الفلد » الصغار على العراء
ناموا .. يلفهم الرصيف .. كأنهم بعض الغشاء
الزمهريز ... غطاؤهم قنعوا بذلك من الغطاء
وسمعت عشر تنهدات ... أرجفت قلب المساء
وتواتر الشهقات .. لم يخرج بها غير الفضاء

★

وتساند الشبح الهزيل .. وحدقت عينان فينا
عينان .. سلّ الداء نورهما .. فما تعيان شيئا
وحطام وجهه كالطلول .. يصارع الألم العتيا
رمق .. تشبث بالحياة .. اذا دعوت القبر .. حيا
وبزفرة .. كأنين كهف موحش .. أومأ إلينا
فكأننا سلع العذاب بها .. وسمره علينا
أفتستطيع الدفعة الخرساء ان تشفي شقيا ؟!

★

ووجت .. فوق « الكتلة السوداء » .. يلسعني شعور
يُنسى به لفح الرياح .. ويستطاب الزمهرير
أمفجعون ؟ .. على رصيف الموت .. ام وطن يبور ؟
امشرّد ؟ .. أم أمة .. لفطت .. ليسحقها الثبور ؟
في كل ركن .. شهقة .. وبكل زاوية .. زفير
حرموا القبور .. فما لهم غير العراء هنا .. قبور
ويكتم بالنيوان صوتك .. حين تغضب ، او تنور

★

في هذه « الحرق » الجياع .. مصير شعب قد أبدا
في هذه « الاسمال » يفتش الثرى وطن .. شريدا
يا للكرامة ! لا أرى للبؤس بعدئذ .. مزيدا
هذي بلادي .. في الطريق .. طريدة لفت طريدا
وبئيدة .. في الزمهرير .. على الطوى .. ضمت وبئيدا
و « يحذونك » .. عن لواء « الحق » خفاقاً ، عتيدا
والحق .. يبصق في وجوههم .. ويستلقي « شهيدا »

★

للريح لَسع كالسياط ، وللدجى زأر مخيف ..!
والشهب .. تلتحف الغيوم ، فضوها حذر ، كسيف
وخلا الطريق .. فليس من همس بخاطره يطوف
وعلى الفضاء ... غمامة تهمني فيرتعد الرصيف
ويغيب فيها الشارع الوهاج ، والقصر المنيف
يا للظلام ! ... كأنما للجن في فمه عزيف
ومضيت .. تردهم الرؤى حولي ، وتصطرع الطيوف

★

أنا في الطريق .. خطي مشتتة وأحلام سراع ..
أمشي .. كما انزلت الخيال ، على الجفون ، أو الشعاع
والقر .. حولي رعدة هوجاء ليس لها انقطاع
والنور .. لا ألق على الاق البعيد ، ولا التاع
وعلى في نغم .. يقطعه سكون ، واندفاع
ألفء مني خطوة في الحي ما احتدم الصراع
والبيت .. يرقبني ، فلا قلقت هناك ، ولا ارتباع

★

حمد الطريق .. سوى زئير العاصفات على الطريق !
والشارع الوهاج .. مثل القبر ، في صمت عميق !
وقصوره البيض الحسان .. موشحات بالبروق
يرمين .. من خلل السجوف .. خيوط لآلاء أنيق
تنساب فيه نغمة كالرجع في الوادي السحيق
حملت نعيم الهاتنين .. وعبقة الجدال الرقيق
ابن السجين على الهناءة والكؤوس ... من الطليق ؟!

★

في السيل .. تحت الزمهرير .. وبين لعلعة الرياح
راحت تشق « الكتلة السوداء » حشجة النواح
وتدق سمع الليل ، والافلاك .. مشخنة الجراح
وترحزحت « خرق » بمزقة .. على جسد مباح
وتامل الجسد الطريح .. على خيال من « سماح »
وتحركت كفات راعشتان .. في شبه انفتاح
ولحنه .. ألموت ، والجوع المروّع ، في كفاح !

★

عفوآ.. أبا « الفِلْدِ » العراة .. اذا نكأت بك المصا
ولست جرحك بالنشيد .. فضج في شفتي التها
أنا مثلك .. استلبوا ملاعب فجرى الاولى استلابا
أنا مثلك .. اغتصبوا تراب طفولتي الحلو .. اغتصبا
أنا ليس لي دار ، ولا وطن ، أضمر به الرغاب
وأطير .. تحت سماءه حرأ .. واقتنص الشباب
انظر .. أبصر فوقه الا « الأراقم » و « الذئاب » ؟

★

جرحان نحن .. يمزقان بواقع « الفدر » اللثيم !
ويغتيات .. جريمة التاريخ ، والبغي الاثيم
ووراءنا .. وطن يضج .. بكل صارخة الكلام
ومعذبون .. هم الجحيم .. إذا سألت عن الجحيم
شعب .. بأرض جدوده يحيا غريباً .. كالتيتم
سلبوه .. إلا مشهد الآلام .. والذل المقيم
للثأر .. زجرة ؛ ولن نفى .. مع الليل البهيم

★

(١) الاشارة الى لواء الاسكندرونة ، وطن الشاعر .

الثأر .. أقدس ما عرفت من الملاحم .. والاغاني
سيظل .. في شفتي دوي العاصفات .. وفي كيان
إسحق بصدرك .. ايها الملبوع ناب « الأفعان » !
وارقص عليه .. فانتقامك والمروءة .. توأمان
قدست خنجرك الذي تسقيه من قلب الهوان
حتى م .. نستجدي على الموت .. ابتسامات الحنان ؟
حتى م .. نزحف من مكان ، في الدمار ، الى مكان ؟

★

أحاثون أمانة الاجيال نحن .. الكافرونا
الغادرون .. إذا أشحنا الوجه ، واخترنا السكونا
وطن العروبة .. لا يعيش عليه إلا « لاجئونا »
وغداً .. سيلفظنا غداً إن لم نفجره .. جنونا
قل « للمكبّل » وهو يطبق فوق محنته الجفونا
لم تخلق الذروات .. كي تتملق المتسكعينا
تمضي بجافرها الحياة .. على رقاب الخانعينا

حلب

سليمان العيسى

الكتب الادبية والمدرسية على اختلاف انواعها

احدث المطبوعات ومجلات الازياء لعام ١٩٥٣

مبيع واصلاح عموم اصناف اقلام الحبر

القرطاسية بأنواعها وادوات المكاتب

كل ذلك تجرونه دائماً في

مكتبة هاشم

بيروت
شارع سوريا

٨٣/٢٦٠

الوكيل العام لمجلة « الآداب »

ومنشورات دار العلم للملايين

في أقطار افرقية الشمالية

دار الكتب العربية الشرقية

لصاحبها السيد محمد خوجه

النساج الحديث



يتعلق بمجوات طرابلس
وصيدا . فان الذي
اعرفه ان هاتين المدينتين
قد لعبتا دوراً هاماً في

النضال من اجل قضية الاستقلال وقدمتا تضحيات لا تقل
نسبياً عما قدمته بيروت وبشامون ولا سيما طرابلس . والظاهر
ان حضرة المؤلف قد أرّخ على طريقة من يرى ان تاريخ الأمة
هو تاريخ رجالها الذين وضعهم الزمن في مراكز القيادة . ولما
كانت هذه المراكز في بيروت وبشامون ، فقد حصر جهوده او
اكثرها في هذين المراكزين الرئيسيين . اقول ذلك لأنني أعرف
لطرابلس بصورة خاصة مواقفها العنيفة واستجابتها الشديدة
لكل مطلب وطني . فالتاريخ في نظري هو تاريخ الشعب
قبل ان يكون تاريخ الأبطال والقادة . لأن المقصود منه هو
تسجيل العظائم والدروس التي يجب ان تعيش بين جوانح
الناس العاديين باكثر مما تكون تخليداً لذكرى بطل او تمجيداً
لجرأة زعيم . على ان هذا لا يمنعنا من التمجيد للزعيم
والبطل . وتعقيباً على ذلك احب ان اقرر ان التاريخ صنيعة
الناس ، الناس البسطاء الذين اكثر حضرة المؤلف من الاسادة
باخلاصهم الحميدة في حواشي كتابه . فقد ذكر في حاشية
ص ١١٢ « ان من طبيعة القروي اللبناني التفاني والاخلاص في
سبيل المثل العليا . وهو شديد الحساسية ساذج يؤمن بزعيمائه
ولا يشك باخلاصهم » . كما اشار الى الرجل الشيخ الذي حمل
مؤونة الشتاء الى بشامون ورجع دون ان يعلن عن اسمه وقد
خلا وطابه ولعله قضى ليله آنذاك جائعاً . وهذه المرأة التي
ارسلت من الدامور كل ما كانت تملكه منتظرة أوبة زوجها
لترسل ثانية ما يتبها لها من المؤونة .

ان الزعماء من الشعب كالعنوان من الموضوع ؛ فلماذا لا
نحرص على دراسة الموضوع اكثر من حرصنا على دراسة
العنوان والاهتمام به ؟

ولا بد لي من ان انني على مجهود المؤلف في التصنيف
والتبويب والاحاطة ؛ فقد اوفى على الغاية من هذه الناحية في
حدود ما قدرت واجتهدت .

هذا فيما يتعلق بالموضوع . اما الاسلوب وأقصده به طريقة
المؤلف في استخراج الدروس واستنتاج العظائم ، فقد وجدت
فيه مأخذاً اخذته عليه في الكتاب عامة .

هذا كتاب سجل فيه مؤلفه تاريخ معركة ومحاض ولادة .
فكانت المعركة معركة تشرين من سنة ١٩٤٣ وكانت الولادة
ولادة استقلال لبنان من طغيان فرنسا ونقطة تحول في سير
القضية العربية .

قرأت هذا الكتاب في ثلاث جلسات طويلة حاولت خلالها
وبعد الانتهاء من القراءة ان اكون لقراء « الآداب » رأياً اخرج
فيه بملاحظة ايجابية توضيحية في الموضوع والاسلوب .

واعل من الخير وقد وقفت موقف الناقد من هذا المؤلف
التاريخي ان اسجل في كلمات قليلة وجهة نظري في قيمة التأليف
التاريخي وماهيته تمهيداً للموضوع . في التاريخ تحقيق وتمحيص
ومقارنة وموازنة والحاح في استعمال المقاييس ، ثم تسجيل الحوادث
يكون بمثابة الدراسة التوضيحية لمشكلاته وعواملها . اما
الاكتفاء بالتحقيق والتمحيص وما يتبعها دون التوجيه
التوضيحي فهو نحو لشخصية المؤرخ واصطناع لموقف لا يساعد
القارئ على اتخاذ رأي ايجابي في الحادث التاريخي وابطاله الذين
صنعه او واكبوه . ومعنى هذا كله ان المؤرخ شخصية يجب
الاتمحي امام الحادث ، فاذا حدث هذا فقد بسىء ذلك الى
القارئ او يجعله على الأقل في حيرة من امره لعجزه عن ادراك
العالم النفسي الذي كانت تتفاعل به الأحداث وتؤثر فيه .

وبناء على ذلك أدرس هذا الكتاب من خلال موضوعيته
وأسلوبه . اما الموضوع فقد لا أبالغ إذا قلت بان فيه استقصاءً
تناول به المؤلف الكريم كل حادث دق أو عظم بالعرض
والتفصيل ولا سيما في حدود الثلاثة عشر يوماً التي شهدت ولادة
الازمة وتطورها بين الفرقاء الثلاثة ، الفرنسيين واللبنانيين
والحلفاء ولا سيما البريطانيين منهم ، ثم شهدت ولادة الاستقلال
وتكريسه رسمياً بتراجع الفرنسيين عن تدابيرهم المصادية .
وقد كنت اتقن على حضرة المؤلف ان يوسع تمهيده
الذي قدم به أزمة تشرين . فقد كانت حديثه عن تاريخ
لبنان الحديث قبل سنة ١٩٤٣ م شديداً لاقتضاب بحيث
ان القارئ يعجز عن وضع حادث الاستقلال موضعه بما قبله ،
كما يعجز عن ادراك الروابط النفسية بين ما سبق من الحوادث
وما لحق . وليس لي كذلك ان اسجل اقتضاباً شديداً فيما

السيف والندى، في موضع الندى فيرجع لكل ذي حق حقه . ولعلي الح على هذا الجانب لأنني اشعر شعوراً قوياً بوقوع الظلم على الجمهور البعيد عن مفاوضات وسياسات ما وراء الكواليس ثم وقوعه على بعض الرجال اللامعين من مثل -رياض الصلح - قالحقيقة ان دور هذا الرجل لم يتضح تماماً خلال هذه الأزمة اتضحاً بحول دون كل لبس . لقد كان المؤلف قادراً على هذا كله لو انه اوضح هذا الجانب الغامض من حوادث الأزمة . كما كان من الممكن ان يظهر دور الجمهور ورجل كرياض الصلح بصورة أقوى ، عملاً بقول الشاعر « والصد يظهر حسنه الصد » في حدود الحوادث التي اوردها في كتابه .

واخيراً يحني ان ألفت نظر المؤلف الكريم الى تعبير كرهه في مناسبات كثيرة اعتقد انه لم يعنه ابداً حين استعماله وهو قوله في ص ١٩ « لكن المؤتمر السوري الممثل للأمة السورية الخ » . فهل هناك « امة سورية » ؟ ثم تكريره لهذا التعبير نفسه مطلقاً على الشعب اللبناني اسم « الامة اللبنانية » . ويقيني ان المؤلف لم يلاحظ هذه الناحية الخطيرة لاسيما وانا اعلم عنه ايمانه بامة واحدة هي الأمة العربية ، وقضية كبرى واحدة هي القضية العربية التي تشمل قضايا لبنان وسوريا والعراق ومصر وغيرها .

والخلاصة ان الأستاذ المؤلف رغم كل ما اورده من مآخذ قد قدم الى المكتبة العربية سفرأ نفيساً أرجو ان يفيد القارئ منه علماً وعظة وعبرة . ويكفيه فخراً انني استطعت ان احصي اخطائه وهي فضيلة قلما يتصف بها من يتصدى لتاريخ شعب او يعالج واقع امة .

٢ - وعي المستقبل

للاستاذ قدري حافظ طوقان

دار العلم للملايين ، بيروت ، ٨٨ صفحة

مجموعة من مقالات ، بل قل مجموعة من كلمات قصيرة ، ما فيها اقرب الى ان يكون خواطر سريعة تمس الموضوع مساً رقيقاً متهيئاً منه الى ان يكون افكاراً مجردة معقدة وشاملة ولعلي لا استثني من هذا الوصف غير فصل (نحن والانكليز) . وقد كنت احب لحضرة المؤلف ان يقتصر على ما جود من الفصول ويجذف الفضول والزوائد . ولكن للمواقع ان حظ

لقد ذكرت آنفاً ان مهمة المؤرخ لا تقتصر على عرض الأحداث وتمحيصها بل تتجاوز الى ما وراء ذلك . انها مهمة القاضي او الحكم يصدر حكمه دون تردد او مجاملة . والظاهر ان المؤلف قد آثر السلامة فأعرض عن اصدار الحكم في كثير من المناسبات ، اللهم غير تعليقات قصيرة الحقها بمؤلفه في بعض الحواشي . وقد عرض الحوادث بطريقة تعفيه من اصدار الاحكام فبقي قارئه في غفلة عن حقيقة ما يعتلج في نفوس كثير من الزعماء والنواب والمسؤولين . والمثل على ذلك مبلغ المائة والعشرين الف ليرة التي جمعها المؤتمر الوطني . فقد اشعرنا المؤلف ان الطرق التي استعملت في صرف الأموال لم تحل من بعزقة وتبذير ، وقد علل وقوفه عند هذا الحد بضنه بكرامة البلاد . وظني ان كرامة البلاد تفرض عليه ان يضع النقاط على الحروف فيتهم من هو موضع للتهمة ، ويعرض بكرامة من يجب ان تعرض كرامته للتهتك والفضيحة صوناً لمصلحة الجماهير وتوكيداً للعظة والعبرة .

ثم وصف في اقتضاب شديد مخجل انهيار اعصاب بعض أعضاء حكومة بشامون اثر هجوم الجيش الفرنسي وذكر ميلهم الى الهرب مستعينين بالبريطانيين ، مما يخجل للقارئ انهم كانوا سيهربون حقاً لولا رفض البريطانيين والخاصهم عليهم بالبقاء في اماكنهم . فهل يعني ذلك ان الثورة وجلد الوزراء والنواب مسرحية ألّفها وأخرجها وأشرف على انتاجها البريطانيون ؟ وما هي حصة هؤلاء الزعماء من توتر الايمان وصلابة العزيمة ؟ لقد كنت احب ان يوضح حضرة المؤلف هذا الجانب ليتبين لكل ذي عينين نصيب الجمهور من النضال المخلص ونصيب بعض القادة من النضال المخرج على طريقة هوليود وستوديوهات مصر .

هذه جوانب لا تنجلي الا إذا وضعنا السيف في موضع

مكتبة انطوان

فرع شارع الامير بشير - بيروت

اكبر مجموعة من الكتب العربية والفرنسية

من ادبية وسياسية واجتماعية .

تليفون ٧٧ - ١٦

الكتاب من هذه الزوائد الفكرية فوق حظه من التفكير الشامل المنظم .

ففي كتابه فصول لا يتجاوز عدد صفحات الواحد منها اربعاً من القطع الصغير او اقل او اكثر قليلاً (الشعور بالنقص، الشعور بالعدالة، مركب الوهم، الانانية الطاغية الخ) .

أضف إلى ذلك انني وقعت خلال قراءتي للكتاب على غموض وتناقض

اما الغموض فهو في دور العلم والروح العلمية اللذين أغرق الكاتب إغراقاً شديداً في مدحها وجعلها وسيلتين وحيدتين لمعالجة المشكلات الاجتماعية والاخلاقية والنفسية والمادية .

والظاهر انني اختلف مع المؤلف في تحديد ماهية العلم وقيمه من الناحيتين الخلقية والانسانية .

فالعلم في نظري مجموعة قوانين نكتشف بها العلاقات الجبرية الدائمة بين الحوادث الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية وغيرها اما غايته المباشرة فهي استخدام قوى الطبيعة واكتشاف اسرار جهازها المعقد المتشابه الحطوط والجوانب . واما الخدمة التي قدمها العلم حتى اليوم فهي تحسين شروط الحياة المادية وإحداث اساليب ووسائل فنية استطاع الانسان بها توفير البيت المريح والسرعة العجيبة والثروات الخيالية التي كانت في نظر اجدادنا حلمًا من احلام الف ليلة وليلة .

اما ان يكون العلم وسيلة الى ايجاد نهضة روحية ورفع المستوى الخلقى وتحقيق الاستقرار الاجتماعي بين مختلف الطبقات والامم وإشاعة السلام والحب بين الناس ، فهذا شيء لم أدركه حتى الآن . وظني انني اسأل العلم ما ليس من حقي ان اسأله إياه عندما انتظر منه ان يوجد تعديلاً اساسياً في القيم الاخلاقية والروحية في حركة تصاعدية شاملة .

ولو صح رأي المؤلف لوجب ان تكون اوربا واميركا اليوم بلاد الحب والسلام والامن ، ولكن الواقع يثبت خلاف ذلك . ان الاوربيين اليوم يجتازون اخطر مرحلة من مراحل حضارتهم . فهم في حالة صراع اجتماعي مخيف تتناهم الأحقاد وينتاشهم سوء الظن والحذر ويقض مضاجعهم تكالب على الدنيا وشهوات استعمار الى جانب الخوف والقلق على مستقبلهم الغامض ، هذا القلق الذي يبرز في الاستعداد الحربي وتجنيد قوى الأمم لملاقاة العدو او القضاء عليه . فأين هي آثار العلم وحسناته في رفع المستوى الروحي وتحقيق احلام الناس وتطلعهم الى

السلام والمحبة والطمأنينة ؟ وتخصرنني في هذه المناسبة كلمة لأحد الفرنسيين حاول فيها تحديد قيمة ما أنجبه العقل الانساني في حقل العلم قال : « لقد استطاعت العلوم وما نتج عنها من مخترعات ، ان تجعل الانسان المأقلاً قبل ان توفر له عناصر الانسان » . انها كلمة اصابت المحز وتناولت المفصل . فالعلم يا سيدي المؤلف امكانيات مادية ضخمة ولكنها عمياء لأنها تفقد الحس بالقيم الاخلاقية وتقدير المثل الانسانية العليا .

اما الذي دفع حضرة المؤلف الى مثل ما اندفع اليه فهو في نظري حالة الانشده التي اصيب بها المواطن العربي عندما قارن بين تاريخه القريب وما فيه من رجعية وضعف وفقر ، وبين اوربا العملاقة بدافعها وطياراتها ومعاملها . فظن القوة كل القوة في المعامل فقط ، والضعف كل الضعف في تاريخه فقط . ولذلك حاول ان يرمي التاريخ وينكر له ويتراعى على علم الغرب ومخترعاته معتقداً ان خلاصه هو في بناء المعامل وشحن السلاح . ناسياً ان المقاتل لا يحتاج فقط الى السيف يحمله والقنبلة يلقيها ويفجرها ، بل هو في حاجة اشد الى الساعد والقلب الجريء والرسالة التي يجب ان يكافح من اجلها ، وهذه كلها لا يكونها العلم ، بل يحدثها انقلاب نفسي روحي يرتكز الى قاعدة هي ابعد مما تكون عما يسمى بالاسلوب العلمي . انها روح التضحية والايمان بمثل اعلى ثم روح المغامرة التي تكونها تربية موجهة وشيء آخر لا يستطيع تحديد ماهيته هو عنصر المجهول ، هذا المجهول الذي يبقظته في اعماق ذواتنا يجعل من القلة كثرة ومن الضعف قوة ومن التنازع والتفسخ اتحاداً وتفاهماً . ولعل إحياء التاريخ ، تاريخ امتنا ، هو الوسيلة الوحيدة للايمان بانفسنا واكتشاف قدراتنا الكامنة على انتزاع حقنا في الحياة والحرية والسعادة .

هذا فيما يتعلق بماهية العلم وامكانياته في ايجاد حركة اخلاقية نفسية صاعدة .

اما التناقض الذي وقع فيه حضرة المؤلف فهو مشاهد فيما كتبه عن الانكليز والأميركان وما سجله في كلماته الاولى عن قيمة العلم وماهيته . فبينما هو في اول كتابه يمدح العلم ويرفع من شأنه إذا به في فصل (نحن والانكليز) يقرر ان النفعية هي الناعدة الاخلاقية التي تدفع البريطانيين الى حل مشكلاتهم مع الناس . وقد غرّب عن باله ان النفعية اي الانتفاع غاية العلم ، فاذا حولنا ماهية العلم ، وهو ما فعله البريطانيون وما يطالبنا المؤلف به ، إلى قاعدة اخلاقية نفسية فقد شاركنا البريطانيين في

جرائهم وأنانيتهم الطاغية. واما في فصله (اميركا في دنيا المبادئ والاخلاق) فيقع في المشكلة نفسها .

وقد كنت احب ان افصل القول في هذا الموضوع ولكن صفحات الآداب لا تتسع لمثل هذا التفصيل . لذلك ألخص الموضوع فيما يلي :

ان المعضلة التي عجز المؤلف عن حلها هي معضلة الفصل بين المعرفة والأخلاق وبين القوة والواجب . فالعلم معرفة وغايته توفير اسباب القوة ، اما الطمأنينة الروحية والتطلع إلى السلام والمحبة فمشكلتان اخلاقيتان نفسيتان تحتاجان الى وعي الواجب والايان به والحفاظ عليه . والفصل بين هذين الجانبين لا يتحقق الا بالخروج من حالة الانشداء والشعور بالضعف امام الغربيين ثم بعدم التأثر بهذه العلاقات المادية الغربية التي تبعث الخوف والصغار وروح التبعية في نفوس العرب . وليس خيراً من خالد ابن الوليد قائداً عرف كيف يميز بين هذين الجانبين . فقد قال لأحدهم وهو يظهر خوفه من الرومانيين في معركة اليرموك : انما يكثر الجنود بالنصر ويقولون بالخذلان . قال خالد هذا بعد ان أعدت ما استطاع من قوة اربابا لعدو الله وعدوه . وبذلك جمع بين مطالب العلم ومقتضيات الرسالة وروح البطولة والايان بالواجب . ولأعد بالقارئ الى فصل «نحن والانكليز» . انه فصل يشهد للمؤلف بالجرأة والايان والذاتية المتوثبة . كما انه يصلح لأن يكون رسالة قائمة بذاتها تشيع في نفوس القراء جواً من الحماسة وتساعد على حل كثير من المعضلات السياسية والنفسية التي تعترض طريق العرب بصورة عامة والاردنيين بصورة عامة . لقد قضى المؤلف على اسطورة الخلق البريطاني الذي كان فيما مضى مضرب الامثال ، وأبرز قيمة المساعدة التي يقدمها البريطانيون الى الجيش الاردني ، ولم يأل جهداً في نقض المعاهدة وتسفيها . وان انس لا انس فصوله الاخيرة التي عالج فيها قضية الكيان الاردني فكان صريحاً وجريئاً . ويكفيه فخراً — وهو يعيش في جو لا يحسد عليه — انه حدد المشكلة ووضعها بين ايدي الناس في خطوطها العريضة كما ذكر .

ويسرني في هذه المناسبة ان ادعو رجال الفكر ورواد القضية العربية ان يتشبهوا بالاستاذ طوقان في صراحته التي تناول بها اخطر ناحية من نواحي حياتنا العامة ، ناحية الكيانات وقيمتها وقدرتها على مقاومة الاحداث .

رمضان لاوند

المشرد

شعر للاستاذ ابي سلمى (عبد الكويم الكرمي)

مطبوعات المكتبة الكبرى لتأليف والنشر بدمشق - ١١٤ م

ليس اسم الشاعر العربي الكبير ابي سلمى بغريب على قراء العربية ، بل ليس غريباً على الاجيال العربية الصاعدة التي تقدر النضال المتصل ، والتضحية المستمرة ، ومكافحة الاستعمار اينما كان .. فأبو سلمى لم يقض في وطنه فلسطين ربع ما قضاه في النفي والتشريد والاضطهاد .. وكانت اشعاره انجيل المناضلين وقرآنهم .. يهزجون بها بين روابي القدس .. ويستشعرون حميها في ميادين الكفاح والثورة . وكان ديوانه الضخم ينتظر الطبع ، يوم ان وقعت النكبة ، فضاع بين ما ضاع من اعلاق النفائس التي ضاعت في وطن التراب الخصب .

وخرج ابو سلمى من فلسطين وهو يتلفت الى الوراء ... وفي عينيه دموع الجريح ، وفي قلبه ثورة المؤمن بان الشعوب ستعرف يوماً كيف تنتقم من الحونة .. الحونة الذين ضيعوا فلسطين وكانوا أداة في يد المستعمر يديرها كيف يشاء :

من يلبي النداء يطلب ثأراً ودماً ضائعاً وحقاً سليماً ؟
أرجال ؟ اين الرجولة لما زحفوا يلثمون تلك الدروباً
أيها الناسجون آلام شعب كيف تجلونها رداء قشيباً
قل لمن يرفعون في كل قطر علماً خافق الجناح عجبياً
عربي السياء يبدو ولكن وراء السياء وجها غريباً
حكوا باسمه الشعوب وسادوا فأضلوا باسم الشعوب الشعوب
ذهبوا النير والقيود وتاهوا من تراه يحولنا التذهيبا ؟
ودعوا باسمنا فكنا الضحايا وأرونا التشريد والتعذيبا
دول كالدُمى تمثل دوراً رسموه لها وفصلاً مريباً
تنثني على المسارح والميسم يشوي وجوها والجنوباً
وديوان المشرد الجديد هو ما أحسّه أبو سلمى بعد النكبة
الفادحة .. مجموعة شعرية فريدة .. تعبق منها رائحة ارض
فلسطين الحيرة .. وتتلظى من ابياتها ثورة ابنائها الميامين على
الذئاب والحونة

تمر قوافل الأيام تروي مؤامرة الأعادي والصحاب
سعدنا في البلاد وحين سادوا غدت مرعى الثعالب والذئاب
إذا كانت قلوبهم سواداً فهل تجديهم بيض الثياب ؟

وهل يكفيهم هب القوافي وهل بعد الحيانة من سباب؟
ثم يلتفت الى جنته فلسطين فيتذكر فيها ملاعب صباه ..
وبيته الصغير الحبيب ، والتينة الخضراء التي توضع من ارضه في
قصيدته الرائعة « اداري » :

هل تسألين النجم عن داري وابن احبائي وسماري ؟
داري التي اغقت على ربوة حاملة بالمجد والغار
تفتح الزهر على خدها فغطرت ايام آذار
الشمس لا تضحك إلا لها تهدي إليها وشي أستار
والتينة الخضراء في ظلها تاريخ أشواق وآثاري
ملعبنا يوم رفيف المني وملتقى الجارة بالجوار
والعين خلف الدار في المنحنى تروي حكاياتي واخباري
درب الصبايا لو تنورته مهوى صبايات واسرار
حام على انفاسهن الهوى ما بين مشوار ومشوار
الأمل الحلو على رجبه يعقد في اطراف زنار
والكرم ما أرحم افياء احلام عشاق واطيار
من عرق الفلاح انداؤه أكرم من طل وامطار
والبيدر السمح على صدره حبّات اكباد وابصار
اغنية الراعي وراء الربي منشورة في الافق العاري
يا عجباً للحب ! ملء الدني يموج في انغام زممار
داري لئن لم يبكها جاحد فاعالم الحر بكى داري

ولكن أباسلمى يؤمن بالشعب .. ويؤمن انه المحرر الاول
والاخير ، وانه رغم تكالب الاستعمار والحيانة والفساد
سينتفض انتفاضة الحرية وقيم العالم الجديد المبني على العدالة
والمساواة :

يا ايها الشعب المهدى قل لي بربك كيف تهدي
يتدفق العذب الزلال فيرتوت وأنت تصدى
تكسوم حُلل الربيع وينكرون عليك بردا
أهلاً بأحرار البلاد يحاربون من استبدّا
'حمر' الصحائف سطروها باللظى بنداً فبندا
لم يعرفوا كيف المبادئ تشتري عدّا ونقدا
هذي السواعد والمناجل تحصد الظلام حصدا
وتحرّر الانسان حتى لا ترى في الكون عبدا
ويصرخ ابوسلمى الصرخة الأخيرة بأن الحق سينتصر وان
يوماً قريباً سيأتي وسيعود المشرّد إلى وطنه مع اعلام الحرية
فيقول في آخر قصيدة في المشرّد عنوانها «سنعود» :

فلسطين الحبيبة كيف أحيا تناديني السفوح مخضبات
بعيداً عن سهولك والهضاب تناديني الشواطئ باكيات
وفي الآفاق آثار الحُضاب وفي سمع الزمان صدى انتحاب
تناديني الجداول شاردات تسير غريبة دون اغتراب
تناديني مدائنك النيام تناديني قراك مع القباب
ويسألني الرفاق ألا لقاء وهل من عودة بعد الغياب
أجل سنقبل الترب المندى وفوق شفاها حمر الرغاب
غداً سنعود والاجيال تصغي إلى وقع الخطى عند الاياب
مع الرايات دامية الحواشي على وهج الاسنة والحراب
ونحن الناظرين بكل أرض سنصر باللظى نير الرقاب
تذيب القلب رنة كل قيد ويجرح في الجوانح كل ناب
أجل ستعود آلاف الضحايا ضحايا الظلم تفتح كل باب
وبعد ... فلن استطيع ان أقدم لك الديوان إلا
إذا نقلته كله .. فكله هب ونار ، وما أخرى الشباب العربي بأن
يقرأ مثل هذا الديوان في هذه الفترة من تاريخه ، وما أخرى هذا
الديوان ان يدخل كل بيت عربي .

سعيد حورانية

(من رابطة الكتاب السوريين)



كفر

مجموعة قصصية لنبيل شحاده خوري

١٤٤ صفحة من القطع الصغير ، مطبعة عز الدين ، بيروت

« هو ذا اديب قصصي » ايضاً ؛ اديب فلسطيني ناشئ يظهر
فجأة على المسرح ليقدف من قلمه عصارة آلام الشعب ،
وليستمد من مأساة وطنه أروع ما يمكن ان يتمخض عنه خيال
قصصي .

لست اعرف نبيل خوري - كما انني لا اعرف سليمان
العيسى ايضاً - ولكنني اعلم انه شاب لم يمض على إنهائه الدراسة
الثانوية سوى عامين . ولكنه في مجموعته القصصية الصغيرة اديب
مكتمل النضج القصصي ، مكتمل الوعي الشعبي ، يعرف ان
الادب ابن الحياة ، وابن المجتمع ؛ ولذلك يكتب بروح الشعب
وبروح المجتمع ، وقد روّى قلمه من النقمة على المجرمين والخنوة
من ابناء امته ، او من سادتهم الساخرين من مصائبهم ؛ لقد

روى قلته من « الكفر » هؤلاء الخونة المجرمين أصحاب
مأساة وطنه فلسطين .

في هذه المجموعة الصغيرة سبع أفاصيص ، كلها من صميم
الواقع ، ومن صميم المأساة ، وهي : (لحن لم يتم - مجتمع -
رسالة مجنون - هذا الشعب - نساء في حياته - ارامكو -
شبح الماضي) . ويكفي ان تقرأ هذه العناوين لتعرف اي
نوع من الأدب وراء كل عنوان ، ولتعلم انك ستسير مع
المؤلف الشاب في مأس وفواجع من صميم نكبة الأمة العربية
وانك ستشعر بان هذا الادب هو « من الشعب ، وللشعب » .
ولست اريد ان افاضل بين هذه الافاصيص ، فكلاهما قوية ،
وكلاهما رائعة . ولكنني اقف اولاً عند « هذا الشعب » . انها
قصة الزعامة العربية : الزعامة التي تبدأ مخلصاً مؤمنة ، حتى إذا
وصل صاحبها الى الكرسي على اكتاف الشعب كفر بإيمانه
القومي ، ومبادئه الوطنية ، وكفر بالشعب الذي رفعه ، ولم
يعدهم سوى الكرسي .. سوى المنصب والجاه ، وهتافات
الجمهير ورعونات الصحف !

ما اصدقها صورة نرى فيها وجوه زعماء الأمة العربية
التقليديين .. انها صورة الرجال الثرثارين الذين اعتادوا ان
يتاجروا بالمبادئ على حساب غفلة الشعب المسكين الذي يلقي
اليهم زمامه مخلصاً ، فلا يكافئونه بغير العقوق والاحتقار ، أو
« بالخيانة » .. كما وقع في مأساة فلسطين .

وما اجددنا بان نقول هؤلاء جميعهم ما قالته زوجة الزعيم
في قصة « هذا الشعب » لزوجها : « انك دُست على مبادئك ،
 واصبحت لا تفكر الا بالاسم العريض والممتاز ... ككفرت
بالشعب الذي كنت تؤمن به ، واصبحت لا ترقص الا
على اسنائه وهو يئن ويتوجع .. رفعتك من الحضيض ، فانزلته
الى الحضيض » .

وما اكثر عندنا .. هؤلاء الذين يبدأون بتاريخ حافل
بالمفاخر .. يجاهدون ويسجنون ، ويعيشون في المنافي والمعتقلات
في سبيل الشعب .. ثم ينتهون وقد ملأوا تاريخهم بالجن والنذالة ،
ولوثوا بجبينهم ونذالتهم تاريخ هذه الامة .. واذا كانت لعنة
الشعب قد دحرجت بعضهم عن عروشهم وعصفت بسلطانهم ،
فما زال البعض الآخر ينتظر دوره من هذه اللعنة التي لا تحيب .
اما قصة « شبح الماضي » فهي قصة الفلاح المؤمن بحقه وبارزه
وبوطنه . قصة الحياة التعاونية الاشتراكية الجميلة في القرية .

قصة القروي الذي لا تلبث المدينة ان تذهب بصفاء نفسه - الى
حين - ثم اذا به يعود ليكفر عن آثامه بدمه في ساحة الجهاد .
هي قصة كل قرية فلسطينية اشتركت في الجهاد ، فكانت شريفة
مخلصة نبيلة في كفاحها وفي سقوطها .

ولا يتسع المجال لأتحدث عن (ارامكو - ولحن لم يتم -
رسالة مجنون) ولكنني وانا لا املك نفسي من الاعجاب بهذه
المجموعة الصغيرة في حجمها ، الكبيرة بقيمتها ، أود ان اقولها
كلمة صادقة مخلصه لصاحب المجموعة :

يا أخي نبيل ،

دعني اصفحك بمجراة ، فانك - وأنت الناشيء الذي يضع
قدمه لأول مرة على عتبة الحياة الادبية - لأعظم في نفسي من
الكثيرين من اكبر كتاب القصة العربية . انك من هذا الشعب
وانك تكتب لهذا الشعب ، وانك لتصور واقع هذا الشعب ،
وروح هذا الشعب ، وانك اذن تكتب ادب الشعب ، الادب
الذي له الخلود . اما اولئك الذين خلع عليهم بعض الناس القاب
(امراء القصة - وامراء النثر - وامراء الشعر - وامراء البيان)
فقد كفرت بهم فوق كفرك بصدق الزعامات العربية واخلاصها .
انهم لم ينالوا هذه الالقاب الفخية - القاب الامارة الفارغة -
الا لأن بعض المداحين والمنافقين قد نظروا اليهم من خلال
المنصب والمادة ، متدعين بما يطيب لهم تسميته « بالفن » ، ولم
ينظروا الى ابتنائهم بروح الشعب . وشتان ما بين « زيف
المنصب » او « بهرج الفن » ، و « واقع الشعب وأصاله ادبه » .

عيسى الناعوري

عمان - الاردن

صاحب مجلة « القلم الجديد »



الحركات في لبنان

إلى عهد المتصرفية

المكتبة الاهلية ، بيروت - ٢٥٦ ص

في تاريخ كل أمة حلقات مفقودة ، وأساطير مكذوبة ، لا
يسع طالب الحقيقة إلا ان يقف امام الاولى باحثاً مفكراً
يفرض ويستنبط وقد يصيب وقد يخطئ ، ولكنه على كل حال
يرى نفسه مضطراً الى ان يسلك طريق الفرض والاحتمال
ارضاء للبحث العلمي ، ورغبة في الوصول الى الحقيقة التي

ينشدها . وقد يمر بالثانية مشفقاً او ساخراً او محاولاً نقدها بما يصل اليه بمجهوده من دراسات وابحاث .

وللمؤرخ عذره في ان يقف من هذه وتلك مواقف قد تثير الاشفاق او القلق . على انه ثمة ناحية اهم من هذه وتلك يقف امامها موقف الدهشة والريبة . تلك هي الحقيقة التي يعرفها الكثيرون ولا يجرؤ على التصريح بها احد . وما اكثر ما طمس من معالم التاريخ ، وضاع من حقائقه امام نزوات الهوى وشهوات الغرض .

تلك مقدمة صريحة أملتني عليّ نظرتي في كتاب (الحركات في لبنان الى عهد المتصرفية) . وهو كتاب نشره الاستاذ عارف ابو شقرا احد اساتذة اللغة العربية والادب في كلية المقاصد ببيروت . وألفه والده المرحوم يوسف خطار ابو شقرا مستمداً روايته من نسبه المرحوم حسين غضبان ابو شقرا .

والكتاب يؤرخ لفترة من الفترات المهمة في تاريخ لبنان كثرت فيها الفتن وطوحت فيها الحركات الداخلية برؤوس وأظهرت على مسرح تاريخه شخصيات كانت لها آثارها في توجيه سياسته ، وقيادة دفة الحكم فيه وتعرض فيها لهزات عواصف ثلاث كان لأحداثها أثر بارز في تاريخه . تلك هي الحقبة التي تبدأ بولاية الامير بشير الشهابي، وتنتهي بعهد المتصرفية ومتصرفها الاول داود باشا [١٧٨٧ - ١٨٦٨ م] وهو يكاد يحصر اهتمامه في تصوير حوادث الفوضى بين الاسر الاقطاعية في اقليم الشوف ، واسباب تلك الفوضى ونتائجها وتبعاتها والشخصيات التي لعبت ادوارها في حقبة تبلغ ثمانين عاماً من عمر لبنان كان فيها مسرحاً للقلاقل وفتن ذات بال .

ولقد تهيأت لراويه فرصة الوصول إلى تلك المعلومات من مصادرها الاولى ، حين عمل في قصور ثلاثة من ابطال تلك الحركات نصف قرن من الزمن ، كان فيها مقرباً الى النفوس محبباً الى القلوب لما فطر عليه من كياسة ولباقة وحسن تصرف . وساعده ذلك على ان يسمع ما لم تسمعه آذان الناس ويرى ما لم تره عيونهم فكان شاهد عيان لمعظم ما روى ولا ينبئك مثل خبير .

على ان مما يستتوي النظر ان المثلث الذي دفع بهذا الكتاب الى زاوية التاريخ في المكتبة العربية (اعني : الراوي والمؤلف والمناشر) مثلث درزي يجعل لهذا الكتاب قيمة خاصة في نظر التاريخ لأنه كما جاء في صدر الكتاب : « شهادة درزية

صریحة تلم بحوادث لبنان واحواله ، يدلي بها من رواة الدروز شاهد عيان ، ويساهم بها واحد منهم لأول مرة في تاريخ لبنان . » فهو إذآ - كما جاء في تقديم الكتاب - « يحفظ لنا وجهة نظر معينة قلما نجدتها في غيره من التواريخ ؛ هي وجهة نظر رجل لبناني درزي من وجوه عماطور في الحركات الثلاث الكبرى التي هزت لبنان من اقصاد الى اقصاد في منتصف القرن الماضي » . وميزة الكتاب فوق كل ذلك انه يصور الحوادث تصويراً شعبياً صريحاً جريئاً ، لا اثر فيه لزخرف الباطل او سوء النية ويخص الاسر الدرزية بالجانب الاكبر من اهتمامه حتى ليكاد يكون سجلاً لشخصياتها وقاموساً لرجالها . بل انه ليكاد يكون تاريخاً لما اغفله التاريخ من أمر هذه الطائفة .

اما جراته وصراحته فلا أدل عليها من مهاجمته لسياسة الامير بشير الذي يرى انها جرت على لبنان كثيراً من المصائب بل جرت عليه هو نفسه الولايات والكوارث . واسلمته آخر الأمر اسيراً ليد اعدائه لأنه كان كما يصفه : « فيه ما فيه من ضعف الرأي [وركاكة] الحزم » . ويصف ما جيل عليه من اضطراب الطبع وخداع الغدر ، ويروي له حوادث لطخ بها الامير صفحة تاريخه ، ويميط اللثام عن مؤامراته ودسائسه فيجرده من ثوب رياء الذي تقنع به ردهاً من الدهر فيظهره على حقيقته امام عين التاريخ .

والكتاب بشيد ببطولة الدروز الحربية ويمجد فيهم الشجاعة والجرأة والتفاني في سبيل العزة والاباء ، والثأر للكرامة ، وحسبه ان يؤيد ذلك بشهادة منازلهم .

عبد المجيد الدسوقي



خطرات

للدكتور محمد مهدي البصير

الدكتور محمد مهدي البصير في طبعة ادبائنا الكبار ، وقد دأب منذ عودته من اوربا على إتخاف المكتبة العربية بدراسات قيّمة في الادب العربي تكشف عن دقة في البحث وعمق في التفكير وسعة في الاطلاع . ومن المؤسف ان يبلغ الركود بالحركة الأدبية في العراق حداً يجعل امثال كتب الدكتور البصير تظهر الى الوجود من دون ان يكلف الباحثون

والنقد انفسهم غناء دراستها وبحجتها ومناقشة آرائها الجديدة . ولكن هذا هو حال الادب في العراق خاصة ، وفي البلاد العربية عامة ، فمن المستبعد ان يشير هم النقاد والكتاب كتاب جيد فيتصدوا للكتابة عنه في الصحف والمجلات كأن في هذا العمل إضاعة لوقتهم . وهكذا يجد الكاتب نفسه مفلساً من الربح المادي والمعنوي ، وليس له من عزاء سوى حبه الذاتي للأدب وارتياحه في خدمته والاخلاص له .

ومن الامثلة الواضحة على هذه الحالة السيئة كتاب « خطرات » ، فمع ان شخصية مؤلفة تستحق تتبع آثارها ، ومع ان الكتاب نفسه يضم الكثير من الآراء التي تتطلب العرض والنقاش ، ومع ان أسلوبه يعتبر جديداً على الأدب العربي ، الا ان النقاد لم يستقبلوه بالحماسة التي يستأهلها ، ولم تظهر عنه الا مقالات قصيرة لا تكاد تعرفه الى القراء تعريفاً صحيحاً . والحق ان هذا الكتاب يستحق دراسة طويلة لما تفيض به صحائفه من آراء قيّمة في شتى شؤون الحياة . فقد قسمه المؤلف الى ابواب عدة احدها « السياسات » والآخر « الاجتماعيات » والثالث « الادبيات » وقد ضم كل منها عبارات موجزة تعبّر كل واحدة منها عن رأيه في ناحية من تلك النواحي ، وتعرض كل عبارة عن مقال كامل . ولا يتسع لي المجال الآن لاستعراض آراء الابواب جميعها فان ذلك يقتضي حديثاً طويلاً يضيق به المقام ، لذلك سأقصر حديثي على باب « السياسات » .

ولا إخال احداً من القراء يستغرب إقدام الدكتور البصير لستاذ الادب في دار المعلمين العالية على تسجيل آرائه في الحياة السياسية ، فكل متابع لتاريخ العراق الحديث يعلم حق العلم انه كان في صدر شبابه من رجال السياسة البارزين قبل ان يكون من فرسان الادب المبرزين ، ويقدر تمام التقدير مساهمته الفعّالة في الثورة العراقية وإخلاصها وتقانيه فيها . فقد حكم عليه بالاعدام ، ثم استبدل الحكم بالنفي والسجن . وعندما بدأ الحكم الوطني خاض الحياة السياسية باخلاص ونشاط ، فاشترك في تأليف الحزب الوطني مع المرحوم جعفر ابي التّمن وبعض الوطنيين الآخرين ، وظل يجاهد لخدمة الوطن والشعب حتى اعتزل الحياة السياسية وهو نظيف اليد رافع الرأس ليس لاحد عليه مطعن ، بينما انساق الكثير من زملائه فيما بعد وراء مصالحهم الشخصية وجرّهم ذلك الى السير في ركاب المستعمر .

ويعود البصير في هذا الكتاب الى إعلان آرائه السياسية

التي تدعو الى التّسبّث بالعدل والنزاهة والوطنية ، والى محاربة الاستعمار . فهو يقول مثلاً : « لا يتوطد السلام والاستعداد بعض دعائه » . ويقول في مكان آخر : « من حسن حظ البلاد المفتوحة سوء ظنها بالفتح وإن عدل ، لان هذا إذا عدل ففي ما لا يناقض مصلحته الاستعمارية التي هي في حد ذاتها ظلم فاحش » . ويهزأ الدكتور البصير من الاستعمار بهذه العبارة الساخرة : « احسن ما في الاستعمار دفعه البلدان المستعمرة الى مقاومته » كما لا يفوته ان يخص اذئاب الاستعمار باحدى عباراته ، فيقول : « في ثقة المستعمرين باحد ابناء المستعمرة ما يجوز الشك بل يستوجه في وطنيته وكفايته على السواء » .

وللاسف ان المجال لا يتسع في هذه العجالة لايراد العبارات القوية النفاذة الاخرى التي تضمنها باب « السياسات » إذ يحتوي على مائتين وخمسة وخمسين عبارة ، كل منها تناقش بايجاز رأياً من الآراء أو تقرر حالة من الحالات او توضح حقيقة من الحقائق . والواقع انني لم اختر منها سوى القليل الذي يصور بعض الجوانب من وضعنا السياسي تصويراً صادقاً جريئاً . ولكنني لن اختم كلمتي عن كتاب « خطرات » قبل ان اقطف من الباب المذكور بعض العبارات الرائعة . ومنها : « لا تتمتع الحكومة بعطف الشعب إلا إذا كانت منه وله » . و « لا ادري كيف يدبّر امور الناس قوم عجزوا عن تدبير امورهم » . و « يحب المرء وطنه ما يسر له ثلاثة : الرزق والعدالة والجمال » . و « من لم يؤد واجبه نحو وطنه كان عوناً لأعدائه عليه » . و « بثست الوطنية تلك التي تبدأ حماساً ملتتهبة وتنتهي اناية جاححة مرآثة » . و « من الصعب جداً ان يفلح شعب لا يعمل افراده لمصلحته الا بقدر ما تقتضي دعايتهم لأنفسهم » . و « ليس هناك على وجه الارض شعب أجدر بالحياة من ذلك الذي يدرك منفعة ويتنخب حكاهم انتخاباً تتجلى فيه يقظته وهيئته الكاملة على شؤونه ومصلحه » . و « لا قيمة لمعارضة لا يؤيدها الشعب » . و « اذا فشلت المعارضة المخلصة في الاستيلاء على الحكم عن طريق الكتلة البرلمانية لم تفشل في الاستيلاء على ثقة الجمهور الذي لا يبعد ان يقودها الى دست الحكم » .

هذه بعض العبارات الجريئة الصادقة التي لم استطع ان اتغاضى عن ايرادها ، وهي ليست بافضل ما احتواه الكتاب . والحق ان الدكتور البصير اضاف بكتابه هذا ثروة وافرة اخرى الى ثرواته السابقة .

شاكر خصباك

بغداد

أما زال هناك من يتحدث عن العصامية ؟ لا أما اسخف القول الذي يقال في غير محله .. إنه كالتينة التي تسقطها الريح على الارض ، غير ناضجة !!

ان حياتي سلسلة من الاخفاق .. وهأنذا امسك بيدي آخر حلقاتها وما زلت بعد شابا . ان تحت هذا الجلد الرقيق الاصفر ، عظاما رخوة لم يهد منها شيء بقدر ما هدد منها برد سني اليفاعه التي نشأتها تحت ظل سميك من الفقر والقهر والعذاب .

ما زلت اذكر كيف قضيت اشهر احد الاصايف بكاملها وانا اصيح من الصباح حتى المساء : غيب .. يا غيب ! كنت استيقظ مع الفجر حين كان أثرياء المدينة يعودون من دور اللهو ، فأهرع الى الخان مع المارةين وأقف لأزيد في ثمن « سحارة » الغيب ذات المائة والعشرين كيلو .. وكنت اصغر من يقف في الحلقة .. لم يكن في وجهي شعرة ما . كانت الحلقة تضم ما تنافر من عبيد الرغيف .. بوجوههم المتعبة ، وايديهم المعروفة ، ولحاهم الطويلة التي لم تمر عليها موسى الخلاق منذ العبد الماضي ، وسراويلهم الكبيرة التي يتسع كل منها لجثة قتيل كاملة دون ان ينفذ منها قطرة دم واحدة !! وكنت غالباً ما اوفق الى الحصول على « سحارة » غيب ...

فأعود بها الى الساحة الصغيرة التي تتوسط مفارق اربعة يؤدي كل منها الى حي شعبي من احياء مدينتنا العزيزة !

كان رغيف الخبز ما يزال مربوطاً الى بطني بحزم جلدي عريض انه قوام مادبة الفطور الى ان يتجمع لديه بعض هرور العناقيد !

كان الناس يعجبون من هذا الصبي الذي لم يبلغ السادسة عشرة من العمر بعد ، وهو يبيع الغيب ، شأنه في ذلك شأن الكبار من الرجال وكان اكثر عجبهم يتركز في هذا الوجه الذي لا تلوح عليه الا دلائل النعمة والترف .. ولم يكن الناس في ظنهم كاذبين .. ولكنها الايام التعيسة التي لحقت بعائلتنا .. عاد ابي من القرية وهو نصف رجل . لقد فقد يده ورجله نتيجة الشلل .. وليس لنا جدار قائم ، او غرس منتصب او زرع ينضج حبه في ايار .. فقد بر الصيف كله وانا ما زلت ابيع الغيب وما كنت اخرج من شيء ، فخرجي من مرور احد زملائي في المدرسة .. إذ كان هؤلاء الزملاء كثيراً ما يمرون

وفي ايديهم السلال الكبيرة ليملاؤها من السوق ، وقد يمرون عليّ في بعض الاحيان لشراء ما يلزمهم من الغيب ، وكذلك مرور هؤلاء الفلاحين الذين كنت اعرفهم ، وكانوا يعرفون ابي .. ابي الذي اشتغل ناظراً على عدة قرى مدة ربع قرن ، وعاد اليها مشلولاً .. مسكين انت يا ابي ، ولكنني مسكين اكثر منك !

كل همومي كانت تنسى وكذلك كل متاعبي ، حين اعود مساء الى البيت حاملاً « الفرش » وفيه هرور الغيب ، فتلتقاني امي ببسمة عريضة عميقة ، ودمعة كانت تحاول جاهدة ان تخفيها عني . كان الهرور فاكهتنا المفضلة وكذلك مؤونتنا من الحل لعام بكامله . ومن ربحي اليومي الذي لم يكن ليتجاوز الثلاث الليرات ، كنا ندخر ليرة في كل يوم .. من اجل شراء بزة جديدة لي ، فالبزة التي صنعتها لي امي عند جارتنا الحياطة من « الحرّام » العتيق ، قد اشرفت على الهلاك بعد ان زاملتها ثلاث سنوات . فهذه الليرة هي زادي لغدي ، ثمناً لثيابي ولحذائي الاسود الذي واعدني الحذاء به في اوائل تشرين الاول ، وكذلك القسط المدرسي .. هذا القسط اللعين .. يا إلهي اطلب مني انا كذلك ان ادفع للدولة قسطاً من أجل العلم ؟



انا الذي يحف حلقي في كل نهار اكثر من مائة مرة ، من الصراخ عالياً : يا غيب ، يا غيب ؟ ! ولكن لا بأس ألم اصبح رجلاً ؟ ألم اصبح سيد بيته ؟ ألم اصبح بائع غيب ابيعته من الناس . بشن رخيص وبربح معتدل فازاحم جيراني الباعة ، اولئك القساة الذين ما كانوا يشفقون عليّ .. كان دأهم مضادتي ، ودأهم مجاذبتي الزبائن .. وكانوا كثيراً ما يغرون شرطي البلدية بي .. وبخاصة شرطي السير ، فكان ينتصب امامي كالمثدنة ، بستوته المكوية ووجهه الذي كان املس من كثرة ما تمر عليه موسى الخلاق حتى ليكاد الذباب ينزلق إذا حط عليه ، وحذائه اللعاع ، إمعاناً في النظافة !

لم اكن لأحقد عليه لأنه يؤدي واجبه ، فالفساد إنما يأتي من أعلى ، وما هؤلاء إلا مغالب قطط ، وكذلك لم اكن لأحقد على جيراني الباعة لأنهم كبار ، ولهم عوائلهم ، ولديهم اولاد إذا جاعوا بكوا .. ولكن يا للاباوة .. كم أبدوا إنساناً الى هذا الحد ؟ ! ألسنت انا كذلك رب عائلة ؟ .. اب مشلول وأم

حزينة ؟ ألسنت أنا كذلك اذا جعت بكيت ؟!

هذا يكفي لان يملأ عيوني بدموع حارة ، فيلتف المارة حولي يشخصون الي بأبصار وانية وافواه مفتحة - وقلوب موصدة دون كلمة الحق ثم لا يلبثون ان يمضوا ذاهبين .. ان الحياة في هذه السوق اشبه بالمسرح الكبير الذي اختلط فيه النظارة بالاوركستر ووقف المايسترو يسمح بمديله الحريري ما علق بعصاه من غبار فوضى الا لحن المشوشة ويتأمل بابتسام ذلك الجنون البشري على مسرح اكبر .. قد لا تنظم آلاته يده الرقيقة بعصاها الرشيقه بقدر ما تنظم فوضاها عصا اغلظ ويد لا تعرف الرحمة !!

ان انس لا انس ذلك اليوم القائظ من ايام تموز ، حين مرت سيارة المستشار الاجنبي ، مسرعة ، فصدمت «السحارة» التي كنت اقدمها نحو الطريق قليلاً لتجلب الانظار ، فوقفت السيارة بغتة ، وامتد وجه محتقن بدماء الغضب من نافذتها ، وبدأت اذني تسمع الفاظاً غريبة ما فهمتها ولكنني كنت افهم منها الشتائم المذعزة اذ استعنت لتوجهتها بتعابير وجهه الشيطاني . ووصلني - عدا الشتائم - كثير من البصاق غير الممهدب وكأن لغة الصالونات الادبية شيطاناً معقولاً فافلت من عقاله ؟! انه احد المستعمرين الذين اذلوا وطني ويريد اليوم ان يذلني ايضاً ، فهو يريد ان يبرهن للسيدة التي تجلس بجانبه ، قوته وجبروته وانه حقاً مستشار ذو شأن ، فلما امعن في ثورته خيل الي ان السيدة لفتت نظره الى انني صغير فمضى في سبيله .

ومنذ ذلك اليوم بدأت اخاف .. كانت في رأسي الصغير اندفاع لا يجد ، ولكنه فتر قليلاً ، فقد تمادى علي شرطي السير ، وخاصة بعد ما شاهد عن بعد حادث المستشار ، وحماسته ، وخطبته وأثره في نفوس الجمهور الذي تراحم فوق كرجل من الجراد .. ما لبث ان اتى على الميزان ، وبعض الاوزان الصغيرة ، وذهب ربح ذلك اليوم فداء لتزق المستشار العظيم !!

القلب الذي في صدري قلب طفل ، فلم اكن لاستطيع نسيان ذلك بسرعة .. ان المستعمرين قد يضربون فمن سيألمهم ؟! قد يقودوني الى السجن فمن هو الأمر في هذا البلد غيرهم ، وغير اذناهم من بعدهم ؟! وقد يترجل في المرة الثانية من سيارته ليقرب لي السحارة ارضاً ، ويمر سيارته السعيدة فوقها ، فيشربها هي الاخرى خمرة لم تعبأ في الدنان بعد ؟! وهؤلاء الناس الذين كانوا يلتفون حولي ، ما كانوا يفعلون شيئاً .. اللهم سوى

تزويدي بنصائح ثينة بعد ذهاب شرطي السير وامثال هذا المستشار العظيم !

وفي الليل كنت اطمر رأسي في صدر أمي وأنشج .. وكنت في كل يوم اعيد عليها قصة المستشار .. وأخذ يدها لتمسح عن وجهي بصاق المستشار الذي كان ينبت في كل يوم خوفاً ومذلة .. وكانت هي الاخرى تنشج وتسال الله ان يجزي المستشار عني كل شر !!

اما ابني فانه كان ينظر الي نظرات خرساء .. دون ان يشجعني او يخوفني العاقبة .. كان يعلم جيداً انني المنقار الوحيد الذي يلتقطون به الحب .. ويعلم ايضاً وايضاً انه وأمي لا يستطيعان ان يخطئا في لوحة القدر اي حرف واحد زيادة على ما سطر لنا نحن الثلاثة ، فكانا يستسلمان لهذا القضاء الذي كنا نتسربله في كل يوم بلذة وغبطة قد تفوق لذة الجرح البليغ في لحظاته الاولى ان كان بسكين حادة !!

لم اذهب ذلك العام الى المدرسة ، لقد مرضت امي .. مرضت بسرعة فانهارت كشجرة نخرها السوس ، وسقطت طريحة الفراش بين يوم وليلة ، لم تتأرض كما يفعل اغنياء مدينتنا اذ يسقطون صرعى الخوف من المرض قبل ان يعالجهم بمخالبة الحادة .

اسرعت الى الطبيب .. ياله من جائع الى المال .. لقد كان ذا معدة بلا قعر ، انه يأخذ مني عن كل ابرة ثلاث ليرات .. وربما كانت مملوءة بالماء ، او بمنقوع الكينا !! لا ادري . هكذا فسر لي عدم جدوى ابره جاري الحبار الذي ما فتئ يتحدث عن غش الاطباء لامثالنا المساكين !

بقيت ذلك العام بلا حذاء ، وضاع العربون لقاء استصناع هذا الحذاء الذي انتظرته ثلاثة شهور كاملة ، وكذلك لم ألبس البزة الجديدة التي حلت بها - فعدت الى القديمة ذات الاصل المعروف .. حرام عتيق وحيد دنياه - ذلك الذي صار بقدرة قادر وهمة جارنا الحياطة بزة تفقاً الحصرم في غيوت اولاد الذوات !! وكذلك لم اذهب الى المدرسة لان ما ادخرته من اجل القسط قد طار .. اي والله لقد طار بعشرة اجنحة . ان امي بمرضها استنفدت كل ما ادخرته . فهي لذلك تمناع كل يوم في الذهاب الى الطبيب - لانها تعلم ان ما ادخرته يتبخر بسرعة ، ولكنني كنت اريدها ان تظل حية .. وكنت اعتقد انني اشتري لها عاجل دنياها بأجل دنياي . ويوم افتتاح

المدرسة بالذات لم اتكن مع الذاهبين وان كنت كذلك لم اعد ابيع العنب فاوراق العنب قد يبست على اعوادها وكذلك العناقيد قد نفدت !

نظرت اُمي وهي تتأثر الى الشفاء ، نظرة حزينة الى الفراش الذي كان يمنع عنها رطوبة الارض الوافدة مع كل شتاء .. وكأنها كانت تقول لي بعيونها :

— ألا نستطيع ان نبيع بعض صوفه يا امين .. بقدر ما يعادل قسط المدرسة ؟

وكانها نسيت ان المدرسة لا تقبل طلاباً في ارجلهم احذية ريفية حمراء ، إنها تريدني ان انتعل حذاءً مدنياً جديداً وان ارتدي بزة جديدة ، وان ادفع القسط وان اساهم في النشاط المدرسي ، وذلك كله ، لا يوفيه ما في الفراش من صوف حتى ولو قلنا لأبي المشلول :

— قم عن فراشك يا ابي لنُدفع بثمانه ضريبة العلم !

جارتنا ام خالد ما زلت اذكرها بالخير .. انها هي التي حدثت ابنها عني ، فدبّر لي عملاً كأجير عند احد باعة الغزل في السوق التي يعمل فيها .. كان معلمي الجديد ، شاباً في حدود الخامسة والعشرين .. ولكن كانت له اطماع خمسة وعشرين محتكراً !! كانت ايام الاسبوع الاول اياماً صعبة ، لانني اختلط بالتجار لأول مرة . وان كنت بعد لم افهم اطماعهم .

كان منظر الوف الاوراق النقدية التي يعدها معلمي صباح كل يوم ، يثير في نفسي ، ما هجع من احلامي في ثمن الحذاء والبزة وبدل القسط .. وكنت اعتقد ان معلمي لا يستطيع ان يفهم انه يظلمني بهذا التحدي ويستفز مشاعري دون ان يدري قط ! وجد معلمي الجديد فيّ منفذاً للاستثمار ، فبدأ يحملني

ربطات الغزل المباعة للتجار . فكنت احمل في اليوم ما ينوف عن المائة ربطة بالمجان .. أليس يدفع لي في الاسبوع ثلاث ليرات ؟! اي والله ثلاث ليرات !. كنت اشعر ان ايام العزّ قد مضت مع موسم العنب ، كنت يومذاك اربح في اليوم الواحد مقدار ما اناؤه في الاسبوع بايامه الستة ، وكان ان اشتريت باجرة الاسبوع الاول حذاءً عتيقاً ، وذلك حسب رغبة معلمي التي افضى لي بها وهو يناولي اجري الاسبوعي بقوله :

— ان « الصرمانية » العتيقة التي تنتعلها ، ليس من اللائق ان تدخل المحل .. انني آمل ان اراك يوم السبت بدونها !

ما زال هذا الحذاء عندي الى اليوم .. كذكرى حية من

ذكريات ايام شتية زالت .. ولكن ما زال اعصارها يهب عليّ فيسلبني اعز احلام الشباب !!

في كل يوم كنت اذهب ابان الظهر لأعود اليه بغدائه .. كنت اجلس امامه ، فاتناول غذائي وحدي خبزاً وزيتوناً ، او خبزاً وحمصاً وبصلًا بيروتيًا ابيض . وكأني تأكل امامي بشرابة ارزاء ولحماً وفواكه ، دون ان يدعوني لمشاركته طعامه ولو من باب المجاملة .. حتى ولو تبقى بعض الطعام . كان يجمع الاواني النحاسية ، بعضها الى بعض ، ويختم عليها بالكلايب ويقول لي دون ان ينظر في وجهي :

— تستطيع ان تعيدها الى البيت لتنظفها الخادمة مع اواني المطبخ !!

انني احتقره لاشيء ، الا لأنه يعاملني معاملة فظة .. انه يحملني ربطات الغزل ، كحمار الحمال ابي محمود ، دون ان يدفع لي ما كان يدفعه لأبي محمود ، ويرسلني الى البيت لجلب غذائه ، دون ان يدعوني لمشاركته ، وان كنت قد صمت بعد اليوم الاول ان امتنع عن اجابته ولو كنت سأموت جوعاً !

في اكثر الاحيان كنت اسخر منه ومن امثاله في هذه الحياة ، ولكن دون ان يظهر صدى ذلك عبر الشفاه .. كانت السخوية تنتشر فيما بين الضلوع ، ولهذا السبب وحده ، بقي القلب سليماً ، والرتبان كذلك ، وان كانت المعدة ما زالت تشكو قلة اسباب الرفاهية !

وما زلت الى اليوم اضحك من الذين يتكئون على الارائك ويحدثون الجيل الجديد عن العصامين والعظاميين ..

ألا ما اسخف القول الذي يقال في غير محله .. انه كالتينة التي تسقطها الريح على الارض ، غير ناضجة !

علي بدور

حلب

مجلة « القلم الجديد »

مجلة شهرية لخدمة الفكر العربي الحديث

صاحبها : عيسى الناعوري

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية ص.ب ٣٥٢

بشترك في تحريرها طائفة من كبار ادباء العالم العربي والمهجر

البشرية اليوم الشعور بأن كل شيء هو وليد الظروف التي تحيط به ، يتحول أو يزول بتحول هذه الظروف أو زوالها .

ولذا كان من الخير ان نعود بين آن وآخر في هذه الأيام الى تبيين العناصر الثابتة الباقية من خلال التغير والتطور ، والى تلمس الحقائق غير المتأثرة بالمكان أو الزمان أو سواهما من الظروف ، وان نذكر ان الواقع الانساني هو دوماً وليد عاملين مترافقين متفاعلين : هذه الحقائق الثابتة من جهة ، ومن جهة ثانية مقدرة العقل الانساني على إدراكها وتكييف الحياة بحسبها . وما الاختلاف الذي نشاهده في مظاهر الحياة وفنونها واساليبها سوى اختلاف في مقدرة العقل ، في مراحل تطوره المتتابعة ، على إدراك هذه الحقائق ، وفي مدى قربها منها أو بعده عنها ، ودرجة خضوعها لها أو ثورته عليها .

وموضوع هذا البحث — التربية العربية — مثل واضح على ما اقول . فأهداف التربية هي واحدة — أو بالأحرى يجب ان تكون واحدة — مهما اختلفت الأمم أو البلاد أو الشعوب ، لأنها مرتكزة على أصل ثابت هو الانسان ، الانسان أينما ومتى وكيفما كان . والتربية العربية لا يمكن ان تفترق في غاياتها الرئيسية البعيدة عن أية تربية أخرى ، ما دامت كل منها ترجع الى اصلها الانساني الواحد . هذا الأصل هو ان الانسان كائن ذو شخصية ، وأنه يتفرد عن الكائنات الأخرى بهذه الصفة ، وان الغاية التي يجب ان يسعى اليها هي تفتح هذه الشخصية وغناها ، واكتسابها الحرية والكرامة . فالانسان البدائي عبد : عبد للطبيعة التي تسطر عليه بمعالمها وقواها ، وعبد لنفسه التي تحكم به باوهامها وأهوائها . وتقدمه وغوه وحضارته انما تقوم على مدى ما يتحرر من هذه العبودية المزدوجة ، وما يحقق بذلك من كرامته الذاتية .

ان جميع الجهود الايجابية الانسانية : كالثورة على الظلم بشتى انواعه ومظاهره ، والاصلاح الاجتماعي بمختلف اشكاله ، والانتاج العلمي والأدبي والروحي ، والتربية والتعليم ، كلها تتجه الى هذه الغاية الأصلية وتسعى الى إدراكها . وللتربية من بينها دور بارز ومقام ممتاز . ذلك لسببين : اولهما فعلها المباشر واثرها النافذ ، فهي تتوجه الى الشخصية الانسانية رأساً وتعمل لتحررها من الوهم والجهل والهوى ، منمية قواها العقلية والروحية ، باعثة إياها على التمييز بين قيم الحياة وعلى اكتساب ارفعها واصفاها . قد تكون بعض الوسائل الأخرى اسرع من



بقلم الدكتور قسطنطين زريق

منذ اقدم الأزمنة * يضطرب العقل الانساني بين فكرتين متناقضتين : هما فكرة الثبات والدوام ، وفكرة التغير والتبدل . فطوراً يميل الى الأولى ويؤمن بانها الحقيقة الأساسية في الكون والحياة ، وطوراً يخضع للأخرى وينظر الى ماحوله بمنظارها وتحت تأثيرها . حيناً يخلد الى الاستقرار متمسكاً بحقائق وعقائد يعتبرها أزلية متعالية عن ظروف المكان والزمان ، وحيناً آخر يسبح في بحران من الشك والاضطراب موقناً بان كل ما حوله متبدل زائل .

واذا نحن أمعنا النظر في حالة العالم اليوم وجدنا ان الفكرة الثانية هي الغالبة . فتقدم العلوم التطبيقية والفنون العملية وما أحدثه من تطور سريع بالغ في حياة الانسان المادية ، وما كان له من اثر في تعديل النظم الاجتماعية والمفاهيم والمفاهيم العقلية ، وما وقع فيه العالم بنتيجة هذا من أزمات حادة ومن منازعات وحروب شاملة — كل هذا قوى في المجتمعات

* محاضرة ألقى بمؤتمر الدراسات العربية في جامعة بيروت الاميركية .

التربية فعلاً ، وأبين أثراً ، ولكن نتائج التربية تظل اعتمق غوراً واقرى ترابطاً واكثر استمراراً وتراكماً . اما السبب الثاني فهو ان جميع الجهود الاصلاحية الأخرى موقوفة الى حد ما عليها ، لأنها هي التي تصل بينها وتنقلها من جيل الى جيل ، وتوجد العناصر البشرية الكفيلة بتنفيذها وبدفعها في سبيل التقدم والتكاتف . أليست التربية هي التي تغرس في النفوس تعاليم الثورات الاصلاحية والاندفاعات التقدمية فتحفظ نتائجها وتمهد لما يأتي بعدها ؟ أليست هي العامل الأساسي في نقل الاكتشافات العلمية والانبعاثات الروحية ، وفي نشرها وتعميم ثمارها ؟ أليست هي التي تكوّن الرجال والنساء المؤهلين للنهوض بهذا كله ، بل بكل إنتاج منتظم تقدمي ؟ ؟ إذن لا بدع ان يكون لها - كما قلنا - بين الجهود الايجابية الانسانية المقام الممتاز والأثر البارز .

على ان هذه النظرة الى التربية - كعامل أساسي في تحرر الشخصية الانسانية واكملها واكتسابها كرامتها الذاتية - لم تكن هي النظرة السائدة في جميع العصور ، ولعلها ليست السائدة في عصرنا هذا . إذ كثيراً ما كانت التربية تعتبر وسيلة لتلقين معلومات معينة ، او للتدريب على مهنة من المهن ، او تنمية ناحية واحدة من الشخصية الانسانية ، كالتفكير النظري او الوضوح الذهني . وما يزال الأمر الى حد كبير كذلك في وقتنا هذا . غير ان المفهوم الصحيح الشامل للتربية كما بيننا آخذ في الانتضاح والانتشار ، وعلى مدى هذا الانتضاح والانتشار يتوقف ما يرجى من إصلاح في التربية نفسها ، وفي المجتمع الانساني عموماً .

★

ومفهوم التربية العربية لا يمكن ان ينفصل عن هذا المفهوم العام للتربية . فالتربية العربية يجب ان تهدف الى تنمية شخصيات افراد المجتمع العربي لتحرر من الفقر والمرض والجهل والهمى ولتحقق كرامتها ، فتتحقق للمجتمع العربي عامة حريته وكرامته . غير ان هذا المجتمع هو الآن في موقف معين من تاريخه ، وفي مرحلة من مراحل تطوره ، فلا غرابة في ان تتأثر التربية العربية في غاياتها ووسائلها بهذه الظروف المعينة ، وان تتفاعل وهذه الظروف فتقترب حيناً وتبتعد حيناً آخر من الهدف الأصيل للتربية الصحيحة .

ولكي نفهم التربية العربية الحاضرة ، ونحكم بانصاف لها او عليها ، يقتضي ان نقف على حال المجتمع العربي ونطلع على

القوى التي توجهه والحاجات التي تستنهضه .

ان اهم هذه الصفات والحاجات هي ، في نظري ، ما يلي :
اولاً : انه مجتمع في المرحلة الاولى من نهضته . فلقد مضت عليه قرون أخضع فيها لحكم اجنبي انضب موارده ، واطفأ اضواء العقلية والروحية . وها هو الآن ينشط وينبعث ، ويتمس طريقه الجديدة في الوجود . فهو في اكثره فقير ، جاهل ، مريض . هو فقير لان موارده الطبيعية اما في يد غيره او لا تزال بوراً لم يستغل منها الا القليل ، ولان هذا القليل المستغل ليس موزعاً توزيعاً عادلاً بين افراده . وهو مريض وجاهل لان عصور الظلام التي تنالت عليه افقدته حيويته ، وجعلته مستعبداً لسلطان الطبيعة ولسلطان اوهامه واهوائه . ولذا فان اولى حاجاته الاساسية هي الى تحرير جماهيره من هذه الامراض الاجتماعية الطاغية عليها : الفقر ، والمرض ، والجهل ، وما يتولد عنها من علل فتاكة اخرى .

ثانياً : انه في مطلع هذه النهضة مقبل على تنمية موارده ، بتوسيع الزراعة والصناعة والتجارة ، والمواصلات ، وتحسينها . لقد نفذت اليه مؤثرات المدنية الغربية واحاطت به من كل جانب . ولما كان الوجه التكنيكي الانتاجي من هذه المدنية هو الأبرز ، وكان المجتمع العربي قد اخذ يتنبه بسرعة متزايدة لحاجاته المعيشية والقومية ، فقد عمد افراده وجماعاته وحكوماته للعمل على استخراج موارده الدفينة واستثمارها . فبدلوا جهوداً ناشطة تتعاضد سنة بعد سنة ، ولكنها لا تزال في المراحل الاولى بالنسبة للامكانيات الغزيرة ، وللحاجات الوافرة التي تفرض نفسها بازدياد والحاح .

ثالثاً : ان المجتمع العربي الحاضر يحاول إيجاد اجهزة جديدة للحكم وللتنظيم الاجتماعي بشتى وجوهه . فتنامية موارده الاقتصادية تستدعي تنظيمات مختلفة عن حياته الاقتصادية البسيطة السابقة . ويتبع قواعد التنظيم الاقتصادي الحديث المتشابك المعقد . وكذلك القول في شؤون الدفاع والاصلاح الاجتماعي والتنسيق الاداري وما اليها . ويدخل في هذا كله ويسيطر عليه الجهد في انشاء حكم ديمقراطي يكون للشعب الكلمة الاولى فيه ويوجه لمصلحة الشعب ذاته . وبعبارة اخرى ان المجتمع العربي مدعو الى اقامة تنظيم دولي حديث بما يستتبع من ترتيب وتنسيق في الشؤون الداخلية ، وما يقتضي من اتصال بالدول الاخرى في عالم قد تعددت روابطه وتوثقت صلاته ، ولم يعد

بإمكان أي مجتمع من مجتمعاته أن يعيش بعزلة عن سواه .

رابعاً : أن المجتمع العربي متعدد النزعات التي تنقسمه والعصبيات التي تتوزع ، وفي مقدمتها الطائفية والقبلية والاقطاعية والاقليمية . وهو يحاول التغلب على هذه النزعات ، وصهرها في بوتقة واحدة - بوتقة القومية - ، ولذا يحتاج إلى ما يمكنه من توثيق وحدته وجمع كلمته وضم جهود أبنائه المتفرقة - المتناثرة أحياناً - إلى غاية واحدة في سبيل متوافقة متساندة .

خامساً : أنه مجتمع محاط بالآخطار الخارجية : خطر الاستعمار السياسي الذي لا يزال جائشاً على بعض أجزائه ، والاستثمار الاقتصادي الذي يتحكم بقسم هام من موارده ، والإطعام المختلفة التي تحيط به من كل جانب ، وخطر حرب عالمية عاتية تكون بلاده ميداناً من أهم ميادينها وتعرض فيها جميع مظاهر حياته للتبديد والتهديم والزوال - وقبل هذا كله ، وفوق هذا كله خطر إسرائيل التي غلبته على أمره ، وأقامت كيانه في قلب وطنه وهي تستعد الآن لجولة ثانية في صراع لا يستهدف ماله أو غنيمة وإنما أرض الوطن ذاتها والوجود القومي في كنهه ، صراع حياة أو موت لأي من الفريقين .

فمن حاجات المجتمع العربي الأساسية أن يتنبه إلى هذا الخطر ويشعر بجسامته ، وأن تكون فيه الصفات التي تؤهله للصمود في وجهه ثم التغلب عليه .

سادساً : أنه مجتمع حائر بين تراثه القديم والمدنية الحديثة ، فهو من ناحية يتحسس بمدنيته العربية الغابرة ، ويرغب في تمتين أصوله المغروسة فيها ، ويفأخربا أنتجت هذه المدنية في زمن ازدهارها وما اغدقت على العالم من ثقافة وحضارة ، ويسعى إلى أن يبعث في نفسه الصفات والمواهب التي ولدتها هذه القومية . ولكنه ، من ناحية ثانية ، محاط بالمدنية الحديثة تطل عليه من كل صوب ، وتقترض نفسها عليه بالحاح وتستهو به بنتائجها الإيجابية الباهر وبمظاهرها المادية الخلابة . ولذا نراه ، على العموم ، متردداً بينهما ، منقسماً على نفسه في النظر إليها ، لم ينجح بعد في أن يستخرج منها قيماً منسجمة يسير إليها بوضوح وعزم . فهو بحاجة ماسة إلى هذا التوفيق بين مصادر حياته العميقة ، التي تغذي جميع مجاري نشاطه .

سابعاً : أن المجتمع العربي يسعى إلى جمع هذه المحاولات كلها التي أشرنا إليها في جهده شامل هو الجهد لإنشاء كيان قومي

يوفي هذه الحاجات الأساسية ، كيان متحرر من الاستعمار والتحكم الخارجيين ، نام منتظم اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً ، متغلب على الفقر والمرض والجهل وسواها من الآفات الاجتماعية كيان متراس موحد الغايات والنزعات ، شاعر بما يحقد به من أخطار غير هباب لها ، موفق بين تراثه القديم والمدنية الحديثة وأصل صلة صحيحة ماضيه بحاضره ومستقبله . ولست أعني أن الفكرة القومية يفهمها هذا هي السائدة في المجتمع العربي اليوم ، فهناك فكر وعقائد أخرى تنازعها ، كما أن القائلين بالقومية لا ينظرون إليها جميعاً هذه النظرة الجامعة الشاملة . وإنما اعتقد أن هذه النظرة ، وهذا النوع من التفكير والجهد ، هما اللذان يقويان على الأيام وسيودان في المستقبل ، وهما المؤهلان لتحقيق أغراض المجتمع العربي وإدراكه غاياته .

ثامناً وأخيراً : أن المجتمع العربي المجابه لتلك الحاجات الأساسية ، المدعو إلى بذل هذه الجهود الجبارة داخلياً وخارجياً يتطلع إلى قادة يحددون له الغايات ويخططون له السبل ويوجهونه إليها ، قادة فكر يوضحون ويرسمون ، وقادة عمل ينظمون ويدفعون . فكل ناحية من نواحي حياته تقتقر إلى هذا النوع من القيادة ، وجهاده القومي العام بحاجة إلى القيادة المختارة التي هي الشرط الأول لبناء الأمم وإنشاء الحضارة .

★

فلنتساءل الآن : إلى أي حد تفي التربية العربية بهذه

الحاجات ؟ ماذا حققت وابن أخفقت ؟ وما هي السبل التي يجب أن تتبعها لبلوغ غاياتها القريبة والبعيدة ؟

قبل محاولة الإجابة عن هذه الأسئلة ، لا بد من القول أولاً أن النظم التربوية التي أنشئت في البلاد العربية لم تركز على دراسة شاملة منظمة لحاجات المجتمع العربي . لا شك أن هذه النظم تستهدف بعض الغايات التربوية العامة لهذا المجتمع ، أو المجتمعات التي تؤلفه والتي من أجلها أنشئت هذه النظم ، لا شك أنها تسعى إلى نشر التعليم ، وتنشئة المهنيين والاختصاصيين ، وتحقيق الوحدة القومية .

ولكن النظم بروحها وشكلها لم تأت نتيجة لايضاح مسبق لهذه الغايات وتحديد واف لحاجات المجتمع ، وعزم على توفية هذه الحاجات عن طريق التعليم . وإنما نقلت هذه النظم نقلًا عن بعض النظم الغربية - الفرنسية والبريطانية - - مع بعض تعديلات في البرامج والأساليب والوسائل لتتفق مع مقتضيات المحيط . ويجب ألا ننسى أن أسس هذه النظم ومعالمها الرئيسية

تشعر بضغط متزايد لاناء جهودها في هذا الميدان ، وتلبية المطالب الشعبية المنصبة عليها من كل ناحية .

على ان هذه الجهود تصطدم بعقبتين كؤودين : اولاهما امكانيات الحكومات المادية ، فان هذه الحكومات اذا استمرت على تحمل هذا الواجب على النحو الذي فعلت في السنوات الأخيرة ستجد نفسها عاجزة عن القيام به ، اذ انه يتطلب نسباً متزايدة من ميزانياتها ، ويشل فاعليتها في الميادين القومية الأخرى . ولمواجهة هذه الصعوبة يقتضي أولاً : إلقاء جزء من هذا العبء على السلطات المحلية ، كالمديريات وامثالها ، فتساهم هذه في تقديم ابنية المدارس او سواها من النفقات . لقد عمدت بعض الحكومات العربية الى محاولات من هذا القبيل ، ولكن هذه المحاولات لا تزال في مراحلها الأولى ، لم تأت بعد بالنتائج المطلوبة . ثانياً : تشجيع الهيئات الشعبية على تأسيس المدارس ، وبسط شيء من العون لها في هذه السبيل ، شرطان تلتزم الأهداف القومية المفروضة في تربية النشء . ان في هاتين الخطوتين فائدة مزدوجة ، فمن ناحية ، تخفيف عن كاهل الحكومة المركزية الذي اخذ ينوء بتبعات التعليم المالية ، ومن ناحية ثانية إثارة لاهتمام افراد الشعب وجماعاته بشؤون التعليم في مناطقهم ، بحيث تصبح المدرسة لا جزءاً من جهاز الحكومة ، بل خلية من خلايا المجتمع تتفاعل والخلايا الأخرى تفاعلاً حياً لنمو المجتمع وتقدمه . اما الخطوة الثالثة فهي الخطوة الرئيسية ، ومؤداها تنمية موارد الأمة وتحقيق امكانياتها الاقتصادية وتوفير دخلها القومي ، ثم فرض الضرائب الضرورية العادلة على افرادها . ويجب ان نذكر ان تعميم التعليم الابتدائي لم يتحقق في الغرب الا بقدر ما تم لاهمه من نهضة صناعية استغلت مواردها على نطاق واسع ومن استعداد عند افرادها لتأدية واجبه من الضرائب والتخلي عن قسم متزايد من دخلهم لحكوماتهم .

على ان العقبة المالية قد تذلل وتبقى العقبة الثانية ، وهي ايجاد المعلمين . فالبلاد العربية بحاجة الى عشرات الالوف من المعلمين للقضاء على الامية ونشر التعليم . وتنشئة المعلم اشد صعوبة وابعد منالاً من ايجاد المال ، لما تتطلب من زمن للاعداد ولما تقرض من اختصاصين للقيام بهذا العمل . وهكذا دوماً شأن الامور الانسانية ، لا تتحقق باليسر والسرعة الذين تتحقق بها الامور المادية . وان هذه الصعوبة في توفير

وضعت في زمن الحكم الاجنبي وبيد الأجانب انفسهم ، ولم يلحقها في عهد السيادة تبدل أساسي يصلها بالمجتمع ويمتد جذورها فيه . إني لست من الذين ينكرون الاقتباس من الغرب ، فالغرب لا شك سابق لنا بمرحل في شؤون التعليم وسواها ، وعلينا ان نستفيد من اختبار الواسع في هذه الشؤون كلها . انما يجب ان يكون اقتباسنا صادراً بالدرجة الأولى عن حاجتنا الأصلية وملبيهاً لها . كما يجب ان نسمى الى آخر ما توصل اليه الغرب من اختبار وإنتاج . وهذا لا يصدق على النظم التي اخذناها في حقول التربية والتعليم ، اذ هي اليوم في بلادها موضع شك وتساؤل ، وتعديل وتحسين . اما نحن فقد قبلناها على علاتها ، وما زلنا بها متمسكين .

من ضمن هذا التحفظ ننظر الى التربية العربية ونحاول قدر النتائج التي حققتها .

قلنا ان المجتمع العربي لا يزال في المرحلة الأولى من نهضته وان الفقر والمرض والجهل وما ينتج عنها من امراض اجتماعية فتاك لا تزال ساطية عليه . ولذا كانت حاجته الأولى ، من الناحية التربوية ، هي الى مكافحة الجهل . ولا ريب ان الحكومات العربية والافراد والهيئات الأهلية قد قامت بجهود عظيمة في هذه السبيل . فدساتير الدول العربية الديمقراطية تنص على واجب الدولة في تعميم التعليم وتمكين أبناء الأمة منه ، وفي مكافحة الجهل والقضاء على الأمية . وعدد الطلاب في المدارس ، وعدد المدارس نفسها ، في ازدياد مستمر ، يدعو في بعض الحالات الى الفخر والاعتزاز ، ولعل من الضروري التنويه بصفة خاصة بالتوسع العظيم الذي حدث في تعليم البنات ، بما لم يكن منتظراً حتى عهد قريب . كما تجب الإشارة الى الارتفاع المتزايد في نفقات التعليم التي تتحملها الدولة ، وفي النسبة المخصصة من ميزانيتها لهذا الغرض .

لست بحاجة الى ذكر الأرقام والاحصاءات ، اذ يمكن الرجوع اليها في حولية الثقافة العربية التي وضعها العلامة الأستاذ ساطع الحصري ، وهي كلها تدل على الجهد النامي الذي يبذل في المجتمع سعياً الى هذا الهدف . كما ان هناك ظاهرة لا تنكر في جميع البلاد العربية يراها ويحس بها كل منا : هي اقبال الشعب على التعلم ، وازدياد الطلب على الحكومات لفتح مدارس جديدة وتوسيع ابواب العلم ، والتضحيات التي يبذلها افراد الشعب في سبيل تعليم ابنائهم وبناتهم . والحكومات

المعلمين لتعظيم وتشدد إذا لم تستهدف الكم فحسب ، بل الكيف أيضاً ، وأردنا ان نهيء للجيل الجديد العناصر الصحيحة المؤهلة حقاً لهذه المهمة الخطيرة . لهذا كان من اهم الغايات التي يجب ان نشدها التربية العربية في هذه المرحلة من تطورها العناية المستمرة بدور المعلمين : زيادة عددها ، وتعزيزها ، ورفع مستواها ، وذلك بتوفير الاعتمادات الوافية لها ، وبايجاد الاختصاصيين القادرين على تعهدها ، وبكل وسيلة اخرى تكفل تخريج المعلمين الذين تحتاج اليهم البلاد العربية كما وكيفية .

لقد نجحت التربية العربية ، ضمن الحدود والقيود التي ذكرنا ، في القيام بواجبها في نشر التعليم ومكافحة الامية . كما نجحت ، ضمن حدود ايضاً ، في رفع مستوى التعليم عما كانت عليه . فانا إذا نظرنا الى البلاد العربية نظرة عامة وجدنا بلا ريب ان هذا المستوى قد ارتفع عما كان عليه قبل ادخال النظم التربوية الجديدة ، واخذ الدول العربية على عاتقها هذا القسط الكبير من واجب التعليم . فالمدرسة الابتدائية اليوم هي غير الكتاب وامثاله من المدارس القديمة ، والتعليم الثانوي الذي كان في غاية الضآلة قد تركزت اصوله وهو آخذ بالنمو السريع ، والتعليم الجامعي الوطني قد غرس وتعمد وبدأ يعطي اول ثماره .

هذا فيما يتعلق بالحاجة الاولى للمجتمع العربي : مكافحة الجهل . اما الحاجتان الثانية والثالثة وهما تنمية الموارد وانشاء اجهزة الحكم والتنظيم الاجتماعي ، فان نجاح التربية العربية في تلبيتها كان وما يزال ادنى كثيراً من المطلوب ، وذلك لعيوب اساسية في النظم التربوية التي اتبعتها البلاد العربية في جميع مراحل التعليم : الابتدائي والثانوي ، والجامعي . فمركز الثقل في التعليمين الابتدائي والثانوي هو التعليم النظري التقليدي . والمدرسة الابتدائية هي على العموم نفسها في الريف وفي المدينة مع ان حاجات ذاك غير حاجات هذه . ان المطلوب من المدرسة الابتدائية الريفية هو ان تكسب ابن الريف مبادئ المعارف وتجعله بالوقت نفسه عضواً منتجاً لمجتمعه بما تلقنه اياه من مبادئ الزراعة الحديثة وحفظ الصحة وامثالها من مقتضيات محيطه . اما مدرستنا الابتدائية الحاضرة فانها بروحها ونظامها وبرنامجهما تبعد ابن الريف عن ارضه وتنفره منها ، وتدفع به الى المدينة لمتابعة دراسته النظرية او لطلب الرزق من اعمال ليست

في اغلب الاحوال انتاجية كالعناية بالارض . ولذا بدلاً من ان تكون هذه المدرسة عاملاً في تنمية موارد البلاد تصبح اداة لاقصاء النشء عن الارض واهمال امكانياتها . انني لست من القائلين بمحصر ابناء الريف في مناطقهم ، وعدم استفادة مراكز الحضارة والحكم من مواهبهم - فالأمة تحتاج في تكوين قيادتها الى ما عند ابناء الريف من مواهب فطرية ونشاط طبيعي واتصال عميق بارض الوطن وتقاليده . ولكنها اذا استنزفت الريف ، خسرت اهم مصدر من مصادر قوتها . والتربية اذا اتجهت الى هذا الاستنزاف - كما تتجه التربية العربية اليوم - اعرضت عن هدفها الصحيح وجرت البلاد الى عواقب وخيمة . والحال نفسها نجدها في التعليم الثانوي . فالقسم المهني منه ضئيل جداً بالنسبة الى القسم النظري . والحكومات والاهلون لا يبذلون له من العناية بقدر ما يتطلبه اناء موارد البلاد . ولا اظنني بحاجة الى ايراد الادلة والاسناد لأبين ان الشريان الرئيسي للتعليم الثانوي في البلاد العربية (واعني به ذلك المؤدي الى الشهادة الثانوية العادية) هو نظري بحيث يكاد يكون خلواً من اي اتجاه عملي ، وان الشرايين الفرعية الموازية له - التعليم الصناعي والزراعي والتجاري - ضيقة ضعيفة بالنسبة اليه . فالمدارس المهنية قليلة العدد ، وهي لا تحتل في نظر الحكومة والرأي العام مقامها اللائق ، كأنها وقف على الفقراء المحتاجين او الذين يلفظهم التعليم النظري . ونتيجة لهذا كله تجرد البلاد نفسها مفتقرة الى المهنيين المدربين على المساهمة في الأعمال الانشائية الانتاجية ، بينما هي تعج بالشبان الساعين الى الوظائف غير المؤهلين للانتاج المنمي موارد البلاد ، المحقق قابلياتها .

وكذلك الأمر في التعليم الجامعي . ان نتاج الجامعات في البلاد العربية غير متفق مع ما تحتاج اليه البلاد من إثناء وتنظيم . فالمهندسون والكيميائيون والزراعيون والمتخصصون بعلم طبقات الأرض والتعدين اقل من الأطباء والمحامين . ولهذا كانت مساهمة جامعيينا في الاناء الاقتصادي دون المطلوب في هذه المرحلة من حياتنا التي ندعى فيها لتفجير مواردنا واستغلال امكانياتنا الى ابعد حد ممكن . ونكاد تقتصر في سد حاجتنا الى التنظيم على تخريج الحقوقيين ، بحيث اصبحت شهادة الحقوق عندنا السبيل الرئيسي لوظائف الحكومة ولكثير من الأعمال الحرة . ابن المتخصصون بالاقتصاد والمالية والتجارة الذين يعتمد عليهم في تنظيم هذه النواحي الهامة من حياتنا ؟ ابن الذين

انكبوا على العلوم الاجتماعية ليوضحوا لنا مشاكل الأسرة والعامل والفلاح والفئات غير المنسجمة في المجتمع ، ویرسوا لنا طرق حلها ؟ بل اين الذين انصرفوا الى دراسة شؤون التربية نفسها ، ليعمدوا الى تنظيمها على ضوء احدث نتائج العلم والاختبار ؟ الحق ان تعليمنا الجامعي مقصر - كالتعليم الابتدائي والثانوي - في سد حاجة الأمة الى الانماء الاقتصادي ، ورفع مستوى معيشة الشعب . ومقصر كذلك في ما يرجى منه ، دون ذنبك التعليمين ، من توفير الاختصاصيين المؤهلين للقيام بشؤون التنظيم في شتى نواحي حياتنا .

لقد ذكرنا ان من الحاجات الرئيسية للمجتمع العربي الحاضر توثيق عرى تضامنه وصهر نزعاته المتباينة في بوتقة واحدة . والناظر في امر التربية العربية يرى انها استهدفت هذه الغاية . غير انها سلكت طريقاً بعيدة معوجة لم توصل اليها ، وأدت بالوقت نفسه الى مساوىء تربوية واجتماعية خطيرة . هذه الطريق هي المركزية الشديدة في الادارة ، ووجدة البرامج ، وسيطرة الدولة على الامتحانات والكتب الدراسية وسواها من شؤون التعليم ، والسبل المماثلة التي يعتقد خطأ انها تحقق الوحدة القومية . اجل ! ان من حق الدولة ، بل من واجبها ، ان تتأكد ان المعاهد العلمية تعنى العناية الكافية بلغة البلاد وتاريخها ودراسة احوالها الحاضرة ، كي لا يصبح ابناؤها غريباء في وطنهم . وكذلك من حقها - بل من واجبها - ان تسهر على ان تكون الكتب التي توضع بين ايدي النشء موافقة للأهداف الوطنية ، عاملة على بعث الروح القومية وتقوية رابطتها . ولكني لا أرى ان في توحيد برامج المواد العلمية - مثلاً - ما يؤدي الى هذه الغاية .

ان تعزيز الوحدة القومية بالتربية له عندي سبيل رئيسية واحدة ، هي المعلم . المعلم هو نقطة الانطلاق وخاتمة المطاف . وشخصيته اقوى عامل فعال في نفس الطالب . فقد ننظم افضل المناهج ، ونحرص على ايجاد احسن الكتب التدريسية ، ونبقى دون الوحدة القومية المرجوة اذا كان معلمونا ضعاف الأخلاق والقومية ، مختلفي المآزق والأهواء . وبالعكس إننا بالغو هذه الوحدة عن طريق التربية اذا أحسننا اختيار المعلم وجهزناه تجهيزاً صحيحاً علمياً وخلقياً وقومياً ، حتى لو ظلت مناهجنا خاطئة وكتبنا فاسدة . فالى العناية بالمعلم : بحسن اختياره ، بصحة تدريبه ، بتنمية روح المسؤولية فيه ، ببعث روحه

القومية ، بتعزيز شأنه في المجتمع - الى هذا يجب ان تتجه انظارنا لادراك غايتنا في التوحيد القومي ، بل كل غاية من غايات التربية .

اما الطريق التي سلكناها فقد أدت كما قلت الى مساوىء جمة نعرفها جميعاً وأكتفي منها بما يلي :
اولاً : طغيان سلطان الدولة على شؤون التعليم ، مما يخفف اهتمام الشعب وحرصه على المساهمة بهذه الشؤون ، ويولد عنده فكرة خاطئة هي ان المدرسة جزء من جهاز الدولة لاخلية من خلایا المجتمع .

ثانياً : طغيان المركزية في الدولة ذاتها بحيث ان السلطات المحلية تفقد روح المبادرة ، وتصبح مجرد آلات خاضعة للمركز ، تتحرك بحركته وتقف بوقوفه .

ثالثاً : تعرض سياسة التعليم ، ونظمه ، ومؤسساته للتغيير والتبديل بتغيير الحكومات ، وفقدانها بذلك صفة الاستقرار والتقدم الذاتي على ممر الأيام .

رابعاً : إضعاف روح الابتكار في المدارس ، وإحجامها عن إنتاج طرق تربوية جديدة ، واستنباط الوسائل والأساليب التعليمية واختيارها .

خامساً : انصراف الطلاب الى الحفظ وتلقن المعلومات وحشو الدماغ استعداداً للامتحان ، بدلاً من تنمية قواهم العقلية ومداركهم الفكرية .

سادساً : قصر الاهتمام في التربية على الناحية العقلية من شخصية الطالب ، دون الناحيتين الخلقية والروحية .

سابعاً : انتشار الاعتقاد ان عناصر التربية هي : البرنامج ، والكتاب ، والامتحان . مع ان العنصرين الأساسيين هما الأستاذ والطالب . ان التربية الحقيقية هي اتصال شخصية بشخصية ، شخصية فاعلة مكونة بشخصية منفعة مكونة ، وليست اتباع برنامج او حفظ مواد او اجتياز امتحان ، او هذه الثلاثة معاً .

★

بما سبق يتبين مقدار نجاح التربية العربية أو إخفاقها في إيفاء الحاجات الأساسية الأربع الأولى للمجتمع العربي : وهي مكافحة الجهل ، وتنمية الموارد ، وتنظيم الحكم والاجتماع ، وتحقيق الوحدة القومية . واذا كانت تربيتنا قد أصابت شيئاً من النجاح في هذه المواطن ، فانها أخفقت في تدليل الحاجات

الأربع الباقية ، وهي تنمية إحساس النشء بالخطر المحقق بامته ، التوفيق بين التراث القديم والمدنية الحديثة ، تكوين العقيدة القومية الشاملة وتخطيط سبلها ، إنشاء قادة الأمة في ميادين الفكر والعمل . والأسباب المؤدية لهذا الاخفاق هي نفسها التي أشرنا إليها ، وأهمها آلية التعليم منهاجاً وإدارة ، وتوجهه الى التلقين والحفظ ، وإهماله النواحي الخلقية والروحية من شخصية الطالب ، وعدم العناية الكافية بتدريب المعلم . وبذا يخرج الطالب ولم يتعرف من دراسته أحوال أمته ، ولم يحس بأزماتها العميقة ، ولم يُدرّب على التقشف والتضحية وتحمل التبعة ليحيا الحياة الصارمة التي يتطلبها موقف أمته الخطر ، وبذا تقتصر تربيتنا عن تكوين الفضائل وتنشئة الشخصية الفردية والاجتماعية الضرورية للصراع العنيف الذي ستجابه الأمة خارجياً وداخلياً والذي عليه يتوقف بقاؤها وتقدمها وازدهارها .

★

والآن ، بعد ان استعرضنا التربية العربية الحاضرة ، وقدرنا نتائجها ، وبيننا جهد المستطاع حدود نجاحها وإخفاقها ، سنوسم بإيجاز كلي السبل التي يجب ان تتبعها تربيتنا والشروط التي يقتضي ان تستوفيهما لتقوم بمهمتها في المجتمع على الوجه الصحيح . أولاً : حماية الجهد التربوي من أهواء السياسة ، وهي الداء الويل الذي يجعل التربية عرضة للتبديل وغذاء للأطباع والمصالح . والتربية اقدس من ان تكون وسيلة لأغراض شخصية او حزبية ، او اي غرض آخر غير اكتشاف الحق وتنمية الشخصية الانسانية ، فعلى رجال السياسة ان يرفعوا لهذا الميدان المقدس حرمة ، وعلى اهل التربية ان يبرهنوا على انهم اهل لهذه الحرمة وانهم حريصون على صيانتها ، وعلى الرأي العام البقظ المستنير ان يسهر على هذه الصيانة ويكون لها الحارس الأمين .

ثانياً : تخفيف وطأة المركزية على التعليم ، وذلك بإشراك السلطات المحلية الحكومية بنفقات التعليم العام وإدارته ، وتشجيع الأهلين على إنشاء المدارس ومكافحة الأمية شرط ان يخضعوا في هذا لاشراف الدولة ومراقبتها ، وتوزيع المسؤولية في إدارات المعارف او التربية المركزية ، وإثارة روح المبادرة والانتاج الشخصي والابتكار عند جميع المعنيين بهذه الشؤون .

ثالثاً : تعزيز الأجهزة الفنية في إدارات المعارف . ان الحكومات بأخذها على عاتقها هذا القسط الوافر من شؤون التربية حرية بان تعدّ له عدته وتبني أسبابه . وفي مقدمة هذه الأسباب الأشخاص المختصون بهذا العلم . فلم يعد بالامكان في هذا العصر الذي غدت فيه التربية علماً من أدق العلوم وأسرعها

ولا بد لي من الاشارة هنا الى الدور البارز الذي تلعبه كليات الآداب والعلوم في تنشئة قادة المجتمع ، في الميدان الفكري خاصة . فمع ان هذه التنشئة ليست مقصورة عليها ، فان للكليات المهنية حصتها واثرها في هذا العمل الخطير ، فلا ب ان كليات الآداب والعلوم هي المعاهد التي فيها تعالج

ولا بد لي من الاشارة هنا الى الدور البارز الذي تلعبه كليات الآداب والعلوم في تنشئة قادة المجتمع ، في الميدان الفكري خاصة . فمع ان هذه التنشئة ليست مقصورة عليها ، فان للكليات المهنية حصتها واثرها في هذا العمل الخطير ، فلا ب ان كليات الآداب والعلوم هي المعاهد التي فيها تعالج

تنمية متزنة ، تشمل الصفات والمزايا الحلقية والروحية بالإضافة الى الصفات العقلية وبالانسجام معها .

عاشراً : توجيه التربية الجامعية الى تكوين قادة المجتمع . وقد ذكرت خطورة هذا المعنى الارتفاع من معاني التربية الجامعية ، الذي يسمو بالجامعة عن مجرد التدريب المهني الى مستوى المهمة الخطيرة التي قامت بها خلال التاريخ ، مهمة صنع الرجال وتكوين القادة .



وهكذا نعود ، بعد اختتامنا مطافنا بالتربية العربية الى المبدأ الذي انطلقنا منه في مطلع هذا الحديث ، وهو ان مفهوم التربية العربية لا يمكن ان يفصل عن المفهوم الاساسي للتربية مهما اختلفت الظروف والأمكنة والشعوب ، الا وهو تنمية الشخصية الانسانية وتحررها وتكاملها واكتسابها هذا كله كرامتها الذاتية . ان التربية في العالم اجمع ، ومن ضمنها التربية العربية ، تتعرض اليوم لمنافسات شديدة واطار جسيمة . فبعد ان كان المعلم في الماضي هو العامل المؤثر الاكبر في حياة الطالب خلال دراسته ، اذا به اليوم يجد بجانبه الزعيم السياسي والمفكر العقائدي والامر الحزبي والصحافي والمذيع وسواهم ، ينازعه النفوذ على عقل الطالب ونفسه . في هذه الحال يصعب عمل المربين ، وتثقل تبعته وتزداد خطورته . ولا امل لهم بالقيام بهذه التبعة على الوجه الصحيح الا اذا ركزوا اصولهم في المعاني الاساسية للتربية ، المعاني التي جلاها اختبار العصور ، وبرزها العلم المتطور المتقدم . هذه المعاني هي التي تصل بين التربية والشخصية الانسانية وتجعل التربية العامل الاساسي في تفتح هذه الشخصية واكتمالها ، وبالتالي في تفتح المجتمع واكتماله .

انا نبغي بناء مجتمع عربي جديد ، فلنركز اصوله في القيم الانسانية الاصلية ، مدعوماً بقيمتنا القومية التي ابرزها ماضينا وفرضها حاضرا ومستقبلا .

لقد قال احدهم : « ان الحضارة سباق بين التربية والدمار . ترى ايكون لنا تربية عربية سبقة ، تصون مجتمعنا من الدمار وتبعثه مجتمعاً عربياً جديداً محققاً لأخلص معاني الحضارة وارفاقها ؟ ترى ايكون لنا تربية عربية حية بحية ؟ لعل هذا هو اهم سؤال يتجددنا به واقفنا المتأزم الحاضر .

قسطنطين زريق

تقدماً ان تسلم هذه الشؤون الفنية الى اي موظف كان ، وان تطفي عليها الروح الوظيفية الروتينية ، بل يجب ان تكون في أيدي المختصين بها ، المتابعين لأبحاثها ، القائمين هم أنفسهم بأبحاثهم وتحريراتهم الخاصة كل في موضوعه .

رابعاً : تعزيز التعليم المهني في المرحلتين الابتدائية والثانوية وإثبات التعليم المهني الانتاجي (الهندسة ، الزراعة ، التجارة) على سواه من التعليم المهني في الجامعة . وقد بينت أهمية ذلك في حفظ موارد البلاد وتنميتها .

خامساً : تعزيز دور المعلمين ورفع شأن المعلم . وليسمح لي ان أردد هنا مجدداً ان المعلم هو نقطة الارتكاز في اي إصلاح تربوي ، وانه هو - لا البرنامج ، ولا الكتاب ولا الامتحان ، ولا الموظف المسؤول - العامل الأول في اي جهد او تقدم في هذا المضمار . وليسمح لي أيضاً ان أناشد افراد الأمة ، وأناشد المعلمين أنفسهم ، وأناشد كل من له اتصال بهذه الشؤون ان تتعاون جميعاً لتعيد لهذا اللفظ - المعلم - حرمة وقداسته وما ينطوي عليه من بذل وارشاد ورعاية عقلية وخلقية وروحية .

سادساً : توسيع البعثات العلمية ودعمها . لم نبلغ بعد في البلاد العربية الحد الذي نستغني به عن علم الغرب وثقافته ، بل نحن في مرحلتنا الانسانية هذه أحوج ما نكون اليهما . ومن الضروري ان تظل صلتنا العلمية بالغرب مستمرة ناشطة ، وان يسهل لشبابنا النابهين الاغتراف من معينه والاختيار في جوده . سابعاً : صوغ برامج التعليم على ضوء حاجات البلاد . وتحقيق هذا يتوقف على تمكين الاعتقاد ان التعليم إعداد لحياة معينة محددة الظروف ، متلائمة مع الحياة الانسانية الاصلية . ويقتضي عقلية تطويرية تتطلع الى سبر غور المجتمع وتتبع اتجاهاته وتحصر على ان تظل برامج التعليم منسجمة مع الحاجات الاساسية التي تدل عليها هذه الاتجاهات .

ثامناً : تغليب مفهوم التعليم على مفهوم التلقين والحفظ . فالتعليم جهد فعلي يتضمن الاكتساب الذاتي لا مجرد التلقي من الغير كما هي الحال في التلقين ، ويؤدي الى تنمية المدارك الفكرية ، لا الذاكرة وحفظ المعلومات فحسب . وتلك صفات اساسية يجب ان نولدها في الشخصية العربية المرتقبة .

تاسعاً : تغليب مفهوم التربية على مفهوم التعليم . فالتعليم ضيق النطاق ومقصود على ناحية واحدة من الشخصية الانسانية ، في حين ان التربية تتناول الشخصية بكاملها ، وتسعى الى تنميتها

« حول اللغة والحياة .. » بقلم الدكتور بهي الدين زيان

مُناقشات

١ - تناول الزميل الصديق الدكتور

عبد الحميد يونس موضوع اللغة والحياة في العدد السابق من (الآداب) وقد وقف عند مسائل جدية بالتأمل والتأني لأهمية هذا الموضوع بالنسبة الى حياة الأدب في هذا العصر وتطوره المنتظر أو المأمول ... ولما له من صلة وثيقة بالقديم والجديد في كل شيء - في اللغة، في الفكر، في الثقافة عامة، في الأدب ... وقد عرض الدكتور الفاضل للمعركة الدائرة بين دعاة الجديد ومن يقال انهم يحافظون فقط في رأيي سريع إذ قال : « والمحافظون اليوم أو الذين ينظر اليهم كذلك كانوا منذ ربع قرن مجددين وخاضوا معركة حامية مع الجيل الذي سبقهم وانتصروا في هذه المعركة ولم يكن انصارهم في الواقع لعقريتهم الفنية أو الادبية ولكنه كان انتصاراً حيوياً طبيعياً اعلنته الحياة نفسها باعتبارهم جيلاً جديداً ووقته بأصواتهم وأذاخته على السنتهم وأسنة اقلامهم » . وغاية ما وصلوا اليه من جهد أن الحياة قد « نجحت في بعض تجاربها » . اما هم فانهم « لم يحققوا مطالب النهضة الادبية كلها » .

٢ - ثم عرض حضرته للديمقراطية السياسية المنشودة والسعي اليها وقال ان الامر يلزم بالديمقراطية الوجدانية الادبية التي يخلقها الفن الجميل بصفة عامة والفن الادبي بصفة خاصة، ووسيلة هذا الفن الادبي هي اللغة ومن هنا بدأ يتحدث عن هذه اللغة ويصف صلتها بالحياة ...

٣ - ولا أود ان اتابع هذا الموضوع الا بعد ان ننظر الى جلة القضايا العامة التي وردت في ذلك المقال - قصة القديم والجديد عند حضرته هي قصة الاجيال ليس إلا - جيل حاضر فهو مجدد وجيل غابر فهو محافظ ، وكل تطور فانه يرجع الى قصة هذه الولادة مطلقاً، ولا شأن لهذا التطور بالمعقبة الفنية أو الادبية ... بل هو خاضع للحياة نفسها التي هي « دائمة التجربة دائمة التنقيح دائمة النسخ دائمة السير الى الأمام » كما قال موفي الخلق فان هذه القضية من القضايا التي تخيل للانسان كثيراً. وتفتح الابواب الى السموات العليا دون ان يهتدى الى شيء، فالكاتب الفاضل مع اطلاقه هذا القول لم يجعل للجيل الماضي من فضل الا ان الحياة قد وقعت بأصواتهم واذاغت بالسنتهم واسنة اقلامهم انتصارها على الجيل الاسبق ... وقاسماً على هذا فان الحياة ستوقع باقلام الجيل الحاضر انتصارها على الجيل السابق وهكذا ، ولن تكون هناك عقريات فنية أو ادبية تقف بنفسها أو تنتصر بنفسها على القديم في السياسة أو الادب أو الاجتماع أو الفن عامة ...

٤ - وهذا القول - ان تجاوزنا في التعبير - يعد فلسفة جديدة او محاولة جديدة لبيان أثر الافراد بالنسبة الى الحياة. ونسأل أنت كما سألت نفسي: وما هي هذه الحياة التي توقع باقلام الافراد أو بالسنتهم قصة تطورها؟ وكيف يكون ذلك؟ وهل كانت هكذا في الأجيال السابقة والعصور الماضية البعيدة؟ فلا تخرج بشيء ، ولا اظن ان هذا يؤدي الى شيء ... وانت تعرف كما اعرف ان الحياة هذه قد توقفت عن النمو في فترات وخلفت في عهود ، وتقهقرت في عصور من الازمان التاريخية التي نستحضرها وتعرف انت عنها الكثير ...

٥ - غير ان احتفال الدكتور عبد الحميد بهذه المسألة قد قرن معه التطور السياسي الحاضر نحو الديمقراطية التي يعترف هو بأنها كانت من جهتنا - أي جهد الأفراد فيقول : « وكل مثقف في مصر والشرق العربي يعلم باننا قد قطعنا اشواطاً فاسحاً في ايقاظ الرأي العام واعداه لحكومة نفسه بنفسه

في غير غفلة او جهل وكل مثقف في مصر والعالم العربي يرى معنا أننا اقتربنا او كدنا نقرب من الديمقراطية السياسية المنشودة ، وانا حططنا كثيراً من الأصنام وأزلنا كثيراً من العقبات وبددنا كثيراً من الخرافات

والترهات » . ونسأل مع هذا لماذا كان هذا التطور في الميدان السياسي راجعاً (النينا) ولم يكن ذلك التطور في الميدان الادبي راجعاً (اليهم) ؟ مع الاعتراف بأن الحياة وحدة متكاملة وأن تطورها يتخضع لقانون عام مطرد ...

٦ - وانت لا ترى من بأس مع هذا في ان تقرير هذين الرأيين لم يكن تقريراً حقيقياً واقعياً وانما كانت الغاية منه الاشعار بأن الجانب الأدبي كان التطور فيه ضئيلاً ... وعاش الشرق العربي وما يزال في حاجة الى ديمقراطية وجدانية او ادبية وأن هذه الديمقراطية في حاجة الى إعداد والى دعاة ...

٧ - واني لأعرف كثيراً عن طموح الصديق العزيز واقدراً ما يسمى اليه في حرص حين يكتب عن رأي له أو يثير افكاراً بين القراء ، كما أعرف لباقة في الحديث وأجد هذه اللباقة في ربطه بين تطور الأدب وتطور اللغة التي يكتب بها - وهو الموضوع الذي عالجه في مقاله - فقد اشار الى ظاهرة الازدواج اللغوي في العالم العربي وان كلاماً من هاتين اللغتين تتمايزان ولكل منهما تراث أدبي وان احداهما رسمية والاخرى عادية . وانه قد استقر في أذهان المتعلمين ان التفنن الأدبي لا يقوم الا باللغة الرسمية وحدها فأثروها على لغة الحديث اليومية ... ولكنني أجد الأمر هنا يستدعي كثيراً من المناقشة، فهل عندنا حقاً لغة رسمية ولغة عادية؟ وأين هذه اللغة الرسمية التي يشير اليها الصديق الفاضل ؟ أهى لغة العرب القدماء والفحول من الشعراء ؟ أهى لغة اهل الجزيرة العربية حتى آخر العهد الأموي أو ما بعده الخ ... الحقيقة أن لا - فليس عندنا الآن لغة يمكن ان توصف بأنها رسمية، ولا نعيش اليوم على لغة القدماء . وأظن ان الزميل الفاضل ملزم بان يقر بهذا - فقد كتب مقاله بلغة غير قديمة، وهو قد أقر ببداية التطور الذي تفرضه الحياة وتنصر فيه الاجيال الجديدة، فكيف يكون هذا التطور مبدأ مسلماً به ونقول ان لدينا لغة رسمية تعيش بيننا في العصر الحاضر ؟ .. وأين هي هذه اللغة ؟ .. ان احداً لا ينكر ان هناك لغة ادبية ولغة يومية وان اقررت هذه اللغة اليومية بصورة اوضح بين اقطار الشرق العربي أو الغرب العربي واصبحت لغة وطنية محلية . ولكنني لا اشك ان هناك على مر العصور لغة ادبية - لغة صحيحة يكتب بها ادباء هذه الاقطار ونكتب بها الى اليوم ، وان هذه اللغة تطورت وما تزال تتطور حتى اصبحت اليوم لغة قريبة نكتب بها ويكتب بها الاستاذ الفاضل وهي ليست لغة رسمية أبداً ، والفرق بينها وبين اللغة اليومية التي تعيش معها فرق طبيعي وهو موجود من غير شك في كل لغة، وأظن انه وجد في الجزيرة العربية في زمن نهضتها الاولى ووجد بجيغب القرآن الكريم ادب شعبي يفتقر عنه في مستواه اللغوي والادبي ... وهذه هي سنة الحياة اللغوية . وقد لابالغ اذا قلت ان الامر سيظل على هذا الوضع الى يوم يبعثون، مادام الدكتور الفاضل يقرر في مقاله أن هناك طبقات اجتماعية او وحدات اجتماعية في هذه الحياة ...

٨ - ولا ادري بعد هذا كيف تقرر بالتطور في اللغة الادبية ونقول عنها أنها لغة رسمية استطاعت ان تحظى باعتراف المثقفين لهذا السبب او ذاك وسجلت ادبها ودونت قواعدها ؟ وهل هذا هو عمل الجيل الماضي او هو عمل اجيال سابقة ؟ وكيف تقرر أن هذه اللغة التي نزع منها رسميتها قد

فصرت تراثها على طبقة اجتماعية لها رسوماً أو تقاليداً... ونخلص من هذا إلى القول بأن تراثنا الأدبي (الرسمي) بعيد عن حياتنا الحاضرة البعد كله ؟ ... هل هذا هو واقع الأمر ؟ أم أنه واقع التعلق بأقوال بعض القدماء الذين كانوا يرصدون ما يرصدون لدراسة الانتاج الأدبي ؟ وهل يقر الدكتور الفاضل أن ما كان يقول به بعض أهل اللغة من وضع قواعد أو مقاييس للغة القدماء ويقصرون ذلك على جيل أو زمن بعينه - كان يلتزم به المعاصرون من الشعراء والأدباء ؟ ... أظن أن لا ...

٩ - لقد تعرض حضرته إلى بعض المسائل التي تمس تطور هذه اللغة التي نزع منها رسمية فذكر منها التعليم وطريقته والمجمع اللغوي والمثال اللغوي المنشود والمحاولات التي قام بها أدباء الجيل الماضي والصحافة والراديو ... فنقد التعليم على أساس أنه يتعلق بالصور السابقة والتراث القديم ، ونقد المجمع اللغوي على أن عمله يجانب ما تقوم به المجمع اللغوية التي ترصد ما هو جار من أوضاع لغوية فيخرج مجعنا على هذا لخلق أو يضع الفاظاً جديدة ... وقال أنه ليس عندنا مثال لغوي نختذبه إلا أن ولم يرض بما قام به الأدباء كأفراد... أما السهولة التي قامت بها الصحافة فإنها ليس بالطريقة التي يعتد بها . وأما الراديو فلم يقيم باتجاه واحد في سبيل هذا التطور ... والرأي في كل هذه الوسائل قد يختلف عليه بدءاً ، فلا أظن أن التعليم قد سار في طريقة خاصة تباعد بين اللغة وبين الحياة ، ولا أرى ما يوجب اتخاذ ما يلقى للدرس في المدارس والجامعات على أنه مثال على فشل هذا التعليم ، فالناحية الدراسية لها حقها تاريخية أو موضوعية . ومشاركة المجمع في هذا التطور أوسع من أن تقتصر على وضع كلمات ... بل أنه لمن العجب أن تنمي عليه هذا الاتجاه ويضع الدكتور من عنده اسماً جديداً للراديو فيسميه (الراداد) ... أما المثال اللغوي الذي يقول أنه لا يوجد عندنا فهذا أمر ينقض ما قرره سابقاً من أن التعليم والمجمع والأدب الرسمي عامة يتعلق بأمثلة قديمة ؟ . وأما حديثه عن عمل الأفراد في الجيل الماضي فإنه يخالف مبدأ التطور وينفي أثر الأفراد في الحياة ... وبالجملة فليس هناك وسيلة عن تطور هذه اللغة قد خلت من نقد. واذن فما هو السبيل ؟ ...

١٠ - لقد أوضح حضرة الدكتور الفاضل أن كل هذه الأساليب التي اتخذت لتطويع اللغة للحياة قد جانبت أمراً هاماً في رأيه - وهو أنها لم تراع الجانب الثاني من الموضوع وهو التراث غير الرسمي أو الأدب الشعبي فيعتمد فصل إلى نحو (الازدواج اللغوي) ... وتعود لتسأل من جديد وهل عندنا الآن ازدواج لغوي في الحياة؟ وهل هناك أدب رسمي بلعني الذي يقصد إليه الدكتور الفاضل ... أما أنا فأقول لا ... هناك فقط شيء واحد خاطئ بين الواقع والتاريخ أو حياة ونحو .

القاهرة
بهي الدين زيان

مأساة فلسطين وأثرها في الأدب العربي الحديث

بقلم عيسى الناعوري

أخي رئيس التحرير

انتهيت الآن من قراءة مقالك الافتتاحي في العدد الخامس من «الأدب» العزيزة ، بعنوان « شكوى الأدب العربي الحديث » وهو مقال جدير بكل ثناء وتقدير. ولكن الذي استوقفني فيه - واسمح لي بأن أقول أنني أخالفك فيه كل المخالفة ، لا بعضها - هو قولك : « هل في تاريخ العرب الحديث فاجعة أروع وأدمى من ضياع فلسطين ، ومن نكبة لاجئي فلسطين ؟ ومع

ذلك فهل هناك إلا ملحمة أو ملحمتان شعريتان قصيرتان ، وبضع قصائد وأقاصيص متفرقة في الصحف ، تصور هذه النكبة وتلك الفاجعة ؟ ... ثم هدأت المعركة ، وأقفر الساحة ، وساد الظلام ، وأصاب الألسن البكم ! » أن قولك أن كل ما أنتجته المأساة في الأدب العربي « ملحمة أو ملحمتان قصيرتان ، وبضع قصائد وأقاصيص متفرقة في الصحف » بعيد جداً عن تصوير الحقيقة ، وأبعد كثيراً عن رؤية الواقع قولك « ثم هدأت المعركة ، وأقفر الساحة ، وساد الظلام ، وأصاب الألسن البكم ! » . ولست أنساق مع العاطفة إذا قلت أن نكبة فلسطين قد هزت العرب والفكر العربي هزة لم يسبق أن عرفها تاريخ الأمة العربية إلا مرة واحدة ، يوم خرج من جزيرة العرب يقيم قريش ليقود أبناء الصحراء إلى وراثة حضارات الدنيا ، منذ نحو أربعة عشر قرناً .

والحقيقة التي لا مجال لانكارها أن مأساة فلسطين قد خلقت في نفوس العرب تمرداً طاعياً ، وأحدثت في الحياة السياسية انقلابات باهرة ، كما أحدثت في الحياة الفكرية العربية انقلابات أبهر وأبقى وأروع . وأما الانتاج الأدبي الذي أوحته به هذه المأساة فأنني شديد الدهشة لعدم اطلاعت منه على أكثر من ملحمة أو ملحمتين شعريتين قصيرتين ، وبضع قصائد وأقاصيص متفرقة في الصحف ... » ، كما استغرب جداً أن ترى « المعركة قد هدأت ، والساحة قد أقفرت ... » من الأقلام التي تحترق بالمأساة ، وستظل تحترق وتثير بابيها الطريق للاحرار المجاهدين .

لقد خطر لي أن استعرض حصة « دار العلم للعلايين » وحدها من الانتاج الفكري الذي خلقتته هذه المأساة ، فكان بين يدي منه : « معنى النكبة - لقسطنطين زريق ؛ بعد النكبة - لقديري طوقان ؛ أرض الشهداء - لأبراهيم العريض ؛ وعي المستقبل - لقديري طوقان » . ونضيف إلى هذه الكتب - مما طبع في بيروت ، وفي دار الكشف - كتاب « عبرة فلسطين - لموسى العلمي » الذي أعيد طبعه ثلاث مرات في ثلاثة أشهر متتالية من سنة ١٩٤٩ .

ولست أريد أن أرجع إلى الوراء ، لأحكي ما صدر من وحي جهاد فلسطين قبل المأساة من مؤلفات كثيرة العدد كبيرة الأهمية ، ولا أن أعرض للكثير جداً مما ظهر بعدها ، ولكنني أقول أن هذه المجموعة الصغيرة جداً التي أوردت اسمها ، هي وحدها أكثر بكثير مما ذكرته أنت من انتاج النكبة ، فكيف إذا أردت أن اسرد لك عشرات الكتب والدواوين الشعرية التي ظهرت في الأردن وسوريا والعراق خاصة ، وكها من وحي المأساة ، ومن لهيبة المقدس ؟

الواقع المؤلم جداً أنك يا أخي بما قلته في افتتاحيتك ، قد صورت الحقيقة في الانتاج الأدبي في لبنان خاصة ، وإلى حد ما في مصر أيضاً ، ولكنك لم تصور إلا جزءاً ضئيلاً من حقيقة الواقع الأدبي في الأردن وسوريا والعراق ، فهناك لا تزال مأساة فلسطين هي الملمح الأول والأهم للانتاج الأدبي ، فكأنما تجمعت مصائب الدنيا عامة ، ومصائب العالم العربي كله خاصة ، في فلسطين ومأساة فلسطين ؛ فالشعر ، والنثر ، والقصة ، أغلبها مستمد منها ، أو هو بتأثيرها ووحيا ، أو بتأثير الروح المنحرفة المتمردة العارمة التي خلقتها وبنتها في نفوس الجيل الأدبي الجديد .

حقيقة أن الأدب الذي خلقتته هذه المأساة لم يقدر له أن يطبع كله ، وأغلبه لم تنح له الفرصة للظهور حتى في الصحف ، ولو قدر له كله أن ينشر لاطلع العالم على ثورة فكرية تهز الدنيا ، ولا تقل أهمية عن الانتاج الفكري الذي مهد للثورة الفرنسية ، وثورات الحرية في كل مكان . وبودي أن أشير إلى عدد ضئيل جداً من الكتب التي ظهرت في الآونة

في الإنتاج الأدبي في لبنان خاصة الى حد ما ، وفي مصر ايضاً . ولكنني لم اصور جزءاً ضئيلاً من حقيقة الواقع الادبي في الاردن وسوريا والعراق حيث « لاتزال مأساة فلسطين هي الملمم الاول والأهم للإنتاج الادبي » واني اسأل الاستاذ الناعوري : اين هو هذا الإنتاج ، وما هو قيمته الادبية ؟ هل في هذه الآثار الضئيلة التي ذكرها أثر « رئيسي » هام يصور النكبة الهائلة التي اصابت الامة العربية بضياع فلسطين ؟ اين تأثير هذه الفاجعة في نتاج كبار ادبائنا ، هؤلاء الذين كنت اقصد في مقالي ؟ الا يوافقي الاستاذ الناعوري على ان قيمة الكتب والافاقيص والقصائد التي ذكرها تظل ضعيفة بالنسبة لما كان منظرها ان تخلفه هذه المأساة من ادب ؟

ثم ان الكاتب يعترف بان الادب الذي خلقته هذه المأساة لم يقدر له ان يطبع كله ، « وأغلبه لم تنح له الظهور في الصحف »... فلنفترض ان هذه حقيقة واقعة ، فما يكون موقف المؤرخ الادبي ؟ هل تراه يستطيع ان يحكم الا على ما بين يديه من آثار مطبوعة ؟

اما غير ذلك مما ورد في كلمة الاستاذ الناعوري فاحسبه يمت الى حساسة عاطفية محدودة لالهاب النفوس وإذكاء الشعور والامل بالمستقبل ، ولكنها مشكوك في بقيتها في مضمار التاريخ والتقييم الادبي . اتنا مثله نرجو ان يذبح في بلاد العرب شعراء وادباء وقصاصون ، وتظهر اخلص مجموعة من الابطال المحررين الثائرين ، وتمرد الامة العربية في كل اقطارها ، وتتوحد في كفاح واحد ... نرجو هذا كله واكثر منه ، نتيجة لمأساة فلسطين ؛ ولكن هذا شيء يمت الى المستقبل ، وليس هو واقعاً مع الأسف الشديد . ونحن اذ نكتب تاريخاً ادبياً ، انما نحاول ان نكون علميين لا عاطفيين . ولعل هذا هو الفرق بيننا وبين الزميل الكريم .

سهيل ادريس

عودة الى الأدب المحنط

بقلم رمضان لاوند

سرتني ان يسجل الاستاذ كمال اليازجي دفاعه عن وجهة نظره في ادبنا العربي القايدي . ففي تبادل الافكار والحواطر شحذ للقرينة ومحاولة ايجابية لاكتشاف الحقيقة النائمة . وقد اتاح لي بذلك فرصة توضيح وجهة نظري في هذا الموضوع لاسيما وان رائدنا جميعاً هو المعرفة فحسب .

لن اعود الى ما وافقي الاستاذ عليه كالنصر الشخصي في النقد ثم الاتباعية والتحررية في الادب . وان انس لا انس لباقة في توجيه الحديث ومعالجة الفكرة . وارجو ان يسمح لي بايراد رأيي الخاص فيما يسميه « باصول الادب الجمالية » .

ليس الجمال في نظري حساً غامضاً يتمثل في اللفظ الرقيق او الصورة الفنية المبتكرة او الفكرة الجديدة الاصلية او التشبيه الرائع ولكنه هذه كلها ، فهو رصيد تجهد نفسية الشاعر في تكوينه بواسطة هذه العناصر كلها على تفاوت في تقديرها لاحد هذه العناصر . فقد تعتمد اللفظ الرقيق او الصورة الفنية باكثر مما تعتمد الفكرة الجديدة او التشبيه الرائع في تكوين التعبير الجميل .

وكما يتوفر في الأديب الصدق في الاحساس بالموضوع يتوفر فيه ايضاً صدق في تذوق اللفظ وقدرة على ابتكار المعنى وابرار التشبيه واختراع الصورة الفنية الرائعة . فاذا فرضت الظروف على الاديب ان يمدح من لا يستحق المدح او يرثي من لا يجده موضعاً للثناء فهي لا تستطيع ان تفقده ذوقه في اختيار اللفظ الجميل وقدرته على ابتكار الفكرة الجديدة والصورة الفنية الرائعة .

الآخيرة ، مستمدة وحيها وروحها من المأساة . فهل قرأت : « المعركة - لمعين بيسو » ، و « المشرد - لأني سلمى » ، و « مع الفجر - لسليمان عيسى » ، و « المهزلة العربية - لمحمود الحوت » ؟ - وكها شعر - وهل قرأت : « من وحي الواقع - لأمين ملحس » ، و « كفر - لنيل شحادة » والافاقيص الفلسطينية في « الاخوات الحزيبات - لنجاتي صديقي » ؟ - وكها افاصيص - . وهل قرأت قصائد القروي ، وفرحات . وابو ريشه ، وغيرهم في مختلف صحف الادب العربي في الشرق وفي المهجر ، مما اوحت به مأساة فلسطين ؟ وهل قرأت العدد الكبير من مقالات ثقولا حسداد في « الرسالة » لبان المأساة ؟ وماذا اعدد لك من الإنتاج المنشور في الصحف ؟ إنه اكثر من ان استطع احصاءه ، ولكنني اود ان الفت انتباهك ايضاً الى المقالات والقصائد والافاقيص العديدة في العدد الخامس من « القلم الجديد » الخاص بالادب الاردني ، وفيه الشيء الكثير مما يستحق الاشارة في هذه المناسبة . والحقيقة ان دور النشر في العالم العربي لو انصرفت ببعض عنايتها الى نشر الإنتاج الادبي الواقعي الدسم الذي تنتجه الاعلام اليوم ، لرأيت كيف يستوحي هذا الادب الواقعي قوته وروحه من مأساة فلسطين واثرها العميق . وبعد ، فاسمح لي ان اقولها صريحة ، بدون ان اخشى المبالغة :

اذا نبغت في بلاد العرب من الشعراء والادباء والقصاصين ، اقوى طائفة عرفها تاريخ الآداب العربية ، فقولوا ان نكبة فلسطين قد خلقتها ، وخلقت اقلها مغموسة بالدم ، ومطهرة بروح الحرية والثورة . واذا ظهرت في العالم العربي اخلص مجموعة من الابطال المحررين الثائرين على العبودية ، فطعمت العروش والبيجان ، وطهرت البلاد من الاستعمار وعبيده وانصاره ، فقولوا ان نكبة فلسطين قد علمت الرجال كيف يتورون على الظلم ، ويخلصون في طلب الحرية لأمتهم وبلادهم العربية .

واذا تمردت الامة العربية في كل اقطارها لتشد الكرامة والحرية ، فقولوا ان نكبة فلسطين قد انضجت فيها الوعي ، وعلمتها معنى الكفاح لاسترداد الكرامة والحرية .

واذا توحدت الامة العربية في كفاح واحد ، ووطن واحد ، وقيادة واحدة وتاريخ جديد واحد - وهي ستتوحد رغم كل شيء - فقولوا ان نكبة فلسطين قد جمعت قلوب الاخوان ، وعلمتها معنى الايمان والتعاون والوحدة . هذه هي الصورة الواقعية الصحيحة لمأساة فلسطين واثرها في الحياة العربية وفي الفكر العربي ، وهي صورة لا يمكن ان يصدق عليها بأي حال قولك : ان « المعركة قد هدأت ، والساحة اقفرت ، وساد الظلام ، واصاب اللسن البكم ! » فما تزال المعركة تدور ، والساحة تعج بالرجال ، وفور النهار يشرق في نفوس الاحرار ، والألسن والاقلام ما تزال بألف خير ، وهي تشحذ باستمرار ، وتشحذ النفوس وتثيبها ليوم الحرية القريب . ولا يمكن ان يكون عكس هذه الصورة الا يوم لا يبقى على وجه الارض انسان عربي ، ولا يجري على الطوس قلم عربي . ولك مني اعطر التحية .

عيسى الناعوري

رد رئيس التحرير

يقول الزميل الكريم الاستاذ الناعوري « ان مأساة فلسطين احدثت في الحياة الفكرية العربية انقلابات ابرر وابقى واروع » من انقلابات الحياة السياسية .

واراء بعد ذلك يعترف بانني ، بما قلته في افتتاحيتي ، قد صورت الحقيقة

هناك مجال للقول بأن أدب المناسبات ، أدب الارتفاق والتزلف ، هو أدب ميت. فالميزان الذي تزن به مجال الشعر وقبحه ليس فيما نطئه تزلفاً أو ارتفاقاً بل فيما نكتشفه من الابتذال والتقليد السقيم أو الجدة والاصالة .

وظني ان الاستاذ في غير حاجة الى تدييخ النصائح التي وجهها الي ولا سيما الرابعة والخامسة والسادسة . فنحن العرب في حاجة الى أدب يحررنا من التكرار والعبودية اللفظية ولكننا في حاجة الى حس عميق بالجماعة اي بالانسان المطلق وهو الانسان المنفتح لا المنطوي خلافاً لما كان عليه أدب ابن الرومي واضرا به رغم ما في أدب هؤلاء من صدق في واحساس عميق بقيم الاشياء من خلال انفسهم الشقية او السعيدة . والتحرر من الاوضاع القديمة لا يعني تحرراً من احساسنا بالشخصية التاريخية التي تخننا الشعور بخلود الامة وقدرتها على البقاء . وان ما ادركته من طبائع النفس الانسانية ، واصول الادب الجمالية هو الذي دفعني الى اعتبار ما سميت به (بالادب التقليدي القومي) ادباً حياً خالداً .

رمضان لاوند

حول « نزوع الادب »

الى الاستاذ داود جرجس درويش

قرأت ما تفضلتم بنشره في مجلة « الآداب » حول « نزوع الأدب » الى الالتزام أو الاعتزال حيث تحسب أنني حائر ، متردد ، بمنزل ! وكنت قد تناولت الموضوع أكثر من مرة في أكثر من مجلة ، بحيث لا اجد من فائدة في تكرار وجهة النظر التي اعتمدها في هذه القضية .

وهذي هي لائحة بالمقالات التي اوضحت بها فكري :

- ١ - بين السياسة والأدب مجلة الأدب
- ٢ - بين الأدب والقومية « «
- ٣ - أدب أم دعاوة؟ مجلة الحكمة
- ٤ - الأدب حزب وطنه « «
- ٥ - نحو ادب خلاق « «
- ٦ - عافية الأدب مجلة الأدب

اظن ان هذه المقالات ، في مجموعها ، تكشف بشكل لا يقبل الجدل ، انني لا ارضى للأدب ان يكون « معتزلاً » كما انني لا ارضاه « بوق دعاوة » !

ولك في الختام ، جزيل شكري ، ووافر اعتباري .

عبد اللطيف شراره

والملاحظ في ادبائنا الشعراء الذين عالجوا هذه الموضوعات التقليدية انهم كانوا يصرفون همهم الاكبر الى ما سوى الاحساس الصادق بالمناسبة التي ينظمون الشعر في سبيلها . فصدقهم صدق في لا صدق في تصوير عاطفتهم نحو الممدوح او المرثي . واذا لم يكن الأمر كذلك ، فكيف نفسر موقف عمر ابن ابي ربيعة من عثرات النساء اللاتي أحبهن او حاول تصوير حبسه لهن ؟ فهل كذبه في الحب يفرض كذبه في فنه ؟

ولا يرد علينا ان يقول بعضهم بان هم عمر هو في مجال المرأة لا المرأة بالذات . ومن يستطيع ان يفصل مجال المرأة عن المرأة ؟ ان الجمال كقيمة مطلقة شيء لا يعبر عنه . فاذا تجسم في فتاة ، اية فتاة ، صلح ان يكون موضوعاً للشاعر يتناوله في قصيده .

ثم ما قول الاستاذ في شعر جرير ؟ وهل صحيح انه كان يعني ما يقول في هجائه ومدحه ورثائه ؟ ام انه يباري خصومه في ايراد اللفظ الجميل واختراع الصورة المبتكرة والنشيه الرائع ؟ وقل مثل ذلك في شعر البحتري واي تمام وابن الرومي . على انني لا اقلل من قيمة الصدق في الاحساس بالموضوع فهو عامل اساسي بالاضافة الى العوامل الاخرى التي تكون القطعة الفنية .

وهل كان الرسامون الذين تركوا وراءهم اروع الرسوم الدينية يدينون حقاً بالمسيحية ؟ وهل عاش رافيل ودافنتي ورعين تقين ؟ ام انهما ربا في نفسيهما تذوق اللون وفهم الخطوط وادراك روعة منحنياتها الغامضة الواضحة ؟ بالاضافة الى الهبة التي منحتهما الطبيعة اياها ؟

ولماذا تحرر ابن الرومي والمتنبي في كثير من شعرهما من الروح الجماعة واستغرقا استغراقاً عميقاً في شعورهما بذاتيهما بينما كان استغراق الفرزدق وجرير والاخلط واضراهم في شعورهم بالجماعة التي معها يعيشون .

ان هذه الظاهرة هي التي جعلتني افصل بين نوعين من الفن ، فن تقليدي قومي جماعي ، وفن رومانتيكي فردي انطوائي . وطبيعي ان يكون في كل منهما صدق في اي صدق في اختيار اللفظ الجميل المنسجم مع طبيعة الموضوع وابتكار الصورة الفنية والفكرة الجديدة والنشيه الرائع .

ولا اعني بذلك انه لم يكن بين شعر المرحلة التقليدية الاولى انتاج مبتذل وتكرار مل ولكنني اقصد من ذلك بان فنيا يسميه الاستاذ (ادب المناسبات) مئات من الصور الفنية الرائعة والافكار العميقة والالفاظ الموقعة توقيعاً ينسجم مع طبيعة الموضوع .

ان في الادب التقليدي نتاجاً خصباً وآخر قاحلاً وفي الادب التحرري الفردي مثل ذلك . اولها يمثل في طريقته شعوراً جماعياً قوياً والثاني يمثل تمرد الفرد على الجماعة وما يتبعه من قلق نفسي وتشاؤم وشك .

فاذا ادرك الاستاذ الكريم ما استهدفته من استعمال هذين التعبيرين لم يعد

تضمن سلامة
عينيك بتخصير
نظارتك بدقة
فنية طبقاً لوصفة الطبيب

نظارات طبية



حكمة

محلات
عبدالكريم وشركاه

بيروت - الميخ - تلفون ٨١٠ - ٣١

ابو القاسم الشابي البقية من الصفحة ٣٢

الحبيبة، كانت تصيبه كلما اصطدم بأحدى العقبات في حبه او في مساعيه النضالية التحررية .

وفي هاتين المرحلتين بدا تأثر الشاعر بالآداب المعاصرة ولا سيما المهجري منها ، في اقوى مظاهره وابرز صوره . فهو اديب ناشئ ذو شاعرية ملتزمة تناسب انغماساً رقيقة وتحاول ان تشق لها بين الخالدين طريقاً ، عاملة على تكوين شخصيتها المستقلة بما اوتيت من الهام وبيان ، يدهما الخيال الجميل بحلو اللوحات وفتان الالوان .

وفي هاتين المرحلتين انشد الشاعر حلو ابياته ثائراً على ظلم المستعمر باكباً خطب تونس الراحة في الاغلال ، يصرخ في وجه الظلم النازل بالتونسين بآيات تعيد الى ذاكرتنا قصائد الشاعر القروي في ديوانه الملهب ، الاعاصير .

ثم نسمع الشابي بعد ذلك يتأوه ويتألم . وتنتشر غيوم القنوط الكثيفة حول قلبه الواجب المعنى فيقول :

سئمت الحياة وما في الحياة ولما تجاوزت فجر الشباب
سئمت الليالي واوجاعها وما شعشت من رحيق بصاب
فحطمت كآسي والقيتها بوادي الاسى وجعيم العذاب
هذه الفلسفة اليايسة اتلفت جراثيمها قلب الشابي ، وهو بعد في فجر الشباب وريق العمر ! وعلام اليأس والتشاؤم الى هذا الحد ، واعمارنا على مسرح الحياة اقصر من ان نغنيها في القنوط والبكاء ؟ ! ان الشباب عزيمة وامل ، وایمان بالقيم الانسانية وعمل على السمو بها ! وهو في نظري تحرر من الخوف وتغلب على الآلام . ونضال اوسع لا يقف في افق معين من الآفاق !

ولكن ما يبور في نظري احزان الشاعر انه كان ما يزال في سن تسمح للوثرات ان تعمل عملها في النفس ، ولذا رأيناه خريجاً لامعاً للمدرسة الرومنطيقية الباكية ، كما كتب له ان يصادف في حياته من المهوم ما جعل الهواء الذي يتنفسه هواء آسناً مثقلاً بالمكروب .

ثم تدخل حياة الشاعر في مرحلة ثالثة يصاب فيها بفقد ابيه الذي كان قاضياً لاحدى المحاكم الشرعية ، يمدد بالمعونة ويحمل عنه اعباء الاسرة وتكاليف حياتها ، فتكون وفاة الاب صدمة

عنيفة تصيب النفس المكشومة ، فتزداد هموم الشاعر ويعرف عندئذ عظم المسؤولية الملقاة على عاتقه ، ويجد في العمل لاعالة اسرة كبيرة فيتذوق ثانية الوان المتاعب .

ان ابا القاسم لم يوث احدآ في حياته لأنه كان يعاف هذا اللون من الشعر ويستنكر ان يكون الشعر اداة امتداح او رثاء . ولذلك فقد خلت اشعاره من قصيدة في رثاء ابيه . وفي هذه المرحلة نفسها نرى غزل الشاعر غزلاً باكباً لأنه الغزل الذي افتقد فيه حبيبته التي صلي في هيكल حبه زماناً .

ان قصائد الشابي الغزلية ناطقة بالحسرة تفيض لوعة عسلى الحبيبة التي غادرت الى الابد . وكأنما هذا القلب الذي نسجت خلاليه الدموع ، كتب له لا يعرف في الحياة الانوعا واحداً من الوانها واعني به الاحتراق في اتون الآلام . لقد بحث الشاعر عن السعادة فلم تكن في نظره الاحلاماً ، ولكن هذا الحلم قد تحقق يوماً عندما وجد السعادة في الحبيبة . غير ان الموت الجائر اختطف من الشاعر حبيبته ليفتح في قلبه جراحاً جديدة فراح يقول :

بالامس قد كانت حياتي كالسماء الباسمة
واليوم قد امست كاعماق الكهوف الواجة
وبعد ان محدثنا عن حلم السعادة الذي حققه له قرب حبيبته منه راح يتحرق بعد موتها ويشكو بحسرة ولوعة :
ثم اختفت خلف السماء وراء هاتيك الغيوم
حيث العذارى الخالدات يمسن ما بين النجوم
ثم اختفت اواه طائفة باجنحة المنون
نحو السماء وهانا في الارض تمثال الشجون
وفي المرحلة الرابعة من هذه الحياة الزاخرة بالشجون ، يصاب الشاعر بمرض خبيث يسببه الارهاق والتعب المستمر الذي انهك اعصابه .

ويعرف الاطباء في مرضه هذا تضخم القلب ، فيشيرون عليه بتترك المدن والابتعاد عن المطاعة والاعمال الذهنية المرهقة واللجوء الى الطبيعة حيث تهدأ الحياة ويصفو الجو في القرى البعيدة عن ضوضاء المدن .

ومرحلة المرض هذه ، هي المرحلة التي مكنت جـذور اليأس في قلب الشاعر . ولم يكن يستطيع ان ينصرف عن ارسال الانعام المبكية فراح يتغنى بجمال الغاب ويبتث ما في خاطره من افكار سود ، ويودع الشعب ناقماً عليه مرتلاً آيات الموت ضاحكاً لهمس القبور .

وكأنه كان يدرك ان الموت كان يعد له اكفاناً خالداً ، فلم يرهبه ، بل راح يناديه ويتعجله لينقذه من هذا العالم الموبوء الطافح بالآلام والشورور :

اما إذا خدمت حياتي وانتفضي عمري واخرست المنية نائي وخبا لميب الكون في قلبي الذي قد عاش مثل الشعلة الحمراء فانا السعيد بانني متحول عن عالم الآثام والبغضاء لأذوب في فجر الجمال السرمدى وارتوي من منهل الاضواء واخذ يتسم للشاعر ويقترّب منه رويداً رويداً ، والشاعر آنس به بمد ذراعيه للقاءه ، وساعة شعر باقتراب الاجل ، رأى نفسه يدخل عالماً جديداً فيغرق في صباح من النور فصرخ يقول :

اسكني يا جراح مات عهد النواح واسكني يا شجون وزمان الجنون من وراء القرون وودع الشاعر دنياه غير آسف عليها وارتنى زورق الخلود سائراً في خضم الموت ويداه تلوحان للهموم ، ولسانه يرسل آيات الوداع :

الوداع الوداع يا ضباب الأسى يا جبال الهموم قد جرى زورقي ونشرت القلاع في فجاج الجحيم في الخضم العظيم فالوداع الوداع وانطفت هذه الشعلة الشعرية في عام ١٩٣٤ بعد ان ملأت الاجواء انعاماً شجية فياضة باللوعة والاسى .

ومهما قيل في شعر الشابي ، فان احداً لن يستطيع ان يفهم حقه من الدرس ، ما دام القسم الكبير منه لم ينشر بعد . ان الشابي كان لوناً جديداً في الشعر العربي الحديث ، وكان ثورة على الشعر القديم . فاض شعره موسيقى مبكية واغاريذ حزينة . وإذا كان الشعر الصادق هو ماضو النفس فانهكست عليه خفاياها ونزعاتها فكان مرآة صادقة التعبير لأدق الخلجات ، فما كان اشعر الشابي إذ ذاك وما كان اصدق عندما حلل نفسه بنفسه فقال :

انت يا شعر صفحة من حياتي انت يا شعر قصة من وجودي انت يا شعر إن فرحت اغاريدى وان رنت الكآبة عودي انت يا شعر كأس خمر جميل اتلّهي بها خلال اللحدود اتحسّاه في الصباح لأنسى ما تقضى في امسى المفقود وانا جيه في المساء لأهـو بحمّياه عن ظلام الوجود انا لولاك لم اطق عنت الدهر ولا فرقة الصباح البعيد سعاد ابو شقرا بيروت

تخفيضات
٢٥ - ٢٠ %

خبري لرجال الأعمال
أحدثت شركة ك. ل. م.
"ورجحة السيولح"
مخفضة عن اسعار
الدرجتين "العادية"
والدولوكس بمقدار
٢٥ الى ٢٠ %
خطوطها تمتد الى
جميع انحاء أوروبا
والأمريكتين

سراير المعلومات
ومحركات ما سوتا
شركة: ك. ل. م.
شايخ الميراث لافون
٩٦ د ٩٦

KLM
ن. ل. م.
خطوط الملكية الهولندية

صدر حديثاً

الكتاب الأول من سلسلة « كنوز القصص الانساني العالمي »
التي تقرّبها الفئات الواعية

كوخ العم توم

للكاتبة الاميركية هاريت بيتشر ستاو

وهي الرواية الانسانية التي تصور حياة الزوج في اميوكا والتي
ادى نشرها الى نشوب الحرب الأهلية بين ولايات الجنوب
وولايات الشمال على عهد الرئيس لنكولن

نقلها الى العربية الاستاذ

منير البعلبكي

٣٠٠ صفحة على ورق ممتاز دار العلم للملايين

النشاط الثقافي في الغرب

بناء رائع يمتاز بقاعات محاضراته الواسعة ، ومخابره المجهزة بأحدث وسائل البحث وأدواته ، وبمكتباته الجامعة لكل ما يحتاج اليه طلاب علم النبات في دراساتهم العليا ، وبمركز ضخيم ، ومتاحف جديدة واجنحة خاصة لسكنى الطلبة . وتستعد جامعة موسكو كلها ، في هذه الفترة ، ليوم افتتاح « قصر العلوم » هذا ، الذي ينظر ان يكون مرحلة تاريخية من مراحل تطور هذا المعهد العلمي الكبير .

ولجامعة موسكو تاريخ عريق حقاً . فلم تكد نشأ بفضل العالم الروسي الكبير لومونوزوف ، سنة ١٧٥٥ حتى غدت بذوباً ثراً من ينابيع المعرفة ينهل منه الشباب ضروب الثقافة على اختلافها . وطوال قرنين من الزمان كان تاريخها يشكل جزءاً حيوياً من تاريخ الثقافة الروسية . ففيها تم عدد غير يسير



المدخل الرئيسي للبناء الجديد في جامعة موسكو

من الاختراعات التي حققتها روسيا في حقل العلم ، وفيها لمع نجم كل من سيشينوف ، وستولتوف ، ولييدين ، وزوكوفسكي وغيرهم من ائمة العلماء ، ومنها تخرجت كوكبة من المفكرين من مثل ييلنسكي وهيرزن واوغاريفوف وعدد كبير من مشاهير الكتاب من مثل توروغيف ، وغريبيدوف ، واوستروفسكي ، وتشيكوف . وتضم جامعة موسكو اليوم اثنتي عشرة كلية ومئة وثلاثين دائرة . ويبلغ عدد اساتذتها وتلامذتها معاً نحو ٢٠٠.٠٠٠ طالب واستاذ .

٢ . في دنيا العلم .

في شباط الماضي عقدت الاكاديمية السوفياتية العامة للعلوم مؤتمراً رسمت فيه خطط النشاط العلمي للسنة الجارية . افتتح الجلسة رئيس المؤتمر الاستاذ الكسندر نسيانوف معاناً ان اكاكديميات الاتحاد السوفياتي الاثنتي عشرة تنظم اليوم ما يزيد على اربعمائة معهد وهيئة علمية ، يشرف عليها مئات من كبار العلماء الذين اسهموا في الحركة العلمية السوفياتية بنصيب كبير .

افكتلر

١ . في دنيا القصة

من أبرز الآثار القصصية التي صدرت مؤخراً في لندن قصة « الصانع المتدرب » The Apprentice للروائي جوزيف توميلتي Tomelty . والصانع المتدرب الذي يقص علينا توميلتي قصته في هذه الرواية كان يعمل في خدمة جماعة من الفنانين المشتغلين في زخرفة البيوت وتزيينها بالرسوم ، في مدينة بلغامت بأيرلندا الشمالية . وكان يعيش مع عمه له اعتادت ان تفرج عن كربتتها وتعوض عن خيبتها في الحياة بأشغال أشد ضروب التعميب والتتكيل بهذا الصانع المسكين . إنه في تعوزه السعادة ، ويمز في نفسه ان يكون قصيراً بالغ القصر ، تماماً ما يكاديين . انه يستشعر النقص والدونية في علاقاته بزملائه في العمل ، ومع الفتيات بخاصة ، وكان هؤلاء لا يعفونه من التندرب ، حتى اذا سمع نفوسهم اقصى ما تستطيع السمو جعلوه موضع عطف وإشفاق . والواقع ان المؤلف عرف كيف يقدم البينا قصة هذا الفتى التمس حتى بلوغه مبلغ الرجال ، في براعة وحسن تفهم . وعرض لنا في كثير من التوفيق مختلف الاتجاهات السياسية والدينية التي عصفت بمدينة بلغامت في الجيل الماضي ، مقدماً خلال ذلك صوراً سريعة لسنة او سبعة من المال الايرلنديين . وكان ثمة خطر من ان يغيب البطل في غمار هذه الشخصيات المصورة اقوى تصوير وأبرعه ، وينتهي إلى ان يصبح شيئاً ثانوياً ، ولكن المؤلف عرف كيف يجعل من « فرانكي » شخصية محبة ومشوقة تسمى الى التمكن من صنعها ، والبحث عن فتاة تستطيع ان تحبه على علته كلها . ولولا انكاد تبلغ نهاية القصة حتى نجسد « فرانكي » رجلاً بلا عمل ، فقد اضطر الى ترك مركز عمله الاول بعد انتهاء مدة تدريبه . ولكنه لم يعد يحيا على الاقل ، عبداً رقيقاً لعمته القاسية القواد .

٢ . احتجاج مجلة ادبية شهيرة

نشر الشاعر الانكليزي الشهير ، ت . إليوت ، منذ ايام قليلة ، مقالاً نعى فيه مجلته المعروفة « كريتيوريون » Criterion التي كانت نقطة تحول في الأدب الانكليزي ، والتي صدرت اول ما صدرت منذ خمسة عشر عاماً . وما يذكر ان صاحب هذه المجلة حائز على جائزة نوبل ، ومالك لدار من اكبر دور النشر في انكلترة ، ومع ذلك فلم يجد بداً من ان يقف مجلته الشهيرة عن الصدور دفماً لاستمرار الحنارة . ان سوق الصحف الادبية كاسدة في بلدان العالم كافة ، على ما يبدو ، وما عهدنا باحتجاج الزميلتين « الرسالة » و « الثقافة » بيميد .

روسيَا

١ . في جامعة موسكو

انتهى مؤخراً تشييد « قصر العلوم » الجديد في جامعة موسكو ، وهو

النشاط الثماني في الغرب

ومعروف ان انشتاين يعيش منذ ١٩٣٣ في برنستون بالولايات المتحدة . وقد درس حتى عام ١٩٤٥ في « معهد الدراسات العليا » ، ثم استقال منذ ذلك الوقت وكرس جهوده للبحث والاستقصاء . على انه يتردد دائماً على المعهد حيث يقوم مكتبه ومعاونوه . وهو يدعو بين حين وآخر الى اجتماع يعرض فيه اعماله ومعادلاته الاخيرة . ومنذ ثلاثة اعوام عقد مثل هذا الاجتماع بتناسبه اصداره ملحقاً لكتابه « معنى النسبية » ، فحدث صدى بعيداً في جميع انحاء العالم ، وتناولته الصحف العلمية بشتى التعليلات . وهذا الملحق - وكان رياضياً محضاً - ينطوي على نظرية الجاذبية المعممة . والواقع ان انشتاين لم ين يوسع الفكرة التي انطلق منها : منذ عام ١٩٠٥ ، حول النسبية المحدودة ، وهكذا توصل فيما بعد الى اقامة نظرية النسبية العامة التي تعبر عن رأيه الشخصي بالجاذبية . ولكن هذا التعميم نفسه قد ترك على الهامش « القوى الكهربائية الممغنطة » واستدعى من اجل ذلك مرحلة اخرى من التوسيع . وفي عام ١٩٢٩ عرض انشتاين « نظرية موحدة » قادرة على ان تمثل جميع قوى الجاذبية والقوى الكهربائية الممغنطة . ومنذ ذلك الحين برزت احداث عديدة في الفيزياء الذرية وفي الاشعاع ، كان لا بد من اقامة بناء نظري قادر على تعاليلها وعلى التنبؤ - عن طريق معادلات مناسبة - بجميع الاحداث التي تتألف منها لوحة العالم الفيزيائي .

هذه المعادلات الرياضية هي التي توصل اليها انشتاين اخيراً ، والتي نشرها في كتابه « لويس دوبروغلي الفيزيائي والمفكر » والتي صدرت منذ حين .

٢ . همنغواي يفوز بجائزة بولتزر

فاز بجائزة بولتزر الادبية هذا العام الروائي الاميركي الكبير أرنست همنغواي لقصة الاخيرة « الشيخ والبحر » The Old Man and the Sea وهي القصة التي قدمت « الآداب » خلاصتها الى القراء في العدد الماضي مع تعريف واف بالمؤلف الفائز (ص ٥٧ - ٦٤) .

ومنح ولیم أنجه جائزة احسن كاتب مسرحي لروايته « نزهة » Picnic التي تحظى الآن بنجاح كبير في بروودواي .

ومنحت جائزة الشعر لارشيبالد ماك ليش لمجموعة اشعار وقصائد نظمت في ما بين سنة ١٩١٨ وسنة ١٩٥٢ . في حين منح دان هوايتيد من محرري وكالة « الصحافة المتحدة » جائزة الريبورتاج الصحفي لمقال وصف فيه رحلة قام بها الى كوريا . اما جائزة الريبورتاج الصحفي الدولي ففاز بها اوستن وهروهاين لسلسلة من المقالات كتبها عن كندا .

ومنحت جوائز عدة لصحيفتين من كارولينا لمحتلتهما على جملة اللاكوكو كوكس كلان « المعادية للزنوج » .

اما جائزة تراجم حياة العطاء فنحت لدافيد مايس لكتابه عن ادموند بندلتون (١٧٢١-١٨٠٣) واما جائزة التارنيغ فنحت لجورج دانجرفلد .

٣ . ذكرى الشاعر محمد إقبال

اقامت في « المركز الاسلامي » بواشنطن ، يوم الثلاثاء الواقع في ٢٣ نيسان الماضي حفلة تذكارية مناسبة لانقضاء خمسة عشر عاماً على موت شاعر الهند الكبير محمد إقبال . وقد تكلم في الحفلة عدد من الخطباء نذكر منهم الاستاذ حسن صعب السكرتير الاول للمفوضية اللبنانية بواشنطن ، الذي القى كلمة جامعة تحدث فيها عن حياة الشاعر العظيم وشعره واثره في حياة امته .

والواقع ان نشاط الاكاديميات العلمية في السنة الماضية قد اثر اثيراً طليماً الثمرات . فوفقت الاكاديمية الاوكرانية مثلاً الى اكتشاف حقائق جديدة في كيمياء الدماغ الحيرية ، وفي حقلي الكهرباء والذرة . وحققت اكااديمية روسيا البيضاء نجاحاً ذا شأن في تصنيع وسائل استصلاح الاراضي والعمليات الزراعية . كما وفق علماء آذربيجان الى اكتشاف طرائق جديدة لاستخراج التترول وتكريره . في حين حقق رياضيو جورجيا ومهندسوها وجيولوجيوها انتصارات هامة في ميادين عملهم المختلفة .

٣ . زجاج جديد

أصدر مصنع الزجاج الفني في لينغراد مؤخراً كأساً زجاجية ياقوتية اللون تزينها صورة بارعة ، وتمثل رواية من « حديقة الصيف » وسياجاً وبناءاً قائماً على الضفة اليمنى من نهر النيفا كما يبدو ان من خلال اغصان الاشجار . وقد تخيل الى الناظر ، لاول وهلة ، ان الصورة من رسم فنان بارع . بيد ان قليلاً من إيمان النظر لا يلبث ان يظهر له ان سطح الكأس على غاية من النعومة ، فليس فيه اثر ما لريشة زيتية ، وان الصورة ليست على سطح الكأس ، ولكنها داخل الزجاج ، هذا الزجاج الذي يبلغ ثخنه مايمتري اثنين . اما السرفكان في ان الزجاج يمتاز بحساسيته الفوتوغرافية ، وان صورة « حديقة الصيف » لا تعدو ان تكون رسماً فوتوغرافياً ليس غير .

ولما بدى العمل في إعداد هذا الضرب من الزجاج في مخابر الشركة ، سنة ١٩٥١ ، على ايدي جماعة من الباحثين يرئسهم المهندس ي. غوركوفسكي ، والواقع انهم انطلقوا في اتجاههم من هذه الحقيقة ، وهي ان الاشعة فوق البنفسجية تحدث ارجاعاً (ردود فعل) كيميائية في الزجاج وتغير لونه من ضارب الى الزرقة ، الى بنفسجي ، ثم انكبوا على استخراج نوع من الزجاج يكون ذا حساسية للتصوير الفوتوغرافي بفعل الاشعة فوق البنفسجية . وبعد سنتين من التجارب الموصولة اوفوا على الغاية .

لقد اضافوا الى عناصر الزجاج العادية - وهي الكلس والصوديوم والسيليكايت - مقداراً صغيراً من اوكسيد النحاس . حتى اذا أعد الزجاج وضعت « صورة سلبية » (Negative) على سطحه وسلطت عليها الاشعة فوق البنفسجية ، بنفس الطريقة التي يلتقط فيها المرء صورة فوتوغرافية عادية . اما تظهير الصورة فسهل جداً : يحمى الزجاج الى درجة من الحرارة خاصة ، فتبرز الصورة واثمة تحظف الابصار .

وينصرف الباحثون اليوم الى تحسين نوعية الصورة الفوتوغرافية . وقد اكتشفوا انهم اذا ما اضافوا مركبات الذهب او الفضة الى الزجاج استطاعوا ان يبدعوا صوراً ذات ألوان اخرى .

الولايات المتحدة

١ . آخر نظريات انشتاين

بلغ البير انشتاين هذا الشهر الرابعة والسبعين من عمره . وتحدث الصحف الاميركية عن ان العالم الكبير منصرف منذ حين الى وضع نظرية جديدة تضم في صيغة واحدة جميع احداث الكون ، منذ الذرة حتى الانهاية .



قرأت القدر الماضي من الآداب

متضامنين متكافلين، معزوفةً من التثبيط، وكان قائد الجوقة الاستاذ المشنوق الذي دخل في التفاصيل واستشهد بالارقام ليعلم في النهاية افلاس سهيل ادريس اذ ما اصر واقدام على اصدار المجلة الجميلة البديعة العظيمة، لكن الحاسرة... ولا أدري اذا كان سهيل قد ندم إذا اضافنا ذلك اليوم... لكنه على أي حال لم يغير فكره، وظل الموال في رأسه أقوى من معزوفتنا..

واليوم، وبعد شهر، يطلب الي صديقي سهيل رئيس تحرير «الآداب» ان أروي انطباعاتي عن العدد الخامس من مجلة «الآداب». العدد الخامس.. سامع يا محمد، يا عبدالله، يا انيس، يا محي الدين؟ خمس اصابع في عيني الشيطان.. هل يربح سهيل؟ هل يخسر؟ هل يرمس؟ لا أعرف! لكن الذي لا شك فيه انه مثل شيخ همنغواي قد ضرب في البحر واندفع في عرضه إلى ابعد ما يستطيع، وصاد سمكة جميلة ضخمة ومن حسن الحظ انه لم يذهب وحيداً، ولم يذهب معه غلام، بل ذهب معه صيادان مثلهما الصديقان منير البعلبكي وبهيج عثمان. وقد استطاعوا جميعاً ان يردوا عن السمكة أذى الأقراس حتى الآن، وليس ما يمنع ان يردوا هذا الأذى في بقية الطريق.

ان الاصدقاء الثلاثة الذين جمعهم في الماضي اكثر من صلة يناضلون اليوم في قارب واحد. ولسنا نملك بعد أن رأينا صيدهم إلا ان نعترف باننا كنا على خطأ وانهم كانوا على صواب.

بعد هذه المقدمة الاعترافية التي كنت اشعر بالغصة والضيق لو لم انفس عن صدري بها، اعود إلى المهمة، وأنأمل هذا العدد الخامس فأجده خواناً حافلاً بالأطباق الفكرية الشهية، توحد بينها جميعاً مادة الأدب، وتتخللها بمقادير مختلفة. فهي هنا - في الشعر والقصص - الأدب، قاعدتها ومرقها وزينتها. وهي هناك - في الدراسات والابحاث - عليها من فلفل الأدب ما

لما التقيت بصديقي سهيل ادريس في باريس ربيع ١٩٥١، وكان مكباً على عمله الدراسي في السوربون يجمع المصادر والوثائق لا طروحاته عن القصة العربية الحديثة ومدى تأثيرها بادب الغرب، يسلم من ربيع عمره ومن ايام باريس الحافلة عشر ساعات في اليوم، سألته وقد هالني هذا الجهد يبذله سهيل في الدرس والتحصيل بعد ان شق لنفسه في الصحافة والادب طريقاً تحف به الآمال، وتلوح في آفاقه الوعود:

— ما عساك فاعلاً حين تعود؟

وجاء الجواب واضحاً شفافاً كنفس سهيل:

— لا اعرف ما الذي سأفعله على وجه التحقيق لكسب معاشي. لكن اعرف بالتأكيد ان هناك شيئاً لن افعله، وهو ان اعود الى الصحافة اليومية. وان شيئاً سأفعله، وهو ان اصدر مجلة ادبية، مجلة تعنى بالادب وحده، بارقى ما يمكن ان تنجبه الاقلام العربية الحديثة، مجلة تحمل رسالة الادب العربي في اعلى ما يمكن ان يصل اليه، ان يصبو اليه... واذكر اني وافقته على الشطر الاول، وأبديت مخاوفي من الشطر الثاني. اذ كيف تكتب الحياة في بلدنا لمجلة من هذا الطراز الذي ينتويه. ورحت اعدد المصاعب المعنوية والمادية - لا سيما المادية - التي لا بد ان تقف حجرة عثرة في وجه المشروع.

وعاد سهيل - الدكتور سهيل هذه المرة - الى بيروت في مطلع صيف ١٩٥٢، وسألته مجدداً عما ينوي ان يفعل، فقال: المجلة التي حدثتك بها.

وعاودت الكرة احاول تثبيط همته وثنيه عن عزمه، خاشياً عليه ان يضيع في المجلة كل انعابه في اعماله الثانية من تدريس واذاعة وتحرير. وكان الجواب:

— هذا موال يدوي في رأسي، ولا مفر من ان اغنيه.

وفي منتصف ذلك الصيف تغدينا انا ومحبي الدين النصولي وعبد الله المشنوق وانيس النصولي على مائدة سهيل فوق كتف من اكتساف عينايب الهادئة، ودفعنا له ثمن الغداء اللطيف

هذا المقياس ، بما في ذلك طبعاً القصائد التي أستشهد بها ميخائيل نعيمة لدن حديثه الجميل عن الشاعر نسيب عريضة .

على ان هناك قصيدة تبرز بأسقة وسط واحة الشعر في هذا العدد ، بل وسط واحة الشعر العربي على الاطلاق . انها « الملجأ العشرون » لعبد الوهاب البياتي . فهذا التحليق إلى إسمي المماثي ، هذا التحليق إلى دنيا الملاحم على أجنحة حادث يومي تافه فتح جديد في لغتنا . وإني لأتساءل إذا كان في امكان التاريخ أن يحصل على أبدع وأروع وأوجز من هذه الصفحة في تصوير حالة اللاجئين الفلسطينيين والتعبير عن آمالهم وأحلامهم .

إذا لم تكن مجلة يرؤس تحريرها سهيل ادريس غربالاً جيداً للافاصيص ، وهو من عانى الاقصوة ابداعاً ودراسة منذ ان برى قلمه ، فاية قيمة تبقى لهذه المجلة ؟

ان الافاصيص الثلاث التي حواها العدد الخامس بمثابة ، وكلها ذات نبرة إنسانية مؤثرة ، حتى تلك التي بطلتها من البقر ! وفيها كلها دلائل على ان الاقصوة العربية في مصر وسوريا والعراق تنحو نحواً جديداً يبشر بكل عميق معقد بديع . « فالصديقتان » لعبد الملك نوري من بغداد ، على ما فيها من هنات لغوية ، قصة غنية بجوها الواقعي الرمزي في آن واحد ، متمعة بسردها واسترسالها . و « احلام تحت الحذاء » لمحمد ابو المعاطي ابو النجاشي من القاهرة ترخر باعنف العواطف تحت مظاهر اللين والاستسلام ، فكأنها بركان يراوده الانفجار . و « مرآة النفوس البشرية » لفارس زرور من دمشق فيها من الوصف وطول النفس في العرض واصطياد اصغر التفاصيل دون إملال ، ما ينبئ ان في إهاب المؤلف قصصياً مؤهلاً لمعالجة القصة الطويلة بنجاح .

وكان كتاب الشهر رواية اميركية لارنس همنغواي ، لحصها صباح محي الدين بعد مقدمة نقدية صغيرة عن المؤلف . وكان بودي ان اعرف حجم الرواية الاميركية لادرك مدى الجهد الذي بذله صباح في تلخيصها ، وأزداد إعجاباً بأبقائه على روعتها . الصحيح ان صباحاً احسن الاختيار واحسن اكثر ما احسن العثور في العربية على مفردات بحرية قليلة الاستعمال ، وضعها في محالها باحكام . وكان اسلوبه طوال السرد نابضاً بالحياة .

يمكن القول ان بين مقالات سهيل ادريس « شكوى

يسميتها ويعري بها . ولئن كانت حصّة البحث والدرس تفوق بكثير حصّة الخلق والابداع ، فذلك طبيعي ومطلوب في مجلة ذات رسالة رسمت خطوطها منذ العدد الأول في ما سمته أدب الالتزام ، وعليها أولاً ان توجه النتاج الأدبي في سبيل رفع المستوى العربي ثم ان تقدم غاذج لهذا النتاج الذي ما زال في البراعم ، كما تقدم من روائع الأدب العالمي جرعة ترطب الخلق وتفتح النفس .

ولست أذهب مذهب زميلي الدكتور شكري فيصل الذي علق على العدد الرابع فأطالب بموضوعات علمية مبسطة . فـ « الآداب » مجلة أدبية أولاً ، وفيها من الابحاث الجدية العميقة ما يكفي لاتقال الدماغ . ولا يطلب منها ان تعنى بالعلوم ، إلا بقدر ما يكون لهذه العلوم من أثر في الحياة ، أي في الأدب . ووضح فأقول ان المطلوب أن لا يكون هناك باب خاص للعلوم ، وإنما أن تسلك العلوم في العقد الأدبي ، ان تأتي في معرض الكلام عن الانسان خلال الشعر والقصص والمقالة الاجتماعية . أما التحدث عن العلوم في نطاق الاختصاص أو التبسيط ، فنحن في حاجة ماسة اليه ، كما قال الدكتور فيصل ، لكن شريطة ان تكون له مجلة خاصة .

انا على العكس لاحظت أن ما ينقص « الآداب » هو بعض النوادر والنكات . فقد قرأت العدد الخامس من الدفعة إلى الدفعة ، فأثار فيّ ألواناً شتى من العواطف ، تراوح بين القلق والذعر والحزن ، وبين الرضى والاطمئنان والفرح ، واستقر في رأسي التفكير في نواح شتى من مشاكلنا وقضايانا ، لكنني لا أذكر ان شفتي أفرجتا عن ضحكة بله عن ابتسامة . وهذا كثير . فاذا فاتنا الأديب الساخر او الكاتب الفكه ، فلا أقل من ان نستعيض بحفنة من النوادر والنكات ننثرها خلال المجلة الرصينة ، ونخفف عن القاري بعض التوتر ، ولو انه توتر خفيف .

ولا مرأه في ان الشعر ينهض بجانب من مهمة الترفيه عن القاري ، وهو موزع في المجلة توزيعاً حسناً . ولست ازعم اني ناقد شعر ، اتوفر على تحليله وغربلته . لكنني في تذوقي هذا اللون العالي من الأدب أستعذبه واستعظمه من خلال مقياس شبه تقليدي : المعنى النادر والصورة الجديدة في قالب بديع . واعلن أهمية خاصة على الصياغة ، فحيث تضعف الصياغة يموت الشعر . وأسارع فأقول ان كل اشعار العدد الخامس جيدة تحت

منشورات دار القلم

في شهر ايار ١٩٥٣

U. S. A. بلاد الشيطان الأصفر

يقول ايليا اهرنبورغ في كتابه الثاني من هذه السلسلة : « في الولايات المتحدة عبادات كثيرة مخصص بها غير ان اكثر العبادات انتشاراً هي عبادة الدولار » فهذا ما بينه مكسيم جوركي في الكتاب الثالث من سلسلة حقيقة اميركا : U.S.A. بلاد الشيطان الاصفر . ١٠٠ غ.ل

الحرب والسلام

« الكتاب الثاني »

انه الكتاب الثاني من درة تولستوي التي ينقلها اميل خليل بيدس بدون تصرف الى اللغة العربية عن الطبعة الانجليزية الصادرة في موسكو . ١٠٠ غ.ل

إذا اردت ان تعيش

إن ايليا اهرنبورغ في كتابه هذا يفضح مؤامرات تجار الحروب وطفلة وول ستريت ويوضح الطريق التي يجب على الشعوب اتباعها إذا ارادت ان تعيش كما تريد . ٥٠ غ.ل

... وفي الناس المسرة

هذا هو الكتاب الثاني من سلسلة « كتاب الرابطة » التي تصدرها رابطة الكتاب السوريين .

لقد صدر في الشهر الماضي كتاب الحوري طانيوس منعم « ... وعلى الارض السلام » وهذا الشهر تقدم دار القلم كتاب « ... وفي الناس المسرة » السلام والمسرة .

ويقول الاستاذ حنا منه في مقدمته لهذا الكتاب : « إن في هذه القصص انعطافاً واضحاً نحو الاستمداد من المجتمع ، من الحياة ، بكل ما فيها من آلام وآمال وعواطف ونوازع » .

وفي الناس المسرة ، مجموعة قصص كتبها سعيد حورانية وقدم لها حنا منه . ١٠٠ غ.ل

روايات القلم

سلسلة من كتب الروايات العالمية التي تختار موضوعاتها وتشرها دار القلم والتي تنقل الى اللغة العربية بدون تصرف وتصدر ابتداء من منتصف الشهر القادم بكتاب :

١ - بنت القائد الكسندر بوشكين

- يصدر منها تباعا :

٢ - مات تولستوي

٣ - فارس الامنيات

٤ - فارس الامنيات

٥ - فارس الامنيات

٦ - فارس الامنيات

٧ - فارس الامنيات

٨ - فارس الامنيات

٩ - فارس الامنيات

١٠ - فارس الامنيات

١١ - فارس الامنيات

١٢ - فارس الامنيات

١٣ - فارس الامنيات

١٤ - فارس الامنيات

١٥ - فارس الامنيات

١٦ - فارس الامنيات

١٧ - فارس الامنيات

١٨ - فارس الامنيات

١٩ - فارس الامنيات

٢٠ - فارس الامنيات

٢١ - فارس الامنيات

٢٢ - فارس الامنيات

٢٣ - فارس الامنيات

٢٤ - فارس الامنيات

٢٥ - فارس الامنيات

٢٦ - فارس الامنيات

٢٧ - فارس الامنيات

٢٨ - فارس الامنيات

٢٩ - فارس الامنيات

٣٠ - فارس الامنيات

٣١ - فارس الامنيات

٣٢ - فارس الامنيات

٣٣ - فارس الامنيات

٣٤ - فارس الامنيات

٣٥ - فارس الامنيات

٣٦ - فارس الامنيات

٣٧ - فارس الامنيات

٣٨ - فارس الامنيات

٣٩ - فارس الامنيات

٤٠ - فارس الامنيات

٤١ - فارس الامنيات

٤٢ - فارس الامنيات

٤٣ - فارس الامنيات

٤٤ - فارس الامنيات

٤٥ - فارس الامنيات

٤٦ - فارس الامنيات

٤٧ - فارس الامنيات

٤٨ - فارس الامنيات

٤٩ - فارس الامنيات

٥٠ - فارس الامنيات

٥١ - فارس الامنيات

٥٢ - فارس الامنيات

٥٣ - فارس الامنيات

٥٤ - فارس الامنيات

٥٥ - فارس الامنيات

٥٦ - فارس الامنيات

٥٧ - فارس الامنيات

٥٨ - فارس الامنيات

٥٩ - فارس الامنيات

٦٠ - فارس الامنيات

٦١ - فارس الامنيات

٦٢ - فارس الامنيات

٦٣ - فارس الامنيات

٦٤ - فارس الامنيات

٦٥ - فارس الامنيات

٦٦ - فارس الامنيات

٦٧ - فارس الامنيات

٦٨ - فارس الامنيات

٦٩ - فارس الامنيات

٧٠ - فارس الامنيات

٧١ - فارس الامنيات

٧٢ - فارس الامنيات

٧٣ - فارس الامنيات

٧٤ - فارس الامنيات

٧٥ - فارس الامنيات

٧٦ - فارس الامنيات

٧٧ - فارس الامنيات

٧٨ - فارس الامنيات

٧٩ - فارس الامنيات

٨٠ - فارس الامنيات

٨١ - فارس الامنيات

٨٢ - فارس الامنيات

٨٣ - فارس الامنيات

٨٤ - فارس الامنيات

٨٥ - فارس الامنيات

٨٦ - فارس الامنيات

٨٧ - فارس الامنيات

٨٨ - فارس الامنيات

٨٩ - فارس الامنيات

٩٠ - فارس الامنيات

٩١ - فارس الامنيات

٩٢ - فارس الامنيات

٩٣ - فارس الامنيات

٩٤ - فارس الامنيات

٩٥ - فارس الامنيات

٩٦ - فارس الامنيات

٩٧ - فارس الامنيات

٩٨ - فارس الامنيات

٩٩ - فارس الامنيات

١٠٠ - فارس الامنيات

الادب العربي الحديث » وعبد الحميد يونس « اللغة والحياة » وكمال اليازجي « على هامش الادب المخطط » ، بين كل هذه المقالات صلة نسب ، او قاسماً مشتركاً ، يتلخص في ان الادب العربي الحديث لم يتغلغل بعد كل التغلغل الى صميم الشعب ، ولم يعكس حياته بكل ما فيها من هموم واحلام ونزوات . وجد سهيل ادريس العلة في عدة اسباب فصلها وحللها ، لكن نسي ان مطلق الرخصة الاولى في الثورة العربية هو شريف ، وامير ، وليس من انشاء الشعب . وعندما تكون الثورة نفسها اريستوقراطية ، فمن العسير ان تكون اصداؤها في الأدب شعبية . ووجد عبد الحميد يونس العلة في ازدواج اللغة : لغة للخاصة ولغة للعامة . وكاد في عرضه المنطقي المحكم للمشكلة يدخل القنوط على قلوبنا ، لولا انه ختم مقاله بنبرة متفائلة تبشر بقرب خلاصنا من هذا الازدواج عن طريق التعليم والصحافة والاذاعة بحيث نصل الى لغة واحدة للحياة . وكان كمال اليازجي على حق في ثورته على الادب المخطط ، او الادب التقليدي ، نلقنه الصغار والكبار من طلابنا ، مع العلم ان في تراثنا القديم شعراً ونثراً اكثر انسانية ، واولى بان يطبعها نفوس الناشئة .

ولعل المنعكس الجامع لكل ما في هذه المقالات التي تكمن فيها بذور الثورة والتمرد هو في مقال الثورة والقصة لألبير كامو - وهو مقال اثني على جهد مترجمه ولو كنت افضل لو أنه اعاد النظر في ترجمته اكثر من مرة عساها تأتي اليسر على الفهم - فقد اكد لنا كامو ان القصة هي بنت المجتمع الثائر والانسان الثائر . ولعلنا مجتمعاً وافراداً بدأنا ننطلق من قيود الاستسلام الى آفاق الثورة لنبلغ آفاق القصة التي هي في عصرنا اداة التعبير المهيمنة في الادب .

لن نستطيع التحدث عن بقية المقالات فقد اطلت ، لكن لن انسى التنويه بناحية لم نعهدها في المطبوعات العربية ، هي العناية بالتنقيط ووضع الشكل حين يقتضي الأمر وضعه ، مما يسهل الفهم على القارئ . كما اني ان انسى التنويه بابواب المجلة وجودة ما فيها من معالجات ومناقشات واخبار ، شريطة ان لا تستمر المناقشة طويلاً بين ادباء يتلمسون كتب مي ويجر كون مباضعهم في حروفها ليحكموا على حقيقة انوثتها ...

محمد النقاش

النشاط الثماني في العالم العربي

لبنان

حول الحياة الادبية في لبنان

اصبح الحديث عن الحياة الادبية في لبنان بدعة جذابة ، لكل من تغوته موضوعات الكتابة ...

وحسب المتحدث في هذا الموضوع ان يدور قلعه حول كساد الادب وقطع الاعلام وجفاف القرائح حتى يظن ان مقالاً للنشر قد استوى بين يديه! نشرت جريدة «الحياة» في صفحتها الادبية في ١٥ نوار الماضي، كلمة لأخذ محرري صفحتها هذه ، عن اسباب فقدان المجلة الادبية في لبنان . وبعد ان اظهر المحرر الجدير غيرته على الأدب وإشفاقه على مصيره الذي صار اليه ، أحوال في تمايل هذه الظاهرة التي تستحق الدرس ، ظاهرة فقدان المجلات الأدبية .

واسنا في حاجة الى ان نقول : لو زار هذا المحرر النابه ، يوماً ، مكتبة من المكتبات لعرف ان لبنان لا يشكو من فقدان المجلات الادبية ، بقدر ما يشكو من جهل من يحملون الاعلام ويتصدون لموضوع لم يستكملوا اسباب الاطلاع على جوانبه ...!

واذا كان لهذا المحرر عذره في عدم اطلاعه ... فاذا نقول حين يتحدث الاستاذ صلاح لبكي رئيس جمعية « اهل القلم» عن الحياة الادبية في لبنان، في

مقال طويل نشرته جريدة « الجريدة»، ويقول كلاماً كثيراً يدور حول القحط والجذب والنضوب ... ثم يقول : «ولولا الندوة اللبنانية وما تبذل من همه لاستحثات الفكر عندنا على التفكير وعلى القاء المحاضرات في شتى المواضيع ولولا عقودها الاسبوعية ولولا نشرتها الشهرية لما كان لنا ان نشير الى نهضة ولا ان نوه بمحركة ادبية .» رويدك يا رئيس جمعية «اهل القلم» !

اما ان الندوة اللبنانية تبذل همها لاستحثات الفكر والقاء المحاضرات، فهذا أمر لا ننكره، بل نقره ونهنيه الاستاذ ميشال الاسمر مؤسس الندوة عليه .

واما ان النهضة الأدبية تتمثل في محاضرات الندوة فهذا يدل على احد امرين: إما ان الاستاذ لبكي لا يقرأ الكتب والمجلات التي تخرجها المطبعة اللبنانية كل اسبوع

بل كل يوم . واما انه يتصور النهضة تصوراً خاصاً ينحصر في محاضرة تلقى، وعشرات من المستمعين الدائمين الذين لا يكادون بتغييرون ...! يعلم الاستاذ لبكي ان في لبنان عدداً كبيراً من الجمعيات الجاهلية والمدرسية تسام ، الى جانب الندوة ، في القاء المحاضرات .

ولعلم ان في بيروت دوراً للنشر يبلغ معدل ما تخرجه بجمعة كتاباً واحداً كل صباح ... ولعلم رئيس جمعية « اهل القلم»، ان الى جانب نشرة الندوة التي تردد ما لقي على منبرها ، مئات الاعلام تعالج مشكلات الحياة العربية ، في كل عدد من اعداد الابحاث والثقافة الوطنية والادب والعرفان والحكمة والآداب . رويدك ، يا استاذ لبكي !

صحيح ان الحياة الادبية لم تبلغ بعد ما نريد من الكمال والازدهار والعمق والتشجيع ، ولكن هذا النشاط الذي نلحظه في عالم النشر دليل على ان حديث القحط والكساد اسطورة لا يصح ان يرددها رئيس جمعية « اهل القلم» !

« بهي »

مؤتمر الدراسات العربية

دأبت هيئة الدراسات العربية في الجامعة الامريكية ببيروت على عقد مؤتمرات سنوية لدراسة مختلف نواحي المجتمع العربي . وعقد المؤتمر الاخير في السابع والعشرين من نيسان واستمر الى مطلع نوار ١٩٥٣ ، في قاعة « وست هول » . وقد افتتح المؤتمر الدكتور نيه امين فارس بكلمة عبر فيها عن اماله في ان يكون المؤتمر ، باحلام فيه من نواح هامة لجمعية الحاضر ، ذا فائدة تعود على العرب في مختلف اقطارهم .

وكأنت المحاضرة الاولى للدكتور حكمت هاشم ، استاذ الفلسفة العامة في الجامعة السورية وموضوعها « البيت العربي » . واستهلها بذكر الصعوبات التي تواجهها عند معالجة هذا الموضوع منها ان مدلول البيت العربي غير محدد ، وان التحاليل الوصفية نادرة على المستويين المكاني والحضاري ، وان التطور في البنيات العربية مختلف السرعة . ثم تناول المحاضر البيت العربي من وجوهه الثلاثة: المادية والاجتماعية والمعنوية الصرفة . وبين عند بحثه في الوجه المادي تفاوت مستويات الحرة في البنيات العربية المختلفة والانخفاض الخفيف في مستوى الحياة عند غالبية العرب ، وحث على وجوب التسوية العادلة بين طبقات الشعب على نحو ديمقراطي . كما اشار عند بحثه الوجه الاجتماعي الى ان الاتجاه الحاضر يهدف

أشأت ادبية

● الصفق الاستاذ كميل شمعون رئيس الجمهورية اللبنانية للاستاذ عبد الله العلايلي تصفيقاً حاراً حين قال في تكريم الاستاذ وديع البستاني : « ان عبقريات لبنان تصب في غير اقيته » .

● وزعت التشكيلات الاخيرة مناصب وزارة التربية الوطنية الرئيسية كما يلي : رئيس الجامعة اللبنانية الاستاذ فؤاد افرام البستاني ، رئيس المصلحة الثقافية : الدكتور كمال الحاج ، رئيس مصلحة التفيتش : الدكتور توفيق الصباغ ، امين دار الكتب : الاستاذ واصف البارودي .

● اقام المعهد الثقافي الايطالي في بيروت ، هذا الموسم ، سلسلة من المحاضرات باللغتين العربية والفرنسية ، وقد اشرف على إعدادها المستشرق الايطالي الاستاذ مورينو .

● زار بيروت هذا الشهر ، المستشرق الفرنسي الاستاذ بلاشير في زيارة للبعثات العلمية في سورية ولبنان ، والادب الفرنسي مارلو في طريقه الى الهند الصينية، كما زار بيروت الدكتور محمد حسين هيكل والسيدة امينة السعيد في طريقهما الى حلب حيث القى كل منهما محاضرة بدعوة من دار الكتب فيها .

● انشأ السيد خليل طعمه داراً للتوزيع باسم (دار الثقافة) والذين عرفوا نشاط السيد طعمه في ادارة دار المعارف ببيروت يتوقعون له في عمله المستقل الجديد نجاحاً ملموساً في توزيع الكتاب العربي والترويج له .

النشاط الثماني في العالم العربي

تشهد البلاد العربية في الوقت الحاضر وأنه لا بد من أن يساهم الشعب في نفقات التعليم، ثم اشار الى انصراف اغنيائنا عن تقديم المساعدات الضرورية في هذا الميدان .

واثيرت خلال المناقشة مسألة اشتغال الطلبة بالسياسة فقال الدكتور زريق بأنه لا يرى حرمان الطلاب ، وهم فئة واعية من المجتمع ، من الاشتغال بالسياسة . ولكنه يرى أن يتم هذا خارج نطاق المعاهد والجامعات ، فيستطيع الطالب أن يكون عضواً في أي حزب يختاره ولكن بصفته الشخصية كمواطن . وكانت المحاضرة الاخيرة للدكتور حنا رزق احد الاساتذة بالجامعة الاميركية بالقاهرة وموضوعها « الفرد والمجتمع » وكان القسم الاول منها دراسة نظرية عميقة لعلاقة الفرد بالمجتمع . وانتقل بعد ذلك الى المجتمع العربي الحديث فذكر أنه من الناحية الاجتماعية ينقسم الى طبقات تفصل بينها فجوات واسعة ، وأن الطبقة الدنيا تؤلف نحو ٨٠٪ من مجموع السكان ، وأن الطبقة العليا اقلية ضئيلة من الناحية العددية ولكنها تملك ثروات واسعة تمكنها من استغلال الطبقة الفقيرة . ثم تناول المجتمع العربي من النواحي الاقتصادية والثقافية والسياسية وذكر ان ام ما ينبغي ان تعني به السياسة الداخلية هو تأمين حقوق الافراد وحررياتهم وذلك بمساواتهم جميعاً ، وأن العالم العربي في حاجة الى زعامة شعبية لها من الشجاعة ما يجعلها تنهج نهجاً واقعياً في معالجة مشاكلها .

وكان المؤتمر في جلته موفقاً من نواح كثيرة : ولعل ابرز هذه النواحي هي أن اجتهاده ومناقشاته غنيت بواقعيته وصراحة عباراتها عرضاً ونقداً ومناقشة ، ورسمت صورة صادقة لواقع المجتمع العربي الحديث المولم من النواحي الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والثقافية ، وأكدت هذه الابحاث على ان معظم مشاكل العالم العربي اقتصادية في أساسها ، وأن اولى العقبات التي تحول دون نهوضه هي تفاوت الطبقات من حيث ما يمتلكه افرادها من ثروات . ثم ان حل هذه المشاكل يتوقف اولاً وقبل كل شيء على قيام اجهزة جديدة للحكم تستند الى القوى الشعبية وتضطلع بمعالجة قضاياها في امانة وصدق .

محمود يوسف زايد

ترجمة الروائع الانسانية

تتابع « اللجنة الدولية لترجمة الروائع الانسانية » ترجمة المؤلفات العلمية من اللغة العربية او اليها . واليوم تصدر اللجنة ترجمة عربية لكتاب الفيلسوف الفرنسي ديكارت « مقالة الطريقة لحسن قيادة العقل والبحث عن الحقيقة في العلوم » . وقد نقل هذا الكتاب الى العربية الدكتور جيل صليبا ، وصدره بمقدمة تناولت حياة ديكارت وعرضت لحطوط فلسفته ومراحلها ، وشرحت فلسفته الاخلاقية .

واللجنة الدولية التي تقوم بهذه المهمة تأسست في بيروت في شهر كانون الاول (ديسمبر) ١٩٤٨ اثر اتفاق بين الاونسكو والحكومة اللبنانية . وهي تتألف من الاساتذة : اسطفان بزيوز (رئيساً) ادمون رباط (نائب رئيس) فؤاد افزام البستاني (سكرتيراً عاماً) توم موراوي (امين صندوق) عبد الله المشنوق وهزلي لاووست (مستشارين) .

وقد تولت اللجنة حتى الآن ترجمة كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا وكتاب البخلاء للجاحظ الى اللغة الفرنسية ، كما نقلت كتاب « ايها الولد » للغزالي الى اللغات الفرنسية والانجليزية والاسبانية .

الطلاق يهدف الى ان يتخذ من نية الشارع العميقة سنداً لاناطة التفريق بالقضاء المدني . وذكر عندما تناول الزواج ان الميل التقدمي هو الى « وحدانية » الزواج .

ولا بد لنا من الاشارة الى النوفيق الذي احابه المحاضر في تقديمه دراسة عميقة موضوعية تركيبة دقيقة العبارة .

وقد دارت في اليوم المخصص لمناقشة هذه المحاضرة ، مناقشات عديدة قيمة اشترك فيها الاساتذة صبحي الحمصاني ، عمر فروخ ، زكي النقاش ، منير تقي الدين وغيرهم .

وكانت المحاضرة الثانية للدكتور عفيف طنوس ، وموضوعها « الريف العربي » . تناول المحاضر بالبحث الحياة البدوية والحياة القروية وأبرز مشاكل الريف وخاصة مشكلة اسكان البدو ، وأشار الى ضرورة الاسراع بمعالجتها لأن مصير حياة العالم العربي بأسره يتوقف على مصير اهل الريف . وقد اشار الدكتور نقولاً بزيادة - أثناء تعاقبه على المحاضرة - الى خلوها من كثير من الاحصاءات الدقيقة الضرورية ، والى ان الجهد الذي يبذل في تعليم الأميين الكبار من اهل الريف جهد ضائع ما دام في البلاد عدد من الصغار يتسكعون في الشوارع . وأضاف الى هذا ان اي اصلاح يراد ادخاله في الريف يجب ان يتم عن طريق أبناء الريف أنفسهم . وعند مناقشة أقوم السبل لمعالجة مشاكل الريف قال الاستاذ محمد توفيق حسين بأن حله يتوقف على نوع الحكومة التي تتصدى لمعالجة قضايا الريف وعلى قدرة رجالها على الاضطلاع بمثل هذه المهمة الشاقة .

وقد ذكر الدكتور عفيف طنوس في محاضراته ان العالم العربي بدأ يحس بخطور الممتلكات الواسعة وأنه يحاول إيجاد حل لهذه المشكلة الخطيرة . وقال ان في العراق قانوناً زراعياً يقضي بتقسيم الارض بين الفلاحين قسمت بموجبيه أراض حكومية بين عدد من صغار المزارعين . ولكن اجد أعضاء المؤتمر وهو عراقي ، بين انه لا وجود لقانون بهذا النص ، وأن المشكلة ما تزال قائمة في انتظار حل لها .

وكانت المحاضرة الثالثة للدكتور قسطنطين زريق ، رئيس الجامعة الاميركية بالوكالة ، وموضوعها « التربية العربية » * . ولم يقتصر المحاضر على تقديم دراسة موضوعية بل عني كذلك بالناحية التوجيهية فذكر السبل التي لا بد للتربية العربية من أن تتبعها لنقوم في المجتمع على الوجه الصحيح . واقتراح الاستاذ زكي النقاش ان تقدم هذه التوجيهات للقائمين على شئون المعارف ، فرد عليه الدكتور نبيه امين فارس رئيس المؤتمر بقوله ان عمل المؤتمر يقتصر على الدراسة فقط .

وثناء مناقشة المحاضرة سأل احد الاعضاء عما اذا كانت هناك « تربية عربية » لها ذاتية وخصائص واضحة مميزة . فرد عليه المحاضر بأنه لا يوجد في البلاد العربية تربية تقوم على دراسة فلسفية لخبايا المجتمع العربي وانما هي نظم مقننات اكترها عن اساليب التربية في الغرب .

وقد اكد الدكتور زريق على ضرورة تعزيز المعلمين ورفع شأن المعلم . وعندما سئل عن كيفية رفع شأن المعلم ما دامت ميزانيات المعارف في البلاد العربية لا تهيء للمعلمين الحياة الكريمة التي تجعلهم يقبلون على مهنتهم باخلاص ، قال انه لا ينتظر من دوائر المعارف الرسمية ان تجاري التوسع في التعليم الذي

* يجدها القاريء على الصفحة ٥٢ من هذا العدد .

النشاط الثماني في العالم العربي

دنية استهواه اليها الملك الطالع .

تحتوي المهرات على نحو ٩٥٠٠ بيت تتضمن ادوع المشاهد الملحمية ، واصدق الافوال الحكيمية مبنية على فلسفات القدامى ، وقفت جميعا على إحفاق الحق ، وإعظام الخير ، فجاءت عبرتها في المثل السنسكريتي « ومن يؤت الفضيلة يؤت نصراً ! »

والمهرات كتاب الهندويين المقدس ، الشامل للنشيد الالهي « البغادغيتا » وهو الكتاب الذي تقسم عليه الايمان في الهند ، بمثابة الانجيل والقرآن . أما المهرات العربية ، فهي تعريب صحيح للملحمة كما جمعها وبوها الشاعر الهندوي الكبير رومش دط ، ونقلها شعراً من السنسكريتية الى الانكليزية ولم يكف الاستاذ وديع البستاني بدراساته ، بين عام ١٩١٢ و ١٩١٧ في الهند ، ولا يجرعه المحدودة للسنسكريتية ، بل اعتمد ترجمة رومش دط وغيرها من الترجمات الفرنسية والانكليزية . واستعان بكثير من المؤلفات والاسفار التي مكنته من ايفاء الشروح حقها فأثنى الكتاب سفر تاريخ وفلسفة واجتماع الى كونه ديوان شعر ملحمي .

وهكذا يتاح لبستاني آخر ان يترجم هذه الملحمة الكبرى الى العربية . كما اتبع لسليان البستاني ان يترجم الايلاذة من قبل .

مصر

لما رسل [الآداب] الخاص

١. جوائز الجمع للشعر والقصة

في تمام الساعة السادسة من مساء الخميس ٧ مايو سنة ١٩٥٣ ، عقد مجمع فؤاد الاول للغة العربية جلسة علنية أذيعت فيها نتيجة المسابقات الأدبية في الشعر والقصة ، وكان برنامج الجلسة التي شهدها عدد كبير من الأدباء والمثقفين يتضمن ثلاث كلمات ، أولاها للاستاذ عباس محمود العقاد ، حيث قدم بها للديوان الفائزة بالجائزة الاولى وهو ديوان « وحي المرأة » للاستاذ عبد الرحمن صديقي وكيل دار الاوبرا المصرية . أما الكلمة الثانية فللأستاذ محمود تيمور حيث قدم بها للقصة الفائزة بالجائزة الثانية وهي قصة « أعاصير » للأستاذ عبد الستار فراج المحرر بالجمع ، وكانت الكلمة الثالثة للمراقب الإداري بالجمع حيث أعلن فيها نتيجة المسابقات كما اقترتها لجنة الأدب . ولقد قال المراقب الإداري في كلمته ان اللجنة قد قلقت ستة دواوين من الشعر ، كما تلقت اربع قصص ومجثين اثنين في النقد الأدبي ، ثم انتهت بعد النقص والمراجعة الى منح الجائزة الاولى في الشعر وقدرها مائة وخمسة وعشرون خنيهاً لصاحب ديوان « وحي المرأة » ، والجائزة الثانية في القصة حيث لم تستحق الجائزة الاولى

وتعنى اللجنة الآن بنقل مؤلفات اخرى الى اللغة العربية نذكر منها كتاب « السياسة » لارسطو ، وروح القوانين لمونتسكيو ، ودون كيشوت لسرفانتيس .

ويلاحظ ان اللجنة تنقل الى اللغة العربية ، فيما تنقل ، بعض الكتب التي سبق لبعض النقلة العرب ان ترجموها ، فكتاب السياسة قد نقله الى العربية الدكتور لطفي السيد ، كما ان كتاب طريقة ديكرت قد نقله الدكتور عثمان امين تحت عنوان « مقال في المنهج » . ومهما كان رأي اللجنة ، او بعض أعضائها ، في هذه الترجمات ، فان الاول ان تتجه جهود اللجنة وأموالها ونشاط النقلة وواقاتهم الى كتب جديدة لا تعرفها العربية...

معرض الكتاب العربي

أقامت جمعية العروة الوثقى في جامعة بيروت الاميركية معرضاً للكتاب العربي ، وخصصه هذا العام لنتاج المطبعة في سورية ، بعد ان تناولت في العام الماضي المطبوعات اللبنانية .

وبعد ان افتتح السيد ادب قوار حفلة الافتتاح بكلمة عن الجهد الذي بذلته جمعية العروة من اجل إعداد هذا المعرض ، ألقت الآنسة سيرة ابو غزاله كلمة تحدثت فيها عن اثر الكتاب في نهضة الامم ، ورحبت باهتمام شباب العروة بكتابهم العربي ودعت الى تشجيع الكتاب بمختلف السبل .

ثم انتقل المدعوون الى اقسام المعرض فاطلموا على احدث ما اذبحه السوريون في مختلف نواحي المعرفة من فلسفة وتاريخ واجتماع ودين ولغة . وقد خصص جانب من جوانب المعرض بالصحف والمجلات والنشرات ، كما خصص جانب آخر بالطوايع السورية تمثل مختلف الميادين والمناسبات التي حفل بها تاريخ سوريا الحديث .

وان الزائر ليدرك سريعاً مهدي الجهد المبذول في إعداد معرض يضم مجموعة من الكتب بعضها نادر وبعضها الآخر نافذ ... وتلجوا ان يكون معرض العروة القادم اكثر تصوراً للحياة الفكرية في البلد الذي سيخصص له.

تكريم معرب المهرات

اقيم في قاعة الجامعة اللبنانية مهرجان أقيم تكريماً للأستاذ وديع فارس البستاني بمناسبة تعريبه ملحمة الهند الكبرى « المهرات » شعراً . وقد نشرتها بالعربية دار الاحد في حلة بالغة الاناقة ، سجية الاخراج ، في اربعائة وعشرين صفحة من القطع الكبير الصقيل .

وقد اجتمع في حفلة التكريم عشرة خطباء يندر ان يجتمعوا في حفل واحد . وبعد ان القى الاستاذ كميل شمعون رئيس الجمهورية اللبنانية كلمة طيبة ، قام المحتفى به ووجه كلمة شكر فيها الخطباء والمدعوين .

والمهرات هي كبرى الملاحم الهندوية ، بل كبرى الملاحم العالمية . نظمها بالسنسكريتية الشاعر « فيازي » في القرن العاشر قبل المسيح : فهي والايلاذة من عصر واحد تقريباً . وهي احدي الملاحم العالمية الاربع : المهرات والراماياتة الهندويتين ، والايلاذة والاوديسة اليونانيتين .

واسم المهرات مركب من « ماها » ومعناها الكبير (كما في مهاغا : النفس الكبيرة ، ومهراجا : الامير الكبير) ومهرات الملك السابع عشر في الدولة القمرية . واسم الهند الحديثة « جمهورية بهرات » . وموضوعها حرب شتت في شمالي الهند إثر خلاف اذكاه بغض الملك الطالع وحسده لابن عمه الملك الصالح للبار ، وقد فقد هذا ملكه ، ونفسه ، واخوته الاربعة ، وزوجته في مقامرة

النشاط الثماني في العالم العربي

قيل فيه شعر او نشأ فيه فن ، كان من محاسنه انه وليد زمنه ،
واننا نكاد ان نعرف منه تاريخه ولا نتقدم به حقبة واحدة
وراءه ، ويصح في هذه الحالة ان يقال إنه شعر مطبوع لأنه
وليد الزمن الذي نظم فيه .

« ومن هذا القبيل ديوان « وحي المرأة » لصاحبه الأستاذ
عبدالرحمن صدي الذي نحتفل باجازه اليوم ، وديوان « وحي
المرأة » هو ديوان نظم كله في رثاء زوجة ، ويكفي هذا من
البيان عنه ليوصف بأنه وليد زمنه ، وأنه نظم في القرن العشرين
ولم ينظم قبل ذلك بجيل واحد . فلم يسبق قط فيما نعلم من
آداب الأمم القديمة ان ديواناً نظم في رثاء زوجة ، بل ندر في
الشعر كله نظم القصيدة الواحدة في هذا الموضوع .

اما البواعث الفنية فلا حاجة بها الى تفسير غير الشعر نفسه ،
فاذا كان الشعر تعبيراً جميلاً عن شعور صادق ، فذلك وحده
كفيل بحقه في الوجود . . . والحق الفني في هذا الديوان موفور ،
لأنه احسن التعبير عن عاطفته ، واستقصاها في جميع ظلالها
وشبائها ، وكانت له تعبيرات ملهمة في كثير من المعاني .

من هذه التعبيرات المهمة تعبيره عن الرثاء بالنسب في
موقف من المواقف يستدعيه . كانت الزوجة الفقيدة تسأل
الشاعر كأنها عاتبة : او شاعر ولا اسمع منك نسبياً ؟ ويذكر
الشاعر ذلك بعد موتها فيقول :

تقولين في عتب المحب أشاعر وما جاءني منك النسب المحب ؟
لقد كنت في شغل بموتك شاغل فهاأنذا من بعد موتك أنشب
اعدد اوصافاً وأطري محاسناً وماأنت في قيد الحياة فكذب !
ومن هذه التعبيرات « عيد الاحزان » .. خيل الى الشاعر

انه يسمع صوتاً يهتف به كصوت زوجته ، فبات ليلته ينوي
ان يزور قبرها . وقال في هذا المعنى :

هتاف بقلبي مثل صوتك ناجاني وحر كشوقي للزار وأشجاني
وأجمعت امري ان ازورك في غد فيوم غد كالعيد .. عيد لأحزاني
وهذه هي طبيعة الانسان : يعرف بعد المسافة ما بين الحي

والميت فيخلق لنفسه بعداً اقرب من بعد ، ويوم نفسه لقاء مع
الفراق الذي لا لقاء فيه . فليس اصدق في التعبير عن هذا المعنى
من الاحزان تتخذ لها عيداً مميزاً بين سائر الايام ! ومن هذ
التعبيرات « مزايا الموت » في قول الشاعر :

احدى القصص الاربعة لصاحب قصة « أعاصير » ، وقيمة هذه
الجائزة خمسة وسبعون جنيهاً .. اما جائزة النقد فلم يظفر بها كل
من الباحثين المقدمين لأنها في رأي اللجنة دون المستوى المنشود .
وقبل ان تلقى هذه الكلمات الثلاث نهض الدكتور منصور

فهيم ليعلن افتتاحه للجلسة بالنيابة عن رئيس المجمع وهو
الاستاذ احمد لطفي السيد الذي تخلف عن الحضور لعذر قاهر ،
ثم قدم الى الحاضرين المتحدث الاول وهو الاستاذ عباس محمود
العقاد ثم المتحدث الذي يليه وهو الاستاذ محمود تيمور . وعندما
انتهى الدكتور من كلمته الموجزة نهض الاستاذ العقاد ليتحدث
في كلمة مستفيضة عن الديوان الفائز ، وهذه هي وجهة نظره
الفنية التي قدم بها لهذا الديوان : « قيل بحق وسار مسير الأمثال
ان طبيعة الانسان واحدة حيث كان . أو قيل في هذا المعنى
ان الانسان انسان في كل زمان ومكان .. ويريدون بذلك ان
الطبيعية الانسانية قلما تتغير في جوهرها من عصر الى عصر ،
وان ما عهد في الانسان قبل الف سنة قد يعهد فيه اليوم ،
وربما عهد بعد الف سنة قياساً على ما غير .

« وما يقال عن الانسان يقال عن الشعر الذي توجيه الطبيعة
الانسانية ؛ فنحن اليوم نتمثل شعراً نظم قبل خمسة عشر قرناً
كأنه نظم اليوم ، ولو أنه نظم قبل ذلك بخمسة عشر قرناً
أخرى لتبقى فيه ما نتمثله ، وتركناه من بعدنا للمتمثلين
والمستشعدين مئات السنين إن لم نقل آلاف السنين ، لا يختلف
منه إلا القليل بما عساه ان يختلف بين أبناء العصر الواحد والأمة
الواحدة ، وكأنه اختلاف في الصورة الواحدة حين ترى من
جانبين او من جوانب متعددة .

« مثل هذا الشعر لا يعيبه أنه من بقايا الماضي ، ولا يطلب
منه ان يكون وليد زمنه دون غيره وان يوافق عصره ولا
يوافق جميع العصور ، لأنه يعيش مع الانسان وليس الانسان
وفقاً على زمان او مكان ، ومن محاسن الشعر الذي توجيهه
الطبيعة الانسانية انه كذلك الطبيعة : واحد حيث كان .. إلا
ان الشعر قد يرتبط بمجاله من حالات المجتمع الانساني ، وقد
يتغير المجتمع الانساني من عصر الى عصر ، ومن بيئة الى بيئة ؛
فما يحصل في عصر لا يحصل في عصر آخر او يحصل على مثال
واحد ، وما يوحيه الى النفس قد يقصر عليه ولا يسبقه . فاذا

النشاط الثماني في العالم العربي

أحدث نفسي إن خلوت مسائلًا وقد خاب من كان السؤال قصاره أحيي؟ فما لي لا أحرك ساكنًا إلى مطلب لا حيي إلا غناه أميت؟ فما للحزن ملء جواني لي الويل من موت خلا من مزاياه! ... على أن الرثاء لم يستغرق ديوان « وحي المرأة » كله ، فقد اشتمل الديوان على قصائد وصف تجلت فيها قريحة الناقد الفنان وسليقة الشاعر الذواق ، ومنها أوصاف المناظر المشهورة والآيات الفنية التي أعجب بها الشاعر في زيارته لمدن الفنون بأوروبا ، وقد أصاب إذ سماها « طوافاً في الزمان » .

وهنا استشهد الأستاذ العقاد ببعض النماذج الشعرية من قصائد الشاعر الوصفية حتى إذا انتهى من الطواف بها ختم حديثه بهذه الكلمات :

« إن في شعر هذا الديوان خيالاً لاخفاء به على من يرقب الخيال في أساليبه المتعددة ، وفيه نفحة الشعر من فطنة وذوق ، ولا شعر بغير ذوق وفطنة خيال . فهي مقومات الشعر الجيد ما من واحد منها معدى للشاعر الجيد .. لكنها لا تفتقر على نحو واحد في قصائد الشعراء ، فمن هذه القصائد ما يبده ويروع لأن الخيال طاغ عليه بارز فيه ، ومنها ما يروق ويونق لأنه يشغل الذوق بالانتقاء والتمييز ، ومنها ما ينبه القريحة ويفتح لها المنداح والأبواب لأنه يخاطبها من جانب الفطنة والفراسة . وقد يكون الخطأ من قارئ الشعر - لا من الشعر نفسه - إذا كان يطلبه مزاجاً واحداً تتساوى فيه المقاصد والأساليب .

« أما أسلوب هذا الديوان فقد غلبت عليه الفطنة والذوق ، وجاء الخيال مساعداً لهما يمشي وراءهما أو يمشي معها ، ولا يسبقها وثباً بعيداً كما يتفق في كثير من ضروب الخيال ، ولا سيما الخيال الذي لا تقيده عاطفة منتظمة كعاطفة الزوجية أو صور متناسقة كصور الفنون والآثار .. وقد توافرت لديوان « وحي المرأة » مزايا من الشعر يقدرها المجمع ، فاستحق جائزته للشعر في هذا العام » .

هذه هي كلمة الأستاذ العقاد عن الشعر ، ويؤسفنا ألا يتسع المجال لكلمة الأستاذ تيمور عن القصة .

٢ . الديوان الذي رفضه المجمع

من الكلمة السابقة عرف قراء « الآداب » أن ديوان « وحي

المرأة » هو الديوان الذي اختاره المجمع ، ولكنهم لا يعرفون أن هناك ديواناً ممتازاً من بين الدواوين الستة المشتركة في المسابقة قد رفضه المجمع ، ديواناً كان نقاد الشعر ومدوقوه يتوقعون له مصيراً غير الذي انتهى إليه ، وهو أن يكون هذا الديوان في الطليعة حين توضع الدواوين المقدمة إلى المجمع في الميزان ، وهو ديوان « في طريق الحياة » للدكتور عبد القادر القط المدرس بكلية الآداب بجامعة إبراهيم ! والحقيقة التي يجب أن تذكر هي أن الدكتور لم يكن يود منذ البداية أن يشترك في المسابقة بشعره ، لأنه كان يدرك أثر المجاملات في تقدير لجنة الأدب بالمجمع عند حكمها على الأعمال الفنية ، وبخاصة لأن الناس هنا قد لمسوا هذا الأثر في مناسبات سابقة ! لهذا تردد الدكتور منذ البداية ، ولكن أصدقاءه وقادري شعره قد ألحوا عليه ، وأملهم من وراء هذا الإلحاح هو أن « طريق الحياة » لن يفسح للمجمع طريقاً إلى المجاملة .. ورضخ الشاعر لاجتماع الآراء وتقدم بديوانه إلى المجمع فخلده المجمع ، وخذل في شعره كل مقومات الفن الجميل !

بعد ذلك لم يجد أصدقاء الدكتور بداً من الاحتكام إلى القراء في مختلف الأقطار العربية ، وانفقت كلمتهم على أن يتقدم الشاعر بعدد من قصائده التي رفضها المجمع إلى مجلة « الآداب » ، ومن فوق هذا المنبر الحر يستطيع شعره وهو يحتكم إلى الناس ، أن يحكم على المجمع .. ومرة أخرى رضخ الشاعر لاجماع الآراء وبعث إلى « الآداب » بأولى قصائده ؛ أولاً من ناحية ترتيبها في الديوان لا من ناحية المستوى الفني لشعره . إن القراء سيرجعون إلى هذه القصيدة وسيرجعون إلى غيرها في الأعداد المقبلة ، وسيوازنون من غير شك بينها وبين هذا الشعر الآخر الذي ظفر بالجائزة ، بعد أن تحيّرنا لهم منه « أرقى » النماذج في الكلمة التي ألقاها الأستاذ العقاد .. وحسبهم أن المجمع الذي رفض هذا الديوان الممتاز وضمّ عليه بجائزته ، هو بعينه الذي رفض ذلك الأديب الممتاز وضمّ عليه بعضوبته ، ونعني به الأستاذ توفيق الحكيم !!

٣ - ... والأديب الذي رفضه المجمع !

أما الأستاذ توفيق الحكيم فماذا نقول عنه ؟ لقد كفانا الأستاذ عباس خضر مؤونة التعليق حين تناول هذا الموضوع

النشاط الثماني في العالم العربي

وتراوحت بين ان تكون حركة دينية او تكون حركة قومية، بين ان تكون حركة اصلاح او ان تكون حركة تجديد ... ومن المؤكد ان الذين اصفوا الى كل هذه الاحاديث وقعوا على وجهاً النظر المختلفة هذه... ولكنهم في الغالب لم يقوموا على الحركة نفسها في حقيقتها .

والظاهرة الواضحة في ذلك ان اكثر الاحاديث كانت تنصب على الماضي... وهذا الماضي هو الذي كان يلورها وهو الذي كان بصوغها ... اما هذه الازالة القوية التي تتصل بالحاضر الكتيب والمستقبل الذي نريده مشرقاً ، واما الدفع العنيف ، واما الاشارة الى الامانات الثقيلة الفادحة فذلك عنصر آخر لم يكن له كبير مجال ... كان يبدو اذا بدا على استحياء ورقة ... ثم يغيب في اشراق المحافوات .

المحاضرات

في الجامعة السورية : كانت المحاضرة الحادية عشرة من سلسلة المحاضرات العامة لهذا العام اجامعي ١٩٥٢ - ٥٣ للاستاذ الاب دوبره لانتور رئيس المعهد الطبي الافرنسي في بيروت وقد القاها باللغة الفرنسية وكان موضوعها « دور الطبيب الادبي » .

وكانت المحاضرة الثانية عشرة باللغة العربية للاستاذ عبد السلام الترماني نقيب المحامين السابق بجلب وموضوعها : « تقدم العلم واثره في تطور الحق » . اما المحاضرة الثالثة عشرة فكانت للاستاذ عبد الرحمن الحموي احد اساتذة كلية الهندسة بجلب وموضوعها « مشاهداتي في امريكا »

ومع هذه المحاضرة الاخيرة كان ختام الموسم في هذا العام . في كلية الطب ووزارة الصحة : والى جانب المحاضرات العامة في مدرج الجامعة الكبير كان هنالك بعض المحاضرات التي دعت اليها الهيئات او الوزارات المختلفة .

في مجمع اصديقاء الفنون : في الاجتماع الماشر القى الاستاذ انطون مقدسي محاضرة عنوانها (زكي الارسوزي والفلسفة العربية) والقى الاستاذ (ادونيس) منتخبات من اشعاره .

وفي الاجتماع الحادي عشر تحدث الاستاذ اورخان ميسر في موضوع (فوضى المفاهيم في الاتجاهات الفنية الحديثة) وقدم الاستاذ محمد كامل صالح (منتخبات من اشعاره) .

في النادي العربي (حسين هيكل - غلال الفاسي)

وفي النادي العربي التقت صفوة ممتازة تستمع الى الدكتور محمد حسين هيكل يلقي محاضرة في موضوع (اثر الحركات الفكرية في بناء الامم) . ولم يكن في وسع المحاضر ان يتناول مثل هذا الموضوع العام بأعمق مما تناوله .

وقد كان الدكتور هيكل قبل ذلك في حلب بدعوة من دار الكتب الوطنية حيث حاضر فيها . ثم دعا النادي العربي لزيارة دمشق واستقبله استقبالاً حافلاً . وفي النادي العربي كذلك استمع الناس الى الاستاذ غلال الفاسي رئيس حزب الاستقلال المراكشي في محاضرة موضوعها « مكانة المغرب من العالم العربي » . وقد كشفت المحاضرة بعض النواحي من حياة المغرب .

المعارض

١ - وشهدت دمشق معرضاً للوحات الفنان الاستاذ نصير شوري في مقر جمعية الفنون السورية . والاستاذ نصير احد فنانينا البارزين وقد عرض طائفاً

في « اخبار اليوم » فقال : « لو ان توفيق الحكيم انتخب لكان الخبر عادياً ، بل لما قدمت له التهنئة بعضوية المجمع ، لا لان هذه العضوية لا تستحق ان يهنأ بها ، فهي من غير شك مكانة علمية لها اعتبارها وخطرها ، بل لان توفيق الحكيم لن يحتاج في تعريفه الى ان يقال انه عضو المجمع اللغوي ، وإن كان يصح ان يقال في بيان قيمة المجمع انه يضم فلاناً وفلاناً وتوفيق الحكيم ..

ولو ان توفيق الحكيم نجح في ذلك الانتخاب لكان الخبر عاماً يساق الى جماهير القراء الذين يعرفونه في مصر وفي غيرها ، ولكنه الآن خبر خاص .. خاص بتوفيق الحكيم نفسه .. فلعله لا يعلم بانه رشح ، وبان الانتخاب جرى على اسمه في المجمع اللغوي .. ولعل هذا هو السبب في انه لم ينسل الأصوات العشرين ! .. وتحيتي بهذه المناسبة للأديب الكبير الذي لم يضمه المجمع بعد الى اعضائه الخالدين ! »

هذا هو بعض ما جاء في كلمة الاستاذ خضر .. وإذا كان لنا بعد هذا الذي قيل ان نعقب بشيء ، فيكفي ان نقول للقراء ان المجمع الذي رفض قبول « الفنان » توفيق الحكيم ، هو بعينه الذي اختار بدلاً منه « الصحفي » توفيق دياب !!

سوريا

لمراسل « الآداب » الخاص

شعر ونثر وتاريخ في زيارة سعود

ابرز مظاهر النشاط الثقافي في سورية ، خلال الشهر الماضي ، انمكتت في هذا النشاط الثقافي-السياسي الذي رافق زيارة الامير سعود ولي عهد المملكة العربية السعودية . فقد كانت هذه الزيارة سبباً في طائفة من القصائد ، وجلة من الاحاديث والمحاضرات ... ألقى بعضها في الحفلات الرسمية التي اقيمت على شرف الضيف ، ونشر بعضها في الصحف والمجلات ، واذيع بعض ثالث من محطة الاذاعة السورية .

وسواء كان الامر حديثاً او قصيداً ، وسواء اكان في حفل رسمي ام في محاضرة مذاعة ، فان النتاج الادبي كله في هذه المناسبة لم يبلغ حداً من الجودة يضمه في الصف الاول .. في بعض القصائد لغات بارعة ، وبعض القصائد الاخرى يوشىها الريع بكل ألوانه ويحتل جزءاً كبيراً منها ... غير انه ليس فيها هذا الشكل المتسامي !

ثم ان الذين تحدثوا عن سعود جرتهم المناسبة الى ان يتحدثوا عن الحركة الروائية ... فاحتلت هذه الحركة جزءاً اساسياً من احاديثهم ومحاضراتهم ، ونظروا اليها كل من الراوية التي اراد ، واطلق عليها كل التعت الذي يشتهي ،

النشاط التثقيفي في العالم العربي

من لوحاته المختلفة، وكان نجاح المعرض تعبيراً عن الاهتمام بالحياة الفنية وتقدمها.
٢ - وإلى جانب هذه المعارض لكبار الفنانين بدأت معارض المدارس الثانوية لأبرز اصحاب المواهب الفنية من الطلاب ، وافتتحت مدرسة ثانوية الميدان معرضها الحافل . والطواف في هذا المعرض يشتر بمستقبل في زاهر .

رجاء

ترجو المجلة قراءها وانصارها في كل البلاد السورية ان يتوجهوا بما يبدو لهم من انباء الحياة الادبية على اختلاف ألوانها، ومظاهرها مما يرون ضرورة اطلاع العالم العربي عليه ومشاركته فيه - الى العنوان التالي : دمشق ص.ب. ١٩ «الآداب في سورية» فالغرض الاصيل من هذا الباب هو التجاوب والاطلاع والتعريف بين اطراف العالم العربي .

العكرات

المعرض الثاني لجامعة بغداد للفن الحديث

عرض الاستاذ جواد سليم عدة صور في هذا المعرض كان أبرزها الصورة الاولى « نساء في السوق » وهي تعبر عن المرحلة الاخيرة لتطور اسلوب جواد ، وكنا قد رأينا لأسلوبه هذا بداية في صورته « الذبيحة » التي سبق ان عرضها في معرض الفن الحديث ، وما زلت اراها خيراً من الثانية في هذا المجال، إذ ان الحركة في « الذبيحة » كانت اقوى تعبيراً منها في « نساء في السوق » ، علاوة على ان الفراغات البيضاء في الاخيرة فككت الصورة فغادت اقساماً ناجحة اكثر منها صورة ناجحة. ويتقارب جواد في هذا الاسلوب كثيراً مع بيكاسو بألوانه وتركيبه العجيب للاشياء ، واستعماله للخطوط اعاملهم في الصورة كما انه يلقي معه في ان كلا منهما يؤكده على رموزه كثيراً . ولهذه الصورة اخت في هذا المعرض وهي « حاملة صندوق الزفاف » من ناحية الاسلوب رغم انه لم يستعمل فيها الفراغات البيضاء كما في الاولى كما اختلفت عن الاولى في توزيع الالوان . ومن صور الصغيرة ، اعجبتني صورة « موضوع » وهي استمرار لاسلوب جواد الذي سبق ان رأيناه في معارض عديدة منذ معرضه الاول الخاص به . وبعد فهناك « شجرة التين » وهي على حد قول الدكتور الجمالي عن الصورة الناجحة « سيمفونية الوان » وهي تعود بجواد الى فترته الانطباعية ايام كان عاقلاً كما قال احد الزوار . ويقول جواد بأنه عرضها ليقول للناس انه يرسم هكذا ايضاً وفي الحقيقة انها رائعة كأكثر اعمال جواد ... وقد عرض ايضاً تمثاله « العامل » وكنت اود ان يعرض تمثاله الاخرى الا اني لا ادري لم يصر جواد على ان يقول لنا « عامله » : « كل معرض وانتم بخير » .

وليسمح لي الاستاذ الدروي ان افتر عن صورته مع الاعتذار، والموضوع موضوع اذواق طبعاً، لأصل الى... شاكر حسن وقد عرض في هذا المعرض صوراً عديدة متقاربة كلها في اسلوبها وفي فترة عملها ايضاً ، وكلها تتكون من خطوط تتقاطع لتكون اشكال مواضيعه تستمر في (الباك راوند) فتقدم البعد الثالث بذلك وتصبح الصورة متداخلة كلها ومتراصة، إلا ان هذا التقاطع في صور شاكر يحدد كثيراً الحركة التي فيها فتكاد تكون كل صور شاكر تقريباً ذات صبغة حركية واحدة فتركز قيمة صورته في الدرجة الاولى في

الالوان وصورة « العودة الى القرية » اروع ما عرض شاكر وهي رائة بانسانيتها وتبصيرها الطفولي الذي يوافق جوها ومعناها واشخاصها ، فكل ما فيها بسيط وصادق. اما صورة « ام العباية » فيها بداية تحول عند شاكر لا في تكنيكها اذ انها تكاد تكون جزءاً من « العودة الى القرية » بل في ألوانها الغامقة التي بدأت كمقدمة لألوانه في صورته الرائعة « قروية باثة » حيث اضفت هذه الالوان الغامقة على الصورة مسحة الم طاغية كما نجدها تختلف عن الباقيات بتشكيلها ايضاً ولأول مرة يعود البعد الثالث لصور شاكر فيها وهي بداية ممتازة لأسلوب جديد عنده .

... ولفاضل عباس صورة طيبة « ماى » وهي تشابه بعض صور « لوترن » وكنت اود ان تكون ألوانها انظف قليلاً رغم ان ملاهنا لا توحي بها وان لا يقتل خطوطه باضاعتها بين تلك الالوان القامعة القذرة كما فعل !

ومرة اخرى اريد ان اطفر بطفرة اوسع من الاولى لأكفي نفسي شر القتال مع الاستاذ قحطان الذي آمل ان يجعله اصراره على الرسم مهندساً ناجحاً . فحسب ... اما لورنا سليم فهي في معروضاتها تكاد تكون قد تخلصت من تأثير جواد عليها الذي عرفناه في صورها السابقة ما عدا صورة واحدة صغيرة لها تركتها للذكرى والتاريخ ، واكثر ما اعجبني من صورها « الشحاذ » فهي في ألوانها وخطوطها تضع المتفرج امام حقيقة نفسية مؤلمة اكثر مما تضعه امام حقيقة واقعية فحركة الرأس المنهدل وعظام الصدر والالوان الصفراوية التي توحي بالألم ، كل ذلك يستحيل ان يستطيع فنان اكاديمي ان يعطيك ايها ما دام الخط واللون لديه ليسا اكثر من وسيلة لتحديد واقعية الشكل المرسوم. فهي صورة ممتازة ولها اخرى لا تقل عنها روعة رغم تغير الاسلوب فيها وهي « ابو زينب وزينب » وقد اعجبني ابو زينب كعادتي دائماً عندما اقارنه بالآخرين وربما في الامر تحيز !

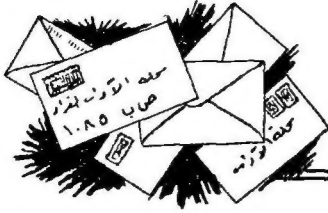
وقد عرضت الآنسة نزيهة سليم عدة صور في هذا المعرض ، وهي ما زالت تحاول وتحاول في كل صورة معروضة محاولة جديدة وقد اعجبتني صورتها « مؤتمتر » جداً بالوانها وتركيبها للحجوم فهي كاهلة من كل نواحيها ، وقد كررت المحاولة لرسماً بأسلوب آخر جريء لا اظنها كانت ناجحة فيه ... اما صورتها « الالم » فاود لو تنازل عنها الى محمد الحسني فتخلص من هذه الكارثة وتعطي لمحمد على الاقل صورة يمكن التحدث عنها ولو بشيء لن يرضيه ولا شك انها ستكون « ست الحسن » بين صورته .

ولنزار سليم « الصيادون » وهي اشبه بصور « هنري مور » برجاله الضخام المشلولين ورؤوسهم الصغيرة وحركاتهم الميتة ، وقد جد نزار المنظر الخلفي للصورة لحد الموت وقتل السمكة وشل الايدي ، فكل ما في الصورة موت قاس ومؤلم وهي تعبير ناجح لأولئك الذين يبحثون عن رزقهم خلال الموت.

بغداد بلند الحيدري

طالعوا مجلة «الاسبوع»

المجلة المراقبة الشهرية الراقية ، يشترك في تحريرها الجيل الواعي من الادباء صاحبها ورئيس تحريرها : خالص عزمي



صندوق البريد

تصحيح

نشر محرر النشاط الثقافي في لبنان في العدد الماضي من «الآداب» كلمة علق فيها على القصائد التي قُلت بمناسبة زيارة سمو الأمير سعود للبنان، وذكر من بينها أبياتاً للاستاذ سعيد عقل. وقد كتب الينا الاستاذ عقل يقول إن هذه الابيات قد قُلت منذ سنتين في مناسبة اخرى. فأنسأف لهذا الخطأ الذي نشرته أكثر من صحيفة يومية، وعننا نقلاها.

غرناطة - البقية من الصفحة ٢٨ -

ان يتحدث مع الخالق عن سبيل آخر، اقل عنفواناً وغروراً، واقرب الى الهدف، فانطوى على نفسه واتخذ من عالم الروح ميداناً لفنه، فجاء هذا الفن صورة عن الروح المشرقية المنطوية على نفسها، المنصبة على العالم الاصغر، تتخذ مرقاة الى اكتشاف وجه الله، يكفيها رنة عود او نغمة ناي او بيت شعر لتسبح في تأملاتها وتصل الى كنه الوجود فتتمثل من داخل وتضع فيه - يستوى في ذلك الصوفيون والبوذيون والطاويون -

ومن هذا الواقع يخلص واقع آخر يتجلى في عدم الاهتمام بأولية النتاج الفني فالغرب يبدع - في غروره وطموحه - للأجيال المقبلة، بينما لا يرى الشرق فيما يخلق إلا وسائل للوصول الى غاية الوجود يستغنى عن بعضها ببعضها الآخر أو بمثله. وفي هذا تفسير اندثار قصور العرب التي بنيت من الآجر، وذهاب الموسيقى القديمة التي لم يتجشم العرب - وهم مخترعو الجبر - مؤونة كتابتها وتسجيلها...

صباح محي الدين باريس

منعز، او جاهل أحق، ولا اريد ان اكون احدهؤلاء. والاعتزاز بالقومية وتراثها التليد، لا يعني مطلقاً اننا لسنا في حاجة الى حاضر جديد، نجعله تراثاً يعتز به الابناء والاحفاد، ويضمونه الى جملة المفاهيم والمآثر التي خلفها الآباء والأجداد. فاذا كانت الامة العربية قد أدت - في الماضي - للتقافة العالمية خدمات قال عنها احد اساطير الغرب المشهورين (جوستاف لوبون) لولا حضارة العرب لتأخرت حضارة الغرب خمسة قرون فلنؤد - نحن - خمس ما أدوه، وليلق التاريخ مرة أخرى: لولا مساهمة العرب المحدثين في بناء الحضارة الحديثة، لتأخرت عن شكلها الراهن قرناً واحداً، ونحن اليوم أكثر عدداً وأسر سبلاً. ورحم الله خلفاء بغداد، فقد كانوا يضعون الكتب - والمترجم منها على وجه الخصوص - في كفة، والذهب الابريز في كفة، اقداراً منهم لآثار غيرهم من الامم، وتشجيعاً لحركة الترجمة والنشر. فلننقل الى لغتنا، علم الغرب وأدب الغرب، ولتخذ من قوتها وسعتها، محالاً لفخرنا الحقيقي فنحبي بها وفيها أدمغة جبارة، وعقولاً ضخمة، فحسبنا «سلبية وقوقية وتزوير فكر»

انقل الى الغرب، وخرج على مكتبته ودور النشر فيه، واصغ الى المثقفين والمثقفين من ابنائه واحضر بحالهم العلمية والادبية فتجد ان دون كيشوت الاسباني يعيش في فرنسا، وان فاوست الالماني يمشي على قدميه في انكلترا، وان لشكسبير جوهرراً في اسكندنافيا، وان لآلهة القصة الحديثة في روسيا سلطاناً في اميركا، وان آثار الاغريق واللاتين تخلق في سماء هذه البلدان جميعاً، وحتى الادب العربي فقد نقله المستشرقون الى لغاتهم، فهو بينهم حي يدب ديباً.

ألا انني عربي ولكني في عصر الذرة.

ألا اننا عرب ولكن في القرن العشرين، وليس يمنعا من اعتزازنا بعروبتنا والتغني بإجادتها ان نذوق آراء جديدة وافكاراً جديدة، وان نخلق عروبة جديدة مبتكرة، تنير لنا السبيل، وتسلكنا في عداد الامم الراقية. فتنبطع اليوم الذي يل فيه الشاب العربي بثقافات عصره المختلفة؟

القاهرة بدر الدين الحاضري

حول «القصة العراقية الحديثة»

ارجي نشر تعليقات الادباء وانتقاداتهم على بحث «القصة العراقية الحديثة» الذي نشر في (الآداب) بقلم الدكتور سهيل ادريس، الى العدد القادم.

عربي ولكن... في عصر الذرة

(مهدة للدكتور نقولا زيادة)

ما من مرة تثار فيها ازمة انتاجنا الثقافي والفكري، الا ويتبادر ذهني - على الفور - قصة كنت قرأتها لكاتب روسي كبير. والقصة - على ما اذكر - تدور حول شاب، لبث في سجنه الاختياري مدة طويلة من الزمن - احسبها خمسة عشر عاماً - طمعاً في رهان أسأل لعابه، واشترط على مراهنيه توفير الكتب التي يقطع بها ملل الوحدة، وسامة السجن. ثم اخذ يقرأ ويقرأ، ويدرس ويطلع، وينقل من قانون الى أدب، ومن فلسفة الى لاهوت، فاذا بالمدة الطويلة الخفيفة قد انتهت، واذا بعقله العر الفتي قد نضج واتسع، واذا به يغير نظريته الى الحياة التي يحياها الناس، والتي تدفعهم الى جمع المال، والحرص عليه. واذا به يخرج قبل الموعد المحدد بساعات، زاهداً في المبلغ الكبير، ضارباً بأعوام طويلة وعزيرة، عرض الحائط. هذا موجز القصة وفيها «المسألة» كما يقول شكسبير. فما الذي يقرأه الشاب العربي الحديث، ليتسع عقله، وينضج فكره، مما هو موجود في المكتبة العربية المتيدة؟ * اتراه يفقه ما قالته (يونان) في شتى ميادين الفكر، وما نقل منه الى العربية ضحل يسير، او مشوه لا يجدي نفعاً؟ أم تراه يلوي بوجهه عن آثار أمم معاصرة، تعيش في بؤرة النور، وتسلط على الكون كل يوم اشعة جديدة، تؤكد في الانسان انسانيته، وتثبت للعوالم صلاحيتها للسيادة والبقاء؟

أم تراه يعكف على ما قيل في حرب البسوس، وما نظم في يوم بغاث، وما ورد في كتب المعتزلة من ردود على اهل السنة والجماعة، وحجج هؤلاء عليهم؟

وماذا الله ان اريد بأدبنا العربي، وتراثنا الفكري شراً، أو ان أهون من شأن البسوس وأمر بغاث، أو أن أستهتر بالقيمة العقلية لأقوال المعتزلة وأهل السنة والجماعة، فما يفعل هذا الاجاحد

(*) استعملت الكلمة حتى عند الكبار، على غير معناها الحقيقي فهم يقولون: امتنا العتيدة يقصدون القوة أو العظيمة ومعناها كما ورد في القاموس والقرآن الكريم: الحضرة العظيمة: ال تعالى: واعتدنا لهم متكاً وقال: رقيب عتيد.